

Tranh thủy tinh
Di sản của nhà thiết kế người Mỹ Louis Comfort Tiffany

Trang 13 NGHỆ THUẬT



Bí quyết nuôi dạy con theo phong cách người Paris

Phương pháp có thể không hoàn hảo, nhưng có nhiều điều để suy ngẫm

Trang 17 GIÁO DỤC



Tìm hiểu về chứng loãng xương

Làm thế nào để ngăn ngừa bệnh loãng xương?

Trang 29 TÂM & THÂN

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

VIETNAMESE EDITION | SỐ 118 | 16 – 22/09/2022

Sự thật & Truyền thống

WWW.EPOCHTIMESVIET.COM | \$2.00

ÂU CHÂU

Sự khờ khạo khiến Âu Châu phải đối mặt với khủng hoảng năng lượng

JAMES R. GORRIE

Bình luận

Chủ nghĩa bành trướng của Nga là một thực tế, và các quy mô của cuộc khủng hoảng năng lượng sắp xảy ra ở Âu Châu rộng và nặng hơn dự đoán của các nhà lãnh đạo Liên minh Âu Châu khi cuộc xâm lược Ukraine bắt đầu hồi tháng Hai.

Giá khí đốt tự nhiên hiện cao hơn gần 10 lần so với mức trung bình 10 năm trước đó. Thật trùng

Xem tiếp trang 26

ANH QUỐC

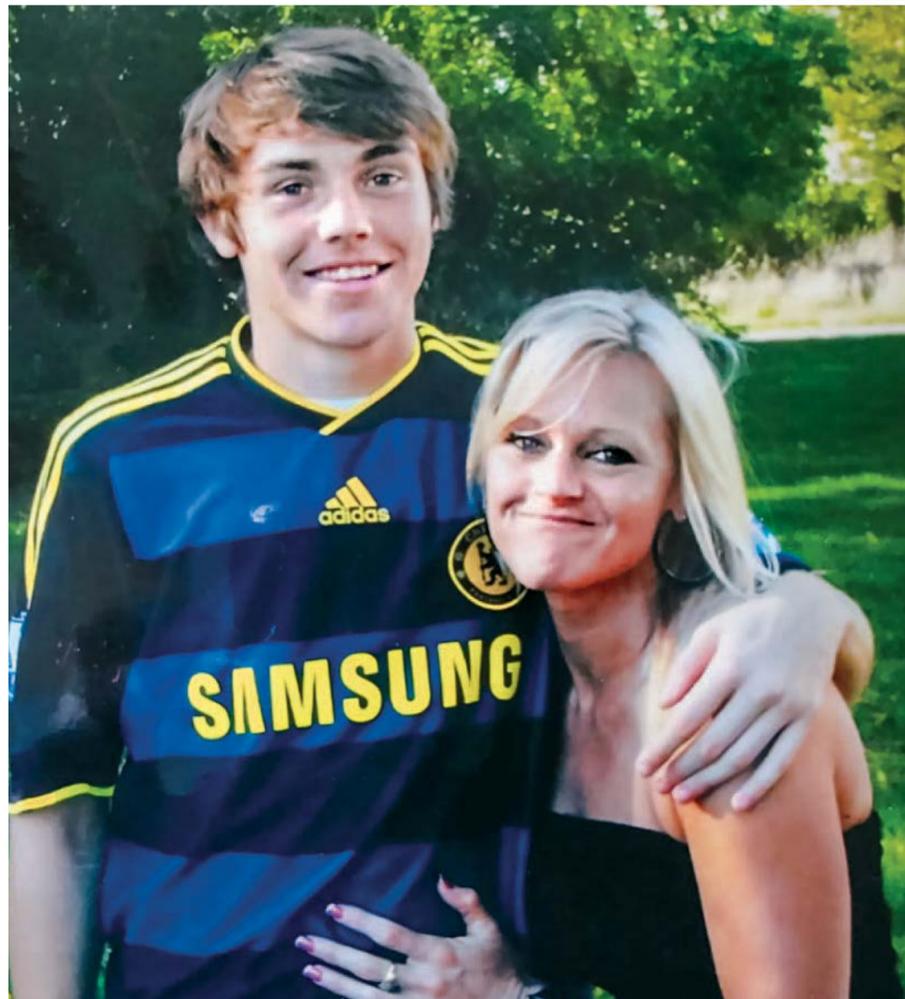
Liệu Thủ tướng Liz Truss có thể thực sự đánh bại Trung Cộng?

JOHN MAC GHLIONN

Bình luận

Bà Liz Truss đã chính thức trở thành tân thủ tướng của Vương quốc Anh. Hôm 05/09, khi thông báo trên được đưa ra, rất ít người, nếu có, thực sự ngạc nhiên. Bà luôn là người được ưa thích trong cuộc chọn người thay thế ông Boris Johnson – người hiếm khi tẻ nhạt và bị chỉ trích khá nhiều. Giống như người tiền nhiệm, bà Truss, 47 tuổi, không lạ gì với

Xem tiếp trang 25



Cô April Babcock cùng con trai Austen (khi đó 20 tuổi), người đã qua đời hồi tháng 01/2019 sau khi sử dụng một ít cocaine có tẩm fentanyl.

Thuốc chứa fentanyl đang lấy đi sinh mạng của thanh thiếu niên Mỹ

CHARLOTTE CUTHBERTSON

Chỉ cần lướt nhanh qua nhóm Facebook “Lost Voices of Fentanyl” (“Những Tiếng Nói Đã Mất Vì Fentanyl”) để thấy được sự tàn phá mà fentanyl phi pháp đang để lại phía sau.

Sở hữu hơn 19,000 thành viên với số lượng đang tăng lên mỗi



Thuốc oxycodone M30 giả có màu sắc sặc sỡ.

ngày, nhóm công khai này ngập tràn hình ảnh của những người thân yêu đã qua đời và các thành viên gia đình đau buồn đang cố gắng chống chọi với nỗi đau.

Nếu điều đó vẫn chưa đủ, thì còn có các bậc cha mẹ đang cố gắng hiểu được các báo cáo khám nghiệm tử thi và độc chất, tìm

Xem tiếp trang 3

QUẢNG CÁO - RAO VẶT LÀM ĐẠI LÝ BÁO
XIN LIÊN LẠC
(626) 618-6168
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:
POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS

HOA KỲ
NÚI RUSHMORE
HÀNG TRIỆU NGƯỜI TIẾP TỤC ĐẾN THĂM BẮT CHẤP VĂN HÓA XÓA SỔ
Đọc bài viết trang 4

MÔI TRƯỜNG

Các tiểu bang sắp cấm xe hơi chạy bằng xăng, bất kể chi phí về con người và môi trường của xe điện

KATIE SPENCE

Ở vùng Salar de Atacama của Chile, người dân địa phương bắt lực nhìn vùng đất mà tổ tiên để lại cho họ tàn tạ và mất dần sự sống, còn nguồn nước quý giá của họ thì bốc hơi trong các hồ nước muối.



Một tài xế sạc xe điện của mình tại một nhà ga ở Monterey Park, California.

Tại Cộng hòa Dân chủ Congo, hy vọng về một cuộc sống tốt đẹp hơn tan biến khi các nhóm cực đoan do người Uganda đứng đầu bắt trẻ em mới sáu tuổi làm việc ở các mỏ khai thác cobalt. Nói về nơi gần hơn, Xem tiếp trang 8

TRUNG QUỐC

Trung Cộng biến bệnh viện tâm thần thành nơi bức hại những người bất đồng ý kiến

ANNE ZHANG

Như mọi người đều biết, bệnh viện tâm thần là nơi dành cho những người bị bệnh về thần kinh, nhưng ở Trung Quốc, bệnh viện tâm thần đã trở thành nơi để Trung Cộng đàn áp những người bất đồng chính kiến, đặc biệt là các học viên Pháp Luân Công.

Hôm 16/08, Safeguard Defenders,

một tổ chức phi chính phủ theo dõi trường kỳ các vấn đề nhân quyền ở Trung Quốc, đã công bố một báo cáo điều tra nêu chi tiết cách chính quyền Trung Quốc cưỡng bức đưa những người bất đồng chính kiến vào bệnh viện tâm thần để giam giữ trong nhiều năm, với lý do là bị “bệnh tâm thần”. Báo cáo này cho thấy bệnh viện

Xem tiếp trang 23

BÌNH LUẬN

Hỗn loạn và cơ hội lựa chọn

GREGORY COPLEY



Cách một xã hội tự hình thành như thế nào rất quan trọng. Mặc dù vậy, rất ít cá nhân tranh luận hoặc liên tục xem xét lại – chứ chưa nói đến việc cố gắng thay đổi – hình thức

Xem tiếp trang 28

Nổi bật

TIN TỨC

» Quỹ Di sản xếp Florida đứng đầu về tự do giáo dục ... Tr. 4

» Thúc đẩy bầu cử giữa kỳ bằng tâm lý ‘ghét Trump’ sẽ không hiệu quả với Đảng Dân Chủ ... Tr. 6

» Phi công lái F-16 chuẩn bị cho ‘phi vụ cảm tử’ vào ngày 11/09: ‘Có một điều sâu thẳm hơn gắn kết tất cả chúng ta’ ... Tr. 7

» Ca khúc về Tu chính án thứ Nhất đem đến danh tiếng cho ca sĩ trẻ ở Florida ... Tr. 10

» S&P Global: Hồ sơ phá sản của doanh nghiệp Hoa Kỳ đang gia tăng ... Tr. 11

» Trung Cộng tăng cường ảnh hưởng đến giới truyền thông tại Hoa Kỳ ... Tr. 21

» Trung Quốc: Phong tỏa hàng chục triệu người trước Đại hội Đảng ... Tr. 22

» Bắc Hàn thông qua luật cho phép tấn công hạt nhân ‘tự động’ vào ‘lực lượng thù địch’ ... Tr. 24

BÌNH LUẬN

» Roger Kimball: Khi nào thì chúng sợ ông Trump mới kết thúc? ... Tr. 27

» Anne Johnson: Điều gì đang xảy ra với nông dân và giá lương thực? ... Tr. 28

ĐẶC SẮC

» Nghệ thuật: Thường thức ‘Điều mùa bát Mông Cổ Cảm nhận hương vị trà sữa nông ẩm ngàn năm ... Tr. 16

» Giáo dục: Con trai không bao giờ trả hết món tiền đã vay của mẹ ... Tr. 18

» Đời sống: Bảo tồn niềm tự hào làm bánh của Anh Quốc ... Tr. 19

» Tâm & Thân: Công thức súp nấm hương – Món ăn ngon, vị thuốc quý ... Tr. 32

DỪNG CHẬM TRỄ, HÃY ĐẶT MUA BẢO NGAY HÔM NAY:
(626) 618-6168
(714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

THE EPOCH TIMES TIENG VIET (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731



ĐIỂM TIN

IMAGES BY SHUTTERSTOCK, PHOTOS BY GETTY IMAGES, INSTAGRAM, THE EPOCH TIMES

Thưa Quý độc giả,

Đó là một cuộc khủng hoảng lấy đi sinh mạng của hơn 100,000 người dân Mỹ mỗi năm.



Ngày càng có nhiều trẻ em trở thành đối tượng nhắm mục tiêu với những viên thuốc màu sắc sặc sỡ theo toa giả mạo, thiệt mạng vì quá liều fentanyl. “Những đứa trẻ này đang bị lừa dối. Và các cháu đang bị đầu độc đến chết,” cô April Babcock, người có con trai thiệt mạng vì ngộ độc fentanyl đã lên tiếng. “Chỉ một viên thuốc giả thôi, và họ tìm thấy những đứa con của mình qua đời trong phòng ngủ của chúng. Điều đó là bất thường.” Đọc bài viết trên trang Nhất.

Trong khi California có kế hoạch cấm bán xe hơi chạy bằng xăng vào năm 2035 và chính phủ liên bang đang thúc đẩy phát triển xe điện, thì hầu như không có thông tin nào cho biết về tác động của việc sản xuất xe điện đến môi trường.

Trong ấn bản tuần này, phóng viên Katie Spence của Epoch Times đã cập đến chi phí về môi trường và những tác động lên người dân từ các chương trình này. Đọc bài trên trang Nhất.

Cuộc tấn công khủng bố ngày 11/09 đã qua lâu rồi, thay vì chỉ nghĩ về những nỗi đau và tổn thương do ngày tồi tệ đó đem lại, cựu Trung úy Hoa Kỳ Heather “Lucky” Penney lúc đó là một tân binh lái chiến đấu cơ F-16 đã chọn nhìn vào tinh thần dũng cảm và vị tha kiểu Mỹ mà các hành khách và phi hành đoàn chuyển bay 93 đã thể hiện. Đọc bài viết trên trang 7.

BBT Epoch Times Tiếng Việt



Việc Trung Quốc thu thập DNA hàng loạt ở Tây Tạng đã đến hồi báo động

Một báo cáo mới cho biết chính quyền cộng sản ở Trung Quốc đã bắt đầu thu thập DNA tùy tiện từ các cư dân ở nhiều thị trấn và làng mạc trên khắp khu vực Tây Tạng.

Chính phủ Trung ương Tây Tạng đóng tại Dharamshala, Ấn Độ, cho biết những nỗ lực này cho thấy mức độ giám sát của chính quyền Trung Quốc, khi mô tả việc lấy mẫu DNA là một chiến thuật lâu dài để kiểm soát dân số Tây Tạng.

Tổ chức Theo dõi Nhân quyền (Human Rights Watch), một tổ chức bất vụ lợi có trụ sở tại New York, cho biết trong báo cáo hôm 05/09 rằng chính quyền Trung Quốc đang thu thập một cách có hệ thống các mẫu máu để có được bộ DNA trên khắp quốc gia – ngay cả đối với trẻ em mẫu giáo.



17 TIỂU BANG

cho biết họ tuân theo các yêu cầu nghiêm ngặt về lượng khí thải xe của California thay vì các tiêu chuẩn liên bang, và họ đang định tiếp tục sau khi California tiên phong ban hành lệnh cấm bán các xe chạy bằng xăng.



44 PHẦN TRĂM

Tại New York, giá khí đốt tự nhiên có thể sẽ cao hơn 44% vào mùa đông năm nay so với năm ngoái.



NGƯỜI TỐ CÁO: TWITTER ĐƯỢC THÔNG BÁO CỎ ÍT NHẤT 1 ĐẶC VỤ TRUNG QUỐC LÀ NHÂN VIÊN CÔNG TY. Includes photos of Steve Bannon, Rick Scott, and Jason Miyares.

Các đại công ty thẻ tín dụng phản loại riêng doanh số bán hàng liên quan đến súng. Includes logos for MasterCard, Visa, and a handgun image.

THỐNG ĐỐC RON DESANTIS KÍCH HOẠT LỰC LƯỢNG VỆ BINH QUỐC GIA TẠI CÁC NHÀ TỬ TIỂU BANG. Includes a photo of Ron DeSantis speaking.

72 THÀNH VIÊN ĐẢNG DÂN CHỦ tại Hạ viện đang thực hiện Chủ tịch Nancy Pelosi (Dân Chủ-California) không đưa các thay đổi với quy trình cấp phép năng lượng của Hoa Kỳ vào luật tài trợ của chính phủ. Includes a photo of the US Capitol.

Thuốc chữa fentanyl đang lấy đi sinh mạng của thanh thiếu niên Mỹ

Tiếp theo từ trang 1

cách lấy bản sao của một cuộc gọi 911, và tìm kiếm lời khuyên về cách chắc chắn rằng những kẻ buôn bán ma túy được đưa ra công lý.

Văn hóa thuốc phiện của Mỹ đã thúc đẩy cuộc khủng hoảng lấy đi sinh mạng của hơn 100,000 người mỗi năm.

Nhiều trẻ em đang chết dần chết mòn sau khi uống một loại thuốc mà các em nghĩ là thuốc giảm đau theo toa như OxyContin hoặc Percocet.

“Khi những đứa trẻ này mua thuốc an thần Xanax, các em nghĩ, ‘Ồ, chẳng có gì to tát cả. Cha mẹ mua được thuốc này theo đơn, có vấn đề gì đâu?’”

Trên thực tế, Hoa Kỳ tràn ngập những viên thuốc giống nhau có chứa liều lượng fentanyl gây tử vong. Đây là một loại opioid tổng hợp mà ban đầu được phát triển như một loại thuốc giảm đau và gây mê.

Các thành viên gia đình đau buồn nhất rằng fentanyl không phải là một loại ma túy – nó là một chất độc. Và các băng đảng ma túy Mexico đang đưa nó vào đất nước thông qua biên giới Hoa Kỳ-Mexico.

“Thuật ngữ quá liều có nghĩa là có một liều lượng an toàn để dùng, và quý vị đã dùng quá nhiều. Không có liều fentanyl bất hợp pháp nào là an toàn,” cô cho biết.

Con trai cô Babcock là Austen đã qua đời hồi năm 2019 sau khi cần ma một ít cocaine, mà không biết nó được tẩm fentanyl.

“Đó là một sự lừa dối. [Thằng bé] không mất mạng vì cocaine. Nó đã chết vì fentanyl, và không có liều lượng an toàn [cho chất này],” cô nói.



Hình minh họa một liều 2 mg bột fentanyl đã để gây tử vong, bên cạnh một đồng xu.



Một nhân viên Hải quan và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ tìm thấy những viên thuốc oxycodone trong một bưu kiện tại Cơ sở Bưu điện Hoa Kỳ tại Sân bay John F. Kennedy ở New York vào ngày 24/06/2019.



Cô April Babcock cầm một bức ảnh của con trai tên Austen, cậu đã qua đời hồi tháng 01/2019 sau khi sử dụng một ít cocaine có tẩm fentanyl.

Xanax hoặc mua Adderall hoặc bất cứ thứ gì, nhưng quý vị lại thiệt mạng vì fentanyl, thì đó là một sự lừa dối. Những đứa trẻ này đang bị lừa dối. Và các cháu đang bị đầu độc đến chết.”

Ban đầu cô Babcock tạo trang Facebook nói trên cho một cuộc tập hợp mà cô tổ chức tại Đại sứ quán Trung Quốc ở Hoa Thịnh Đốn hồi năm 2021. Cô muốn nâng cao nhận thức rằng các tiền chất và các chất tương tự của fentanyl đang được vận chuyển từ Trung Quốc đến các băng đảng ở Mexico, nơi mà sau đó chúng được ép thành thuốc giả hoặc trộn heroin, cocaine, và thậm chí là cần sa.

Tháng 08/2019, hải quân Mexico đã chặn được một tàu chở fentanyl trọng tải 25 tấn có nguồn gốc từ Trung Quốc và cập cảng Culiacán, Sinaloa – căn cứ địa của băng đảng Sinaloa ở Mexico.

Fentanyl cũng là một loại thuốc sinh lời cực độ. 1 ky fentanyl có giá khoảng 5,000 USD ở Trung Quốc. Nếu các băng đảng đưa 1 ky đó vào những phòng thí nghiệm của họ và bào chế với các loại thuốc khác hoặc ép thành thuốc viên, họ có thể kiếm được 2 triệu USD trở lên thông qua bán lẻ trên đường phố Mỹ.

Trong khi các nhà khoa học do fentanyl bằng microgram để sử dụng trong bệnh viện, thì những kẻ buôn bán ma túy và các thành viên băng đảng không cần chuẩn xác như vậy.

“Quý vị có thể nhận được một viên Percocet giả mà bên trong có chứa đủ fentanyl để lấy đi sinh mạng của 40 người. Mà quý vị cũng có thể nhận được một viên Percocet giả khác, hoàn toàn không có chứa fentanyl trong đó,” cô Babcock nói.

“Các bậc cha mẹ có con mất sớm trong nhóm của tôi, có rất nhiều trẻ em trong số [những người con đã mất mạng] của họ mua ma túy trên Snapchat. Chỉ một viên thuốc giả thôi, và họ tìm thấy những đứa con của mình qua đời trong phòng ngủ của chúng. Điều đó là bất thường.”

Cô Babcock cho biết giới trẻ Mỹ đang bị nhầm đến băng mạng xã hội và những viên thuốc nhiều màu trông như những viên kẹo đã được

PROFESSIONAL PHARMACY Formerly MTM Pharmacy Santa Ana. Slogan: Sức khỏe của quý vị là ưu tiên của chúng tôi. Includes a list of services and contact information for various locations.

Hàng triệu người tiếp tục thăm Núi Rushmore bất chấp văn hóa xóa sổ



KEREM YUCEL/AFP VIA GETTY IMAGES

ALLAN STEIN

KEYSTONE, South Dakota — Một cơn gió nhẹ thổi qua Sân Grand View của Khu Tưởng niệm Quốc gia Núi Rushmore khiến tôi khẽ rung mình.

Đổi với hàng triệu người dân Mỹ lần đầu tiên đến thăm quan, giống như tôi, đây là vùng đất linh thiêng – sự tự do và sự hy sinh được

tạo ra ngọn núi vượt thời gian này.

Đứng trên tầng quan sát cách dài tưởng niệm 150 feet (45.7 mét), ông Doug Alford đến từ Texas đây tự hào chia sẻ, “Cảnh tượng này mang đến cho quý vị một cảm giác rộn ràng.”

“Tôi được truyền cảm hứng từ những gì mà mọi người đã thường làm. Khu tưởng niệm này cũng ấn tượng như những tòa nhà chọc trời mà họ đã xây dựng vào những năm 20.”

Khách du lịch chụp hình tại Công viên Quốc gia Mount Rushmore ở Keystone, South Dakota, vào ngày 23/04/2020.

Trong lúc chúng tôi vẫn đang ngắm nhìn tác phẩm điêu khắc cao lớn này và rất đỗi kinh ngạc trước tài năng và kỹ thuật phi thường đã xây dựng nên tác phẩm, ông Alford than thở rằng đất nước mà ông

từng biết không còn như xưa nữa.

Khi ông Borglum qua đời, công trình xây dựng khu tưởng niệm đã trải qua 14 năm, từ năm 1927 đến 1941. Vào những năm 1990, dự án tiêu tốn khoảng 1 triệu USD để hoàn thành, và 56 triệu USD để trùng tu. Dự án cũng cần khoảng 400 công nhân để xây dựng khu tưởng niệm, và cho nó 450,000 tấn đá từ ngọn núi.

Ông Borglum đã chọn bốn tổng thống này để lưu giữ trên Núi Rushmore do những vai trò quan trọng của họ trong Lịch sử Hoa Kỳ.

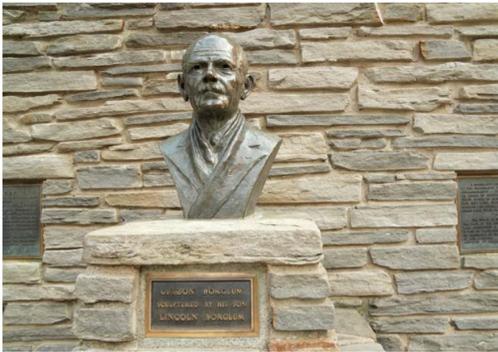
Ngài George Washington, tổng thống đầu tiên của Hoa Kỳ, đã chỉ huy Lục quân Lục địa đánh bại Đế quốc Anh và giành tự do cho Mỹ quốc. Ngài Thomas Jefferson, tổng thống thứ ba, là tác giả chính của Tuyên ngôn Độc lập tiêu biểu cho những lý tưởng Khai sáng về quyền bầu cử của nhân loại.

Ngài Theodore Roosevelt, tổng thống thứ 26, đã thúc đẩy việc xây dựng Kênh đào Panama nối Đại Tây Dương và Thái Bình Dương. Ông đã chiến đấu với các đại công ty độc quyền và để dành hàng triệu mẫu đất bảo tồn thông qua hệ thống vườn quốc gia.

Ngài Abraham Lincoln, tổng thống thứ 16, đã lãnh đạo đất nước vượt qua cuộc Nội chiến – thời kỳ đẫm máu nhất trong lịch sử Hoa Kỳ – và bảo vệ Liên bang.

Điêu khắc gia Gutzon Borglum, người tạo ra Núi Rushmore, đã hình dung ra một khu tưởng niệm trường tồn vượt thời gian này.

Ông tuyên bố: “Chúng ta hãy khắc lại những lời của các nhà



Tượng bán thân của nhà điêu khắc núi Rushmore Gutzon Borglum đặt gần xưởng vẽ cũ của ông tại Công viên Quốc gia Mount Rushmore ở Keystone, South Dakota, hôm 07/09/2022.

lãnh đạo của chúng ta, cũng như dung mạo của họ ở đó, vươn tới tận trời cao nhất có thể, để cho hậu thế thấy cốt cách con người họ như thế nào. Và rồi, hãy thăm cầu nguyện cho những di tích này được trường tồn mà chỉ gió mưa mới có thể bào mòn.”

Dự án khu tưởng niệm

Khi ông Borglum qua đời, công trình xây dựng khu tưởng niệm đã trải qua 14 năm, từ năm 1927 đến 1941. Vào những năm 1990, dự án tiêu tốn khoảng 1 triệu USD để hoàn thành, và 56 triệu USD để trùng tu. Dự án cũng cần khoảng 400 công nhân để xây dựng khu tưởng niệm, và cho nó 450,000 tấn đá từ ngọn núi.

Ông Borglum đã chọn bốn tổng thống này để lưu giữ trên Núi Rushmore do những vai trò quan trọng của họ trong Lịch sử Hoa Kỳ.

Ngài George Washington, tổng thống đầu tiên của Hoa Kỳ, đã chỉ huy Lục quân Lục địa đánh bại Đế quốc Anh và giành tự do cho Mỹ quốc.

Ngài Thomas Jefferson, tổng thống thứ ba, là tác giả chính của Tuyên ngôn Độc lập tiêu biểu cho những lý tưởng Khai sáng về quyền bầu cử của nhân loại.

Ngài Theodore Roosevelt, tổng thống thứ 26, đã thúc đẩy việc xây dựng Kênh đào Panama nối Đại Tây Dương và Thái Bình Dương. Ông đã chiến đấu với các đại công ty độc quyền và để dành hàng triệu mẫu đất bảo tồn thông qua hệ thống vườn quốc gia.

Ngài Abraham Lincoln, tổng thống thứ 16, đã lãnh đạo đất nước vượt qua cuộc Nội chiến – thời kỳ đẫm máu nhất trong lịch sử Hoa Kỳ – và bảo vệ Liên bang.

Lòng ái quốc cho Hy vọng và Tự do

Hàng năm, gần 3 triệu người đến thăm quan Núi Rushmore – với khoảng 2,000 người mỗi ngày – bởi lòng hiếu kỳ hoặc vì lòng ái quốc. Nhiều người xem khu tưởng niệm như bến đỗ của hy vọng và tự do trong một thế giới đang chìm trong chế độ chuyên chế.

Ông Alfords cho biết họ đã lái xe từ Texas đến Black Hills thuộc South Dakota để ngắm Núi Rushmore và cảm nhận nguồn cảm hứng từ nó.

Đó là một chuyến đi dài đằng đẵng ra.

Đề cập đến tầm nhìn nghệ thuật của ông Borglum, ông Doug Alford chia sẻ với The Epoch Times, “Thật kinh ngạc về những gì người ta có thể làm vào lúc đó khi họ ủng hộ điều

ALLAN STEIN/THE EPOCH TIMES



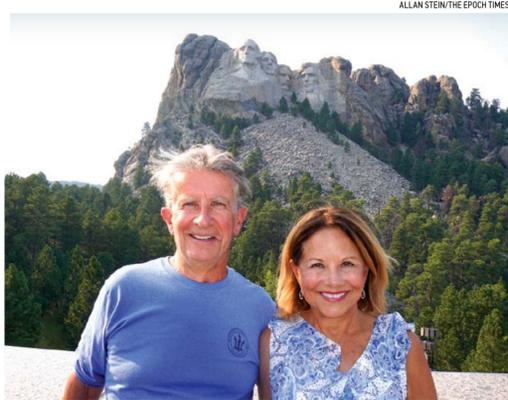
Một bức tượng bán thân của Tổng thống George Washington được nhà điêu khắc Gutzon Borglum sử dụng để tạo ra tác phẩm điêu khắc thực tế vẫn còn nguyên vẹn trong studio của ông, hôm 07/09.



Ông Doug và bà Cindy Alford từ Texas cho biết đây là lần đầu tiên họ đến thăm Núi Rushmore.

3 TRIỆU

Hàng năm, gần 3 triệu người đến thăm quan Núi Rushmore – với khoảng 2,000 người mỗi ngày – bởi lòng hiếu kỳ hoặc vì lòng ái quốc.



Bà Kate và ông Jim Denker từ New Jersey đã có chuyến thăm đầu tiên đến Núi Rushmore sau nhiều năm chờ đợi, hôm 07/09.

Chúng ta chứng kiến tinh thần Mỹ quốc vĩ đại đang dần phai nhạt trong không gian lịch sử, xuyên suốt một sự chia rẽ ngày càng lan rộng bên trong đất nước.

gi đó.” Ông nói: “Đó là lúc mà mọi người đều quan tâm đến đất nước.”

“Tôi nhớ đất nước đã từng có biết bao nhiều niềm tự hào. Giờ đây, chúng ta không còn niềm tự hào quốc gia nào nữa – tất cả đều đã bị hủy hoại.”

Trong cuộc bạo loạn mùa hè năm 2020, sau cái chết của George Floyd, những người theo đuổi nền văn hóa xóa sổ mới đã hùa nhau bôi nhọ và kéo đổ các bức tượng danh nhân Hoa Kỳ mà họ coi là “kẻ phân biệt chủng tộc.”

Không bao lâu, văn hóa xóa sổ bắt đầu tập trung vào những bức tượng của các Tổ phụ Lập quốc của Hoa Kỳ, cho rằng họ cũng là biểu tượng của chế độ nô lệ nên đã cho hạ xuống.

Sự đả phá tín ngưỡng của cảnh tả

Giữa sự hỗn loạn của xã hội, Núi Rushmore cũng sẽ trở thành mục tiêu của những lời gọi xóa sổ. Do những lo ngại về môi trường, các

màn bắn pháo hoa thường niên đã không diễn ra ở đây kể từ năm 2009.

Ông Jim Denker cũng vợ của mình, bà Kate, cho biết họ từ New Jersey đến để ngắm Núi Rushmore lần đầu tiên khi cả hai đều đã về hưu.

“Ngọn núi đem lại vinh quang cho Hoa Kỳ. Nó rất đặc biệt – phải nói là ngoạn mục,” ông Jim Denker bày tỏ.

“Hồi đó, mọi người rất quý trọng điều đó. Giờ đây, mọi thứ đang thay đổi. Đây này, quý vị nhìn thấy mọi người đó, và ánh mắt họ sáng lên bởi vì thế kỷ lạ này.”

Cả hai ông bà thừa nhận rằng họ đã “bỏ lỡ rất nhiều thứ ở Mỹ quốc” trong những năm còn làm việc. Họ muốn bày tỏ lòng kính trọng của mình tại Núi Rushmore trong năm 2022 bởi vì “vinh quang của Mỹ quốc là tất cả những gì thuộc về đất nước này,” ông Jim Denker nói với The Epoch Times.

“Được tới đây đúng là một giấc mơ. Tôi từng là một tiếp viên hàng

không trong 30 năm và chưa bao giờ được tới đây,” bà Kate Denker cho biết. “Mãi đến hôm nay tôi mới được đến đây. Vài tháng nữa, rốt cuộc thì tôi cũng sẽ 70 tuổi. Tôi đã đi khắp thế giới, mà tôi chưa từng đến đây. Thật xấu hổ!”

Ông Alan và bà Karen Patrick từ Washington cho biết họ đã đến thăm khu tưởng niệm này thường xuyên kể từ năm 1999.

Mỗi lần đến, họ đều rất phấn khởi khi ngắm nhìn khu tưởng niệm.

“Rất ấn tượng – rất đẹp,” ông Alan Patrick nói. “Tôi nghĩ đây là thời điểm tuyệt vời để ngắm nhìn nó. Tôi không muốn nhìn thấy nó xuống cấp.”

‘Luôn luôn ngắm nhìn’

“Đó là tác phẩm nghệ thuật của ai đó. Đó là Lịch sử,” bà Karen Patrick chia sẻ.

“Tôi đang đắm chìm vào toàn bộ trong khung cảnh,” một người đàn ông đến từ Louisiana nói: “Thật là đồ sộ – không thể tin được là họ đã tạo ra tượng đài đó, và làm thế nào mà họ tạo ra được tượng đài đó.”

Là một du khách từ Kansas lần đầu đến đây, ông Jeff Dohrman cho biết ông không thể nào mà không cảm thụ được lòng ái quốc khi ngắm nhìn tượng bốn vị tổng thống bằng đá hoa cương đó.

“Khung cảnh ở đây khiến quý vị liên tưởng đến Lịch sử và những gì Hoa Kỳ đang trải qua. Tôi luôn muốn ngắm nhìn nó. Đây là một trong những điều chủ yếu.”

Vợ của ông, bà Denise, cho biết Núi Rushmore nằm trong “danh sách đây” những thứ mà bà muốn tham quan.

“Khả là tuyệt vời,” bà nói về Núi Rushmore. “Toàn bộ ‘chủ nghĩa thực tiễn’ đang diễn ra ... Tôi nghĩ rằng nhiều người cần hiểu về đất nước này hơn.”

“Đó chính là tình yêu đất nước của quý vị,” bà nói với The Epoch Times. “Chúng ta có quá nhiều người già mà hiện đang điều hành đất nước của chúng ta. Chúng ta cần có nguồn sinh khí mới – nguồn sinh khí tươi trẻ.”

Lần đầu tiên đến tham quan, anh Peter Libby từ Maine đã đặt máy ảnh kỹ thuật số và giá ba chân của mình trên Avenue of Flags để bấm được bức ảnh đẹp nhất có thể được về Núi Rushmore trong ánh nắng nhạt dần.

“Họ là những người tiên phong thực thụ – và giờ đây cả bốn người đều ở đây,” anh Libby nói với The Epoch Times.

Khánh Ngọc biên dịch

LUCKY STARS FINANCIAL

12666 Brookhurst St., #230
Garden Grove, CA 92840

14361 Beach Blvd., #209
Westminster, CA 92683

(714) 699-9289

MEDICARE

- Giúp ghi danh chương trình Medicare A và B.
- Giúp ghi danh chương trình part C.
- Chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn lựa tổ hợp để hưởng nhiều quyền lợi như trả tiền thuốc, nha khoa, nhân khoa, xe đưa đón, chăm cứu, chính xương tập thể dục.
- Giúp giảm tiền trả part B.
- Giúp ghi danh part D để giảm giá thuốc đặc trị.
- Giúp đỡ ra tự do.

OBAMACARE

- Giúp ghi danh Covered CA và Obama Care.
- Giúp cho người ghi danh trẻ, mới đến Cali, bị phạt thuế.
- Giúp người mất bảo hiểm từ hãng xưởng.
- Giúp quý vị lựa chọn, bổ sung 1 chương trình phù hợp với gia đình, không lo âu khi khai thuế cuối năm.
- Có nhiều chương trình rẽ được tài trợ của tiểu bang.
- Open enrollment từ 10/15 đến 12/30.

INCOME TAX

- Khai thuế cá nhân và small business.
- Lấy thuế tối đa và hợp pháp.
- Giúp giảm tiền phạt thuế Obama Care.
- Free efile và direct deposit.
- Tham khảo miễn phí.

INSURANCE

- Xe, nhà ở, nhà cho thuê và Umbrella.
- Flood insurance; Earthquake insurance.
- Cơ sở Thương mại, Office, Nhà hàng, Tiệm nail.
- Worker compensation.
- Travel insurance.

CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM – UY TÍN

Quỹ Di sản xếp Florida đứng đầu về tự do giáo dục

JANNIS FALKENSTERN

PUNTA GORDA, Florida – Hôm 09/09, Quỹ Di sản đã công bố Phiếu Báo cáo Tự do Giáo dục lần đầu tiên của tổ chức này, trong đó xếp hạng Florida là tiểu bang đứng đầu về việc trao quyền cho cha mẹ trong việc giáo dục con cái và hỗ trợ tự do giáo dục.

Thống đốc Ron DeSantis đã có mặt tại hội nghị của Quỹ Di sản ở Orlando, nơi công bố trên các phương tiện truyền thông. Ông DeSantis ghi nhận nhờ có các chính sách và nỗ lực chiến đấu của chính phủ ông để giữ cho trẻ em được đến trường trong suốt thời gian diễn ra đại dịch nên tiểu bang mới đạt được sự công nhận của quốc gia.

“Trong khi các tiểu bang khác nhốt người dân lại và không cho con em họ đến trường, thì chúng tôi bảo đảm trẻ em được đến trường vì chúng tôi đặt sự phát triển đầy đủ của các em lên trên chính trị,” ông DeSantis nói. “Trong khi các tiểu bang như California, New York, và Illinois, những nơi đã từ chối giáo dục trực tiếp cho con em của họ, hiện đang phải gánh chịu các kết quả học tập giảm sút, thì các em học sinh ở Florida đang phát

triển lành mạnh vì chúng tôi đầu tư vào học sinh của mình, và chúng tôi trao cho các bậc cha mẹ quyền quyết định mới trường học tập nào là tốt nhất cho con em của họ. Cảm ơn Quỹ Di sản đã công nhận thành công của chúng tôi và xếp Florida đứng vị trí nhất toàn quốc về tự do giáo dục.”

Theo sau Florida là hai tiểu bang Arizona và Idaho, đây là những tiểu bang đứng đầu về tự do giáo dục trong cả nước. Ở đầu bên kia của thang đánh giá, các tiểu bang New York, Washington, và New Jersey xếp ở ba vị trí cuối cùng và đạt điểm thấp nhất về tính minh bạch, chỉ tiêu cao trên mỗi học sinh mặc dù kết quả học tập của học sinh ở mức thấp, ít tự do về mặt quy chế, và ít cơ hội lựa chọn giáo dục.

Ông Kevin Roberts, Chủ tịch Quỹ Di sản đã khen ngợi các nhà lập pháp tiểu bang Florida vì đã “thúc đẩy các ưu tiên mang đến cho cha mẹ nhiều lựa chọn giáo dục hơn và trao cho họ quyền tự chủ hơn và tính minh bạch trong học tập.”

“Là một nhà giáo dục thuộc thế hệ thứ năm, bản thân tôi biết rõ tầm quan trọng của việc trao cho



JEFF SWENSON/GETTY IMAGES

các bậc cha mẹ nhiều lựa chọn hơn trong việc giáo dục con em họ, và một nền giáo dục chất lượng đem lại lợi thế như thế nào cho những người đủ may mắn được tiếp nhận. Các nhà lập pháp ở mọi thị phủ của tiểu bang – và nơi đây ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn – nên tập trung vào việc trao quyền cho các gia đình và bảo đảm rằng mọi trẻ em ở quốc gia này đều được tiếp cận với nền giáo dục có chất lượng cao nhất, một nền giáo dục hiệu quả nhất cho các em,” ông Roberts nói trong một tuyên bố. “Florida đã dẫn đầu trong việc mở rộng sự

Thống đốc tiểu bang Florida Ron DeSantis nói chuyện tại buổi Mitt tinh Đoàn kết và Chiến thắng tại Khách sạn Wyndham ở Pittsburgh, Pennsylvania, hôm 19/08/2022.

lựa chọn giáo dục, giảm bớt tình trạng quan liêu, và buộc các trường học phải chịu trách nhiệm trước các bậc cha mẹ về tính minh bạch trong học tập.”

Phiếu báo cáo giáo dục hàng năm đầu tiên của Quỹ Di sản được đưa ra sau khi Bộ Giáo dục Hoa Kỳ công bố sự sụt giảm đáng kể về cả điểm tập đọc và toán của học sinh trên toàn quốc.

Trung tâm Thống kê Giáo dục Quốc gia đã công bố dữ liệu cho thấy sự sụt giảm điểm số nhiều nhất trong môn tập đọc của học sinh 9 tuổi kể từ năm 1990, và sự sụt giảm

điểm số chưa từng thấy trong môn toán ở cùng nhóm tuổi.

Quỹ Di sản cho biết có thể cải thiện tình hình bằng cách “tiếp tục đạt được tiến bộ trong thành tích môn toán và môn tập đọc, hạn chế tăng thêm người trong đội ngũ nhân sự không trực tiếp giảng dạy, và giảm bớt [sự thiếu hụt] trong quỹ lương hưu của giáo viên.”

Quỹ Di sản cho biết các nhà lập pháp ở Tiểu bang Sunshine này “đặt ra tiêu chuẩn cao về tính minh bạch trong học tập” và đã chấp thuận một đề nghị yêu cầu về việc này. Tuy nhiên, một đề mục mà tiểu bang này có thể nghiên cứu thêm là chi tiêu của tiểu bang, xếp hạng chung đứng thứ bảy về lợi tức đầu tư (ROI).

Ông DeSantis cho biết Tuyên Ngôn về Quyền Của Cha Mẹ và việc đấu đầu với các tập đoàn thực tiễn như Disney đã giúp đưa tiểu bang này lên vị trí số 1.

“Rốt cuộc khi quý vị là thống đốc, quý vị hiểu rằng mình đã tuyên thệ; quý vị đang tuyên thệ ủng hộ và bảo vệ những người mà quý vị đại diện,” ông DeSantis nói với những người tham dự hội nghị. “Quý vị sẽ không tuyên thệ để đi giao cho một tập đoàn thực tiễn có trụ sở tại Burbank làm thủ phủ của ban lãnh đạo.”

Ông DeSantis tiếp tục nói rằng ông không đồng ý với quan điểm của Disney chống lại Quyền Của Cha Mẹ trong Giáo dục – hay còn

gọi là dự luật Đứng Nói Về Đồng Tinh – nhưng ông hiểu rằng họ có “quyền làm điều đó.”

“Bây giờ quý vị đang nói rằng quý vị sẽ tiếp tục tiến hành một kiểu thích môn toán và môn tập đọc, hạn chế tăng thêm người trong đội ngũ nhân sự không trực tiếp giảng dạy, và giảm bớt [sự thiếu hụt] trong quỹ lương hưu của quý vị.”

Ông DeSantis kết thúc phần trình bày của mình bằng cách cảm ơn Quỹ Di sản vì vinh dự này.

“Tại đây, ở Florida, chúng tôi đang đứng lên đấu tranh cho tự do giáo dục, bởi vì những quan điểm được bảo vệ của các thế hệ tương lai được hình thành một phần tại các lớp học của chúng tôi, và đây là nơi các giáo viên và những nhà giáo dục mà chúng tôi đặt niềm tin với tự cách là cha mẹ có thể giúp đem lại cho con em chúng tôi một nền tảng vững chắc để các em có thể thực hành những bốn phạm của công dân và một nền cộng hòa,” ông bày tỏ.

Quỹ Di sản dự định sẽ đưa ra các phiếu báo cáo này hàng năm, với mục tiêu cho phép các bậc cha mẹ lần các nhà hoạch định chính sách biết các tiểu bang của họ đang thực hiện tốt đến đâu và chỉ cho họ thấy những điểm có thể cần thay đổi.

Ngọc Mai biên dịch

Thúc đẩy bầu cử giữa kỳ bằng tâm lý ‘ghét Trump’ sẽ không hiệu quả với Đảng Dân Chủ



(Trái) Tổng thống Joe Biden diễn thuyết bên ngoài Công viên Lịch sử Quốc gia Độc lập ở Philadelphia, Pennsylvania, hôm 01/09/2022. (Phải) Cựu TT Hoa Kỳ Donald Trump đến tòa nhà Trump Tower một ngày sau khi các nhân viên FBI đột kích nơi tư dinh Mar-a-Lago ở Palm Beach của ông, ở Thành phố New York, Hoa Kỳ, hôm 09/08/2022.

JOHN RANSOM

Các chuyên gia về bầu cử thuộc phái bảo tồn truyền thống nói với Epoch Times rằng Đảng Dân Chủ đã quay sang sử dụng cựu Tổng thống (TT) Trump làm chủ đề đàm luận chính trong nỗ lực biến cuộc giao tranh giữa nhiệm kỳ năm nay thành phen đố sức trực diện đến những người thiên tả giữa ông Trump và TT Joe Biden.

Theo họ, hành động này nhằm mục đích che đậy việc cử tri tiếm năng trong cuộc bầu cử giữa kỳ có thể bất mãn với hiệu quả công việc của TT Joe Biden, và thay vào đó Đảng Dân Chủ có thể tranh luận rằng ông Trump thật nguy hiểm. Trong khi tờ giấy cho đến khi diễn ra cuộc bầu cử giữa nhiệm kỳ thì ông Biden có thể cung cấp cho cử tri các giải pháp chính trị có khả năng tác động đến những người thiên tả vốn chờ đợi những chính sách đó.

Tuy tỷ lệ tín nhiệm của dân chúng dành cho ông Biden vẫn thấp, với các cuộc khảo sát gần đây cho thấy tỷ tổng thống đương nhiệm này có xếp hạng ủng hộ hiệu suất công việc chỉ đạt 38%, nhưng người Mỹ cũng cảnh giác với ông Trump. Dựa trên các cuộc thăm dò, các chuyên gia cho biết không hẳn là sự bất mãn đối với ông Biden sẽ khiến các cử tri ủng hộ ông Trump.

“Tái tổ chức chính trị”

Ông Tony March của Savannah Communications, một nhà cố vấn chính trị về các nhiệm vụ chỉ tiêu độc lập nhằm vào các cử tri thiếu sự, cho biết: “Tôi nghĩ chúng ta có thể đang chứng kiến cuộc tái tổ chức chính trị lớn ở Hoa Kỳ bắt đầu diễn ra, khi phe cực tả nắm Đảng Dân Chủ.”

Là một chuyên gia về chiến lược chủ không phải về thăm dò ý kiến và đã giúp Đảng Cộng Hòa giành được chức thống đốc Virginia hồi năm ngoái, ông Marsh đã nêu ra một số lý do

khiến Đảng Dân Chủ đi xuống. Đó là các chính sách giáo dục cấp tiến bị các gia đình xa lánh và việc giảm tiền lương ảnh hưởng đến các cử tri Đảng Dân Chủ truyền thống.

Ông Marsh nói: “Chính phủ TT Biden than van chuyện các ‘trị phụ và tỷ phú’ không chỉ trả ‘phần chính đáng’ của họ, nhưng sự thật là các chính sách của Đảng Dân Chủ đang gây thiệt hại cho các gia đình lao động và người nghèo, hơn là gây tổn thất cho người giàu.”

Đùng đến chiến lược quen thuộc

Ông Marsh lưu ý rằng sau khi khoảng cách giàu nghèo mở rộng nhanh chóng dưới thời cựu TT Obama, đến thời cựu TT Trump thì lần đầu tiên khoảng cách này đã thu hẹp lại trong một khoảng thời gian dài, bởi từ năm 2016 đến lúc khởi phát đại dịch năm 2020 tiền lương thực tế của nhân viên đã tăng.

Theo ông Marsh, một báo cáo của Cục Dự trữ Liên bang năm 2020 cho thấy dưới thời cựu TT Trump, “nhìn chung, từ năm 2016 đến 2019, các gia đình ở gần cuối bảng phân loại thu nhập và tài sản tiếp tục có mức tăng đáng kể về giá trị trung bình và giá trị ròng,” còn các gia đình ở trên đỉnh của bảng xếp hạng vẫn duy trì thu nhập ổn định.

Ông Marsh nhấn mạnh rằng khác, chính phủ TT Biden đã không giúp gì cho người gốc Mỹ gốc Phi Châu và Tây Ban Nha cũng như các gia đình lao động trong hoàn cảnh như thế này,” đồng thời cho biết tỷ lệ lạm phát cao mang tính lịch sử này đang ngốn hết bất kỳ khoản tăng lương nào và bỏ mặc người lao động.

Ông Marsh nói thêm rằng ngay cả những nỗ lực cải cách tư pháp hình sự, mà Đảng Dân Chủ nói là bênh vực những người thiếu số, đã gây tổn hại nghiêm trọng cho các cộng đồng người



Mỹ gốc Phi Châu khi họ phải đương đầu với tình trạng gia tăng tội phạm ở nơi họ sinh sống. Kết quả là Tòa Bạch Ốc của ông Biden đang phải dùng đến những gì họ nghĩ là chiến lược cũ, đáng tin cậy của họ kể từ năm 2016: Ghét Trump.

Ông Conor Maguire, hiệu trưởng kiêm giám đốc điều hành của WPA Intelligence, một công ty tư vấn chính trị bảo tồn truyền thống, cho biết: “Đúng là Đảng Dân Chủ dường như bị phe cực tả, những người không mong muốn hợp tác với Đảng Cộng Hòa kiểm soát, và tất cả những gì họ đem lại cho cử tri là sự căm ghét ông Donald Trump.”

Cũng có lợi cho chiến dịch của ông Biden là sự nhận thức rõ ràng trong số các cử tri Đảng Cộng Hòa và những cử tri chưa đưa ra quyết định, có một tỷ lệ cử tri khá lớn cảm thấy một mối với màn kịch cứ liên tục xoay quanh ông Trump ngay cả khi họ không xem vì cựu tổng thống này là người chịu trách nhiệm chính cho các tình tiết của vở kịch. Ông Marsh nói: “Một vấn đề mà tôi nhận thấy ở ông Trump là ông ấy thường rời vào những cái bẫy mà Đảng Dân Chủ bày ra cho ông ấy.” Ông Marsh nói thêm: “Trong ông Trump gần như hân hoan khi ông ấy có thể gặp xung đột kiểu này với Đảng Dân Chủ.” Ông Marsh nhấn mạnh rằng nhiều thành viên nội bộ Đảng Cộng Hòa cho rằng đảng này có sự dụng một gương mặt mới, nhưng ông cũng cảnh báo rằng kiểu nhầm mục tiêu mà vì cựu Tổng Thống Trump gặp phải có thể sẽ lại diễn ra với bất kỳ ai kế nhiệm ông Trump, một khi ông ấy trao lại nhiệm vụ này.

Đảng Cộng Hòa bị nhắm mục tiêu

Ông Marsh lưu ý rằng ở một mức độ nào đó, chiến thuật mà Đảng Dân Chủ đang áp dụng với ông Marsh nói.

Marsh nói.

Ông Marsh nói thêm: “Tôi không nghĩ rằng ông Putin có đủ can đảm tiến vào Ukraine nếu ông ấy không nhìn thấy những gì ông Joe Biden đã làm ở Afghanistan”, gọi cách tiến hành cuộc rút quân như thế là “nhục nhả”.

Ông Marsh cho biết, gần đây ở Philadelphia, xuất hiện với bài diễn văn vào giờ có đông người xem nhất, có lẽ ông Biden đã phá hỏng chiến lược tấn công ông Trump nhằm giúp Đảng Dân Chủ trong đợt bầu cử giữa nhiệm kỳ. Đứng trong bóng tối của Hội trường Độc lập với hai sĩ quan Thủy quân lục chiến đứng phía sau, ông Biden nói rằng ông Trump và những người được gọi là Đảng Cộng Hòa MAGA khác “đại diện cho một chủ nghĩa cực đoan đe dọa chính nền tảng nền Cộng hòa của chúng ta.”

Ông Maguire nói: “Sau khi theo dõi ông Biden trình bày bài diễn văn lờ bịch, quán phiệt như thế, gọi bất kỳ ai ủng hộ ông ‘Trump ở đất nước này là ‘một mối đe dọa đến nền dân chủ’ rồi hóm sau rút lại lời tuyên bố đó, thật dễ thấy là [vị tổng thống này] có các cuộc thăm dò dư luận và bằng biểu mà ông ấy không thể hiểu được.”

Ông Maguire nói thêm: “Thế mới thấy là thông điệp của họ hết sức bộp chộp.” Một ngày sau bài diễn văn, ông Biden dường như thay đổi thông điệp của mình. “Tôi không xem những người ủng hộ ông Trump là một mối đe dọa đối với đất nước,” ông nói hôm 02/09. “Tôi nghĩ rằng bất kỳ ai kêu gọi sử dụng bạo lực, từ chối công nhận một cuộc bầu cử... thay đổi cách xử lý kiểm đếm phiếu, đó là một mối đe dọa đối với nền dân chủ.”

Dù việc kéo ông Trump vào đợt bầu cử giữa kỳ này có lợi ích gì đi nữa, theo quan điểm của ông Marsh về chiến lược này, ông nói rằng nó sẽ không có hiệu quả. “Tôi nghĩ rằng đợt bầu cử giữa nhiệm kỳ năm 2018, số lượng cử tri đi bầu cử sơ bộ toàn quốc cho Đảng Cộng Hòa chỉ tăng ở mức dưới 48%, còn cho Đảng Dân Chủ chỉ giảm hơn 18%.”

“Bộp chộp” gửi đi thông điệp

Ông Marsh nói: “Quý vị sẽ cảm nhận được các chính trị gia thiên cận đến mức nào nếu nhìn vào cuộc rút quân khỏi Afghanistan – điều thực sự chậm ngời cho sự lao động nhanh chóng của ông Joe Biden trong các cuộc thăm dò dư luận.” Ông Marsh lấy cuộc rút quân ra khỏi Afghanistan làm ví dụ cho thấy ông Biden có khả năng nghĩ rằng ông ấy có thể trông đợi vào việc dùng cuộc rút quân này để vận động cho cuộc bầu cử giữa nhiệm kỳ tháng 11 tới, loan báo rằng chính ông ấy đã kết thúc cuộc chiến dài nhất của Hoa Kỳ.

Nhưng mọi chuyện đã không diễn ra theo cách đó, ông Marsh chỉ nhận thấy ông Marsh về chiến lược này, ông nói rằng nó sẽ không có hiệu quả. “Tôi nghĩ rằng đợt bầu cử giữa nhiệm kỳ năm 2022 sẽ là một chiến thắng to lớn cho Đảng Cộng Hòa,” ông Marsh nói, nếu lên một thế mạnh chưa được ghi nhận dành cho Đảng Cộng Hòa trong mùa thu này là mối lo ngại thật sự về việc sử dụng các cơ quan chấp pháp trong các cuộc ấu đã chính trị.

Ông Marsh kết luận: “Tôi nghĩ rằng chuyện đó khiến nhiều người thuộc tầng lớp lao động ngoài kia khiếp vía, và câu hỏi duy nhất của tôi là liệu Đảng Cộng Hòa có phát ngôn viên nào để truyền tải thông điệp đủ rành mạch và đủ thuyết phục nhằm biến điều này thành một thứ gì đó vượt xa hơn một chiến thắng giữa kỳ đơn thuần không.”

The Epoch Times đã liên lạc với Tòa Bạch Ốc để yêu cầu bình luận.

Thanh Nhã biên dịch

EPOCH TIMES NGÀY 16 — 22/09/2022

Phi công lái F-16 chuẩn bị cho ‘phi vụ cảm tử’ vào ngày 11/09: ‘Có một điều sâu thẳm hơn gắn kết tất cả chúng ta’

MASOOMA HAO & CINDY DRUKIER

Khi các cuộc tấn công khủng bố ngày 11/09 xảy ra, cựu Trung úy Hoa Kỳ Heather “Lucky” Penney lúc đó là một tân binh phi công chiến đấu lái chiếc F-16 và là thành viên của Lực lượng Vệ binh Quốc gia Thủ đô Hoa Thịnh Đốn. Kiến định với nỗ lực bảo vệ và phòng thủ, bà Penny biết rõ rằng bà cùng người sĩ quan chỉ huy của mình sẽ không thể quay về một khi đã đảm nhận nhiệm vụ cho chiếc phi cơ của họ lao vào chuyến bay số 93 – chiếc phi cơ thứ tư bị những kẻ khủng bố giành quyền kiểm soát.

Mặc dù hai phi công này đã sẵn sàng cảm tử vào ngày hôm đó, nhưng điều vẫn sống mãi trong tâm khảm của bà Penny không phải là sự tự nguyện hy sinh cho quốc gia của họ mà là lòng quá cảm và yêu nước của những hành khách và phi hành đoàn trên chuyến bay số 93. Bà Penny chia sẻ rằng những người anh hùng bình dị ngày ấy đã chứng minh cho điều sâu thẳm hơn khiến những người Mỹ chúng ta gắn kết với nhau.

Bà Penney nói trong một cuộc phỏng vấn gần đây với chương trình The Nation Speaks của đài truyền hình NTD: “Tình yêu quốc gia, tình yêu đất nước, tình yêu người dân đó không nên gắn liền với tất cả những cuộc đàm thoại châm chọc phản nộ mà chúng ta chứng kiến ngày nay.”

“Có điều gì đó sâu thẳm hơn gắn kết tất cả chúng ta. Và đó là điều đã khích lệ những người của ngày hôm đó. Đó là những điều đã thúc đẩy họ vì họ biết cuộc gia đang cần họ.”

Vào khoảng 10 giờ sáng hôm đó, những người Mỹ trên chuyến bay số 93, có gắng hết sức để ngăn chặn những kẻ khủng bố tấn công Điện Capitol Hoa Kỳ, đã vật lộn với ba tên không tặc khiến chúng đâm chiếc phi cơ này xuống một cánh đồng ở Pennsylvania làm tất cả những người trên chuyến bay đều thiệt mạng, nhưng lại cứu sống rất nhiều người có tiềm năng trở thành nạn nhân [của ám mưu khủng bố này].

Thay vì chỉ nghĩ về những nỗi đau và tổn thương do ngày tối tệ đó đem lại, bà Penny đã chọn nhìn vào tình thần dũng cảm và vị tha tiêu Mỹ mà các hành khách và phi hành đoàn chuyến bay 93 đã thể hiện.

Bà Penny nói: “Làm thế nào để tôi khiến thế giới này tốt đẹp hơn? Làm thế nào để tôi đưa tinh thần phụng sự, lòng dũng cảm đó vào công đồng của mình, khiến đất nước của chúng ta tốt đẹp hơn, và tôi cho rằng đó là những gì mà sự kiện 09/11 thật sự đã lưu lại.”

“Tôi hy vọng rằng chúng ta luôn ghi nhớ lòng dũng cảm đó, tình



Bà Heather Penney, cựu phi công chiến đấu mang quân hàm Trung úy Hoa Kỳ lái F-16 và là quân nhân của Lực lượng Vệ binh Quốc gia Thủ đô Hoa Thịnh Đốn khi xảy ra vụ khủng bố 11/09.

Tôi hy vọng rằng chúng ta luôn ghi nhớ lòng dũng cảm đó, tinh thần phụng sự đó, cộng đồng đó, lòng nhân ái đó, những điều thực sự làm nền tảng cho ý nghĩa của việc là một công dân Mỹ.

Bà Heather Penney, cựu phi công chiến đấu

Spencer Platt/Getty Images



Chuyến bay số 175 của United Airlines cất cánh từ Boston bị không tặc đâm vào tòa tháp phía nam của Trung tâm Thương mại Thế giới và phát nổ vào ngày 11/09/2001, tại thành phố New York.

thần phụng sự đó, cộng đồng đó, lòng nhân ái đó, những điều thực sự làm nền tảng cho ý nghĩa của việc là một công dân Mỹ.”

Lịch sử gia đình

Đổi với bà Penney, ý thức phục vụ đã chảy trong huyết mạch bà bởi bà xuất thân từ một dòng dõi các phi công chiến đấu. Cha bà đã bay trong Chiến tranh Việt Nam, và ông của bà từng là một giáo viên huấn luyện bay trong thời kỳ Đệ nhị Thế chiến.

Ngày trước ngày 11/09, bà Penney đã trở thành một trung úy mới thăng cấp, sau khi hoàn thành “đôi cánh sắt”. Bà kể rằng hồi tháng 03/2001, bà đã đạt đủ tiêu chuẩn để điều khiển chiếc F-16 cùng tất cả các hệ thống vũ khí của phi cơ này.

Theo lời kể của bà Penny, buổi sáng ngày 11/09, do phi đội của bà vừa hoàn thành khóa huấn luyện “gian nan” ở Nevada, nhiều thành viên trong đơn vị của bà đã về nhà, chỉ còn lại một đội ngũ cốt cán gồm các phi công chiến đấu trong Lực lượng Vệ binh Quốc gia Thủ đô.

Bà kể rằng khi đơn vị bà đã đang họp vào sáng hôm đó, thì một quân nhân trong phi hành đoàn cất ngang cuộc họp để thông báo rằng tòa tháp thứ nhất đã bị một phi cơ dân dụng đâm phá.

Bà Penney nói: “Thế là chúng tôi chỉ đưa ra giả định rằng đó là một chiếc phi cơ hàng không hạng nhẹ thông thường đang đáp xuống phi trường Hudson thì có thể vì không chú ý nên đã đâm vào một tòa nhà nào đó.”

Cho đến khi chúng tôi đứng đây và bật chuông trình tin tức, thì mới thấy chiếc phi cơ thứ hai đâm vào Tháp Đới New York, “và rõ ràng là quốc gia chúng ta đang bị tấn công.”

Không kịp ứng phó

Bà Penney cho hay, tại thời điểm đó,

không có sẵn hệ thống cảnh báo hoặc tiêm kích cơ có vũ trang nào bảo vệ thủ đô vì Hoa Kỳ đã tập trung vào mối đe dọa từ Nga; tuy nhiên từ khi kết thúc Chiến tranh Lạnh với Liên Xô, vẫn chưa có “chiến đấu cơ nào được trang bị các vũ khí thật, hỏa tiễn thật, sẵn sàng ứng phó ngay khi có thông báo.”

Lúc đó, Hoa Kỳ chỉ có năm đơn vị tiêm kích cơ bảo vệ biên giới, đó là ở Portland, Oregon, Fresno, California, Jacksonville, Florida, Norfolk, Virginia, và cuối cùng là New York.

Bà Penny nói: “Và tất cả họ đều hướng ra [ngoại quốc] chứ họ không nhìn vào [khu vực nội địa], và chúng tôi không nằm trong số đó.” Nhóm của bà Penny đã được đào tạo nhưng phi cơ của họ lại không được trang bị vũ khí hoặc có một “chuỗi chỉ huy” trong loại tình huống khẩn cấp như thế.

Bà cho hay: “Nhận lệnh xuất phát rồi lại phải lặp vũ khí lên phi cơ là hai vấn đề lớn nhất của chúng tôi.”

Ban lãnh đạo có mặt vào buổi sáng hôm đó gồm có Tổng Tư lệnh Cảnh quân David Wroten (hiện là sĩ quan chiến dịch), Thiếu tá Marc Sasseville (hiện giữ cấp tướng), và Sĩ quan Vũ khí Dan Kane (hiện giữ cấp tướng), bà Penney cho biết.

Ban đầu, cả ba sĩ quan nói trên quyết định tình trạng bị vũ khí, sẽ chiếc phi cơ hàng không hạng nhẹ được cất giữ ở tận bãi bom nằm ở Căn cứ Không quân Andrews. Tuy nhiên, ngay cả sau khi lắp xong bom, thì nhóm này vẫn sẽ cần được Tòa Bạch Ốc cho phép sử dụng bom, và Penny thuật lại.

Không còn lựa chọn khác

Bà Penny nói: “Chúng tôi đã biết mục tiêu đó ở đầu, những người Mỹ vô tội trong các phi cơ dân dụng cùng với những tên khủng

bố. Và đó là điều mà chúng tôi không thể tự ý hành động nếu lãnh đạo quốc gia của chúng ta không cho phép và đưa ra ý định rõ ràng. Vì thế, đơn giản là chúng tôi đã phải chờ đợi.”

Sau khi nhóm khủng bố tấn công Ngủ Giác Đài bằng chiếc phi cơ bị cướp thứ ba, Phó Tổng thống Dick Cheney đã ra lệnh cho đơn vị của họ truy đuổi chiếc phi cơ cuối cùng, chuyến bay số 93, quyết tâm là thực hiện một phi vụ cảm tử tương tự.

“SAS nhìn tôi và nói, ‘Lucky, có đi với tôi.’ Và anh ấy quay sang anh Dan Kane và nói ‘Raisin, anh cùng với Igor, Brandon [và] Rasmussen, mọi người hãy đợi cho đến khi nhận được hóa lệnh. Được rồi, Lucky, chúng ta đi thôi.’” Bà Penny nhớ lại mệnh lệnh mà Thiếu tá Sasseville đã đưa ra vào sáng ngày 11/09.

Khi hai người họ gấp rút chuẩn bị nhiệm vụ, bà nghĩ “đứng làm hỏng chuyện này” – “bởi vì nếu có bất kỳ điều gì quan trọng mà tôi từng làm trong đời, thì đó chính là sự mệnh này,” bà Penney nói.

Bà Penney tâm sự: “Chúng tôi đã biết rằng nếu chúng tôi cất cánh và thực hiện sự mệnh thành công – đó là lao những chiếc phi cơ của chúng tôi vào chiếc phi cơ dân dụng đó, thì chúng tôi sẽ không còn trở về nhà nữa; nghĩa là, nếu chúng tôi thành công thì phi vụ này sẽ là một phi vụ cảm tử.”

“Xét đến những hiểm nguy, và chúng tôi đã chứng kiến chiếc phi cơ trên ti vi đâm vào Trung tâm Thương mại Thế giới. Chúng tôi biết phải làm gì. Tôi không có thắc mắc nào trong đầu hết.”

Lúc đó họ không làm gì ngoài nhiệm vụ đánh hạ chuyến bay số 93, và tất cả những điều họ biết là có thêm những chiếc phi cơ khác bị những kẻ khủng bố tấn công.

Những anh hùng bình dị

Những các hành khách trên Chuyến bay 93 cũng có tinh thần anh hùng của Penney và Sasseville. Họ đã hy sinh mạng sống của mình để cứu vô số người khác bằng cách cho phi cơ đâm xuống đất trước khi bọn khủng bố có thể bay đến được Điện Capitol.

Bà Penney hy vọng rằng thế hệ trẻ có thể hiểu được sự hy sinh mà những người trên Chuyến bay 93 đã thực hiện, và nhận ra rằng: “Không có gì là thật sự an toàn trên thế giới này, rằng sẽ không bao giờ có điều gì thật sự an toàn diễn ra trong hoàn cảnh an toàn tuyệt đối. Những người trẻ tuổi có các chọn lựa cho mình một định đề, để trở thành những anh hùng bình dị, sống theo phẩm cách cao quý và cống hiến cho quốc gia chúng ta.”

Thanh Nhã biên dịch

‘Chính phủ không phải là bạn chúng ta’: Người sáng lập True the Vote kể về việc bị FBI, IRS nhắm đến

BETH BRELJE

Nhiều năm trước khi xảy ra cuộc đột kích của FBI vào tư dinh Mar-a-Lago của cựu Tổng thống (TT) Donald Trump, bà Catherine Engelbrecht – người sáng lập tổ chức giám sát bầu cử True the Vote (TTV) – đã hiểu rằng các cơ quan liên bang đang được vũ khí hóa để chống lại các đối thủ chính trị. Dưới thời chính phủ cựu TT Barack Obama, các giao dịch cá nhân, kinh doanh, và bất vụ lợi của bà đột nhiên được chính phủ liên bang quan tâm sát sao. Bà đã trải qua hơn 15 cuộc kiểm toán hoặc truy vấn từ FBI, IRS, Cơ quan Bảo vệ Môi trường

(EPA), Cục Rượu, Thuốc lá và Súng (ATF), và Cơ quan Quản lý Sức khỏe và An toàn Lao động (OSHA).

Bà Engelbrecht cho biết bà cảm thấy khó chịu khi chứng kiến vụ đột kích vào tư dinh của ông Trump. Việc này nhắc nhở bà về trải nghiệm của bản thân, và cho thấy bằng chứng rằng sau hơn một thập niên bà ứng phó với các cơ quan chấp pháp liên bang. Họ kỳ đang thiên tối chủ nghĩa cộng sản.

“Đó là một khoảnh khắc chợt hiểu ra một cách đáng sợ,” bà Engelbrecht nói với The Epoch Times. “Kiểu như, nếu quý vị nghĩ rằng họ chỉ cần loại ông ấy khỏi một cuộc bầu cử là đủ –

thì không chỉ vậy đâu. Họ muốn ông ấy ra đi. Họ muốn ông ấy bị truy tố.”

Vụ việc thời thúc bà quyết tâm tiếp tục nói về tình liêm chính trong bầu cử.

“Chính phủ đang dần đưa ra ảnh sáng việc vũ khí hóa rõ rệt của họ, và đây là một lời nhắc nhở mạnh mẽ về những gì chúng ta đang phải đối mặt,” bà Engelbrecht nói về cuộc đột kích này. “Chúng ta không thể để điều này tiếp tục, nếu không thì con em của chúng ta sẽ không còn cơ hội nào nữa.”

‘Họ cần vô hiệu hóa chúng tôi’

Bà Engelbrecht bắt đầu quan tâm đến tình liêm chính trong



Bà Catherine Engelbrecht, người sáng lập tổ chức True the Vote, trong một cuộc phỏng vấn với chương trình “Facts Matter” của EpochTV hồi tháng 04/2022.

bầu cử sau khi bà tình nguyện làm nhân viên phòng phẩm ở Texas hồi năm 2009 và nhận ra các vấn đề về thủ tục mà bà cảm thấy cần được giải quyết. Bà khởi động phong trào True the Vote (TTV), mà sau này đã phát triển

thành một phong trào về tình liêm chính trong bầu cử trên toàn quốc. TTV là nhóm điều tra đứng sau bộ phim tài liệu “2,000 Con La” (“2,000 Mules”), nhưng phong trào này đã được khởi động từ rất lâu trước khi cuộc

NGÀY 16 — 22/09/2022 EPOCH TIMES

EPOCH TIMES NGÀY 16 — 22/09/2022

Khánh Ngọc biên dịch

Các tiểu bang sắp cấm xe hơi chạy bằng xăng, bất kể chi phí về con người và môi trường của xe điện

Tiếp theo từ trang 1

Bộ lạc Fort McDermitt ở Nevada và các chủ trang trại địa phương đang chiến đấu để bảo vệ một khu nghĩa trang linh thiêng và các vùng đất nông nghiệp sắp bị công ty khai thác mỏ Lithium Nevada tàn phá trong thời gian tới.

Trong khi đó, ở California và các tiểu bang khác, các chính trị gia như Thống đốc Gavin Newsom (Dân Chủ-California) đang try tán tưng bản thân vì lập trường “táo bạo” về môi trường của họ và lấy làm hạnh diện rằng lệnh cấm xe chạy bằng xăng của họ đang dẫn đầu “cuộc cách mạng hướng tới tương lai không phát thải của chúng ta.”

Các chi phí ngầm

Theo các chính trị gia như ông Newsom và Tổng thống (TT) Joe Biden, xe điện “không phát thải” vì chúng sử dụng pin lithium-ion – gồm các thành phần lithium, cobalt, graphite, và các vật liệu khác – thay vì xăng.

Do đó, bắt đầu từ năm 2035, California sẽ cấm bán xe chạy bằng xăng, trong khi một số tiểu bang khác dự định sẽ làm theo, tuyên bố trên Twitter rằng lệnh cấm này là “cột mốc quan trọng trong cuộc chiến khí hậu của chúng ta.”

Ngòi ra, theo một tuyên bố từ ông Biden, việc cấm xe chạy bằng xăng sẽ “tiết kiệm tiền cho người tiêu dùng, làm giảm ô nhiễm, tăng cường sức khỏe cộng đồng, thúc đẩy công bằng môi trường, và giải quyết khủng hoảng khí hậu.”

Không đồng tình với những tuyên bố như vậy, ông John Hadder, giám đốc của Great Basin Resource Watch, chỉ ra cho The Epoch Times rằng các quốc gia “công nghiệp” có thể hưởng lợi từ quá trình chuyển đổi sang xe điện, tuy nhiên lợi ích đó là dựa trên sự trả giá của các quốc gia khác.

“Việc mở rộng khai thác [lithium] này sẽ gây ra những hậu quả tức thời cho các cộng đồng tuyên đấu; họ đang phải gánh chịu nhiều nhất.”

Ví dụ, Copiapó, thủ phủ của vùng Atacama ở Chile, là một trong những nơi được biết là có trữ lượng lithium lớn nhất thế giới.

“Trước đây chúng tôi từng có một cơn sóng nhiệt giờ thì không còn nữa. Không còn một giọt nước nào,” bà Elena Rivera Cardoso, chủ tịch Cộng đồng Người bản địa Colla ở xã Copiapó, nói với Hội đồng Bảo vệ Tài nguyên Quốc gia (NRDC).

Bà cho biết thêm rằng tất cả nguồn nước ở Chile đang cạn dần vì mỏ lithium địa phương. “Và không chỉ ở Copiapó mà ở trên khắp Chile, có những cơn sóng và hồ đã biến mất – tất cả chỉ vì một công ty có nhiều quyền lợi với nguồn nước hơn chúng tôi, những con người hoặc những công dân



của Chile.”

Cùng với với tuyên bố của bà Cardoso, Viện Nghiên cứu Năng lượng (IER) báo cáo rằng các hoạt động khai thác tiêu thụ đến 65% nguồn tài nguyên nước có hạn của khu vực này.

Theo Hội nghị Liên Hiệp Quốc về Thương mại và Phát triển (UNCTAD), tình trạng này đã khiến các cộng đồng bản địa, những người xem vùng Atacama này là quê hương trong hơn 6,000 năm, phải rời bỏ nhà của vì những người nông dân và các chủ trang trại nhân thấy đất đai đã nứt nẻ khô cằn, và không có lựa chọn nào khác ngoài việc từ bỏ những khu định cư mà tổ tiên họ để lại.

Để nghị khai thác mỏ ở phía bắc Nevada
Lia xa khỏi vùng đất chôn nhau cắt rốn của tổ tiên vì nói đó bị một mỏ lithium địa phương phá hủy là điều mà các cộng đồng ở phía bắc tiểu bang Nevada đang đấu tranh chống lại.

“Các cộng đồng nông nghiệp ở hai bên có lẽ đang có thể sẽ bị thay đổi mãi mãi,” ông Hadder nói với The Epoch Times. “[Mô Thacker Pass] có thể ảnh hưởng đến khả năng trồng trọt và chăn nuôi trong vùng của họ. Chất lượng không khí sẽ giảm... và có thể nước sẽ ngày càng khan hiếm.”

Ông Hadder chỉ ra rằng giới Quinn ở Lưu vực Thủy văn Orovada Subarea đã bị khai thác quá mức, và đó là lưu vực gắn liền với nguồn cung cấp nước cho mô Thacker Pass.

Tuy nhiên, ông Hadder nhấn mạnh rằng thiếu nước không phải là mối quan tâm duy nhất của người dân địa phương về mô Thacker Pass. “Đại hội Quốc gia của Người Mỹ Da đỏ vô cùng lo ngại rằng khu mỏ sẽ đe dọa cộng đồng này với các trận nhân công và lực lượng lao động không đạo,” ông Hadder nói. “Việc đưa các trại nhân công



Một đứa trẻ đi ngang qua một chiếc xe tải chở đá khai thác từ mỏ cobalt tại một mỏ khai thác đồng và cobalt ở Lubumbashi, Cộng hòa Dân chủ Congo, vào ngày 23/05/2016.

của Chile.”

Cùng với với tuyên bố của bà Cardoso, Viện Nghiên cứu Năng lượng (IER) báo cáo rằng các hoạt động khai thác tiêu thụ đến 65% nguồn tài nguyên nước có hạn của khu vực này.

Theo Hội nghị Liên Hiệp Quốc về Thương mại và Phát triển (UNCTAD), tình trạng này đã khiến các cộng đồng bản địa, những người xem vùng Atacama này là quê hương trong hơn 6,000 năm, phải rời bỏ nhà của vì những người nông dân và các chủ trang trại nhân thấy đất đai đã nứt nẻ khô cằn, và không có lựa chọn nào khác ngoài việc từ bỏ những khu định cư mà tổ tiên họ để lại.

Các quốc gia “công nghiệp” có thể hưởng lợi từ quá trình chuyển đổi sang xe điện, tuy nhiên lợi ích đó là dựa trên sự trả giá của các quốc gia khác, ông John Hadder nói với The Epoch Times.

“Việc mở rộng khai thác [lithium] này sẽ gây ra những hậu quả tức thời cho các cộng đồng tuyên đấu; họ đang phải gánh chịu nhiều nhất.”



Các hồ nước muối từ một mỏ lithium, thuộc sở hữu của Công ty Albemarle có trụ sở tại Hoa Kỳ, trên đồng muối Atacama ở sa mạc Atacama, Chile, vào ngày 16/08/2018.

ngiệp, và nhà cửa, nơi mà thợ mỏ đào lên để khai thác cobalt.

“Có thể quý vị nghĩ rằng việc khai thác chỉ là đào thứ gì đó lên,” Một người dân tên Young nói. “Nhưng họ không đào trên đất trống. Họ đào trên quê hương xứ sở. Người ta đang đào những cái lỗ trên sân phòng khách của họ theo đúng nghĩa đen. Tác động đối lại của việc khai thác có thể ảnh hưởng đến hầu hết mọi khía cạnh của đời sống.”

Trong số “mọi khía cạnh của đời sống” đó có cả trẻ em. Ở DRC, ước tính có khoảng 40,000 trẻ em đang làm việc trong các hầm mỏ trong điều kiện lao động nhứt nỏ lệ – một số em mới sáu tuổi đầu. Ban đầu, người ta hy vọng rằng TT DRC Felix Tschisekedi sẽ hạn chế các vụ lạm dụng, nhưng giờ đây những hy vọng đó ngày càng xa vời.

Trong bài diễn văn trước Quốc hội Hoa Kỳ hôm 14/07, Giám đốc Khuung hoảng và Xung đột của Tổ chức Theo dõi Nhân quyền Ida Sawyer tuyên bố rằng “lao động trẻ em và các hành vi vi phạm nhân quyền nghiêm trọng khác trong lĩnh vực khai thác mỏ vẫn còn phổ biến, và những thách thức này chỉ trở nên khó giải quyết hơn trong bối cảnh tham nhũng tràn lan.”

“Lực lượng Dân chủ Đồng minh (ADF), một nhóm Hồi giáo vũ trang do người Uganda lãnh đạo có liên hệ với Nhà nước Hồi giáo (ISIS)... cũng như những người ủng hộ họ trong giới tinh hoa chính trị và quân sự Congo, đang kiểm soát các nguồn tài nguyên béo bở như khoáng sản, đất đai, và thu lợi bất chính về thuế.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”



Người dân làm việc tại khu khai thác quặng thiếc thủ công Kalimbi ở phía bắc Bukavu, thuộc Cộng hòa Dân chủ Congo, hôm 30/03/2017.

ngiệp, và nhà cửa, nơi mà thợ mỏ đào lên để khai thác cobalt.

“Có thể quý vị nghĩ rằng việc khai thác chỉ là đào thứ gì đó lên,” Một người dân tên Young nói. “Nhưng họ không đào trên đất trống. Họ đào trên quê hương xứ sở. Người ta đang đào những cái lỗ trên sân phòng khách của họ theo đúng nghĩa đen. Tác động đối lại của việc khai thác có thể ảnh hưởng đến hầu hết mọi khía cạnh của đời sống.”

Trong số “mọi khía cạnh của đời sống” đó có cả trẻ em. Ở DRC, ước tính có khoảng 40,000 trẻ em đang làm việc trong các hầm mỏ trong điều kiện lao động nhứt nỏ lệ – một số em mới sáu tuổi đầu. Ban đầu, người ta hy vọng rằng TT DRC Felix Tschisekedi sẽ hạn chế các vụ lạm dụng, nhưng giờ đây những hy vọng đó ngày càng xa vời.

Trong bài diễn văn trước Quốc hội Hoa Kỳ hôm 14/07, Giám đốc Khuung hoảng và Xung đột của Tổ chức Theo dõi Nhân quyền Ida Sawyer tuyên bố rằng “lao động trẻ em và các hành vi vi phạm nhân quyền nghiêm trọng khác trong lĩnh vực khai thác mỏ vẫn còn phổ biến, và những thách thức này chỉ trở nên khó giải quyết hơn trong bối cảnh tham nhũng tràn lan.”

“Lực lượng Dân chủ Đồng minh (ADF), một nhóm Hồi giáo vũ trang do người Uganda lãnh đạo có liên hệ với Nhà nước Hồi giáo (ISIS)... cũng như những người ủng hộ họ trong giới tinh hoa chính trị và quân sự Congo, đang kiểm soát các nguồn tài nguyên béo bở như khoáng sản, đất đai, và thu lợi bất chính về thuế.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”

Wilson Center báo cáo rằng số sự gia tăng như vậy ở các quận lân cận, nơi không có ngành công nghiệp khai khoáng.”



Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Những ngọn lửa bùng cháy bên cạnh xe cứu hỏa khi Đám cháy Fairview cháy gần Hemet, California, hôm 07/09/2022.

Ca khúc về Tu chính án thứ Nhất đem đến danh tiếng cho ca sĩ trẻ ở Florida

JANICE HISLE

Colt Jaxon chỉ mới 16 tuổi, nhưng ca khúc yêu nước đoạt giải thưởng của cậu đã ra mắt với thứ hạng cao: chỉ kém siêu sao nhạc đồng quê Blake Shelton ba bậc trên một nền tảng phân phối âm nhạc hàng đầu.

Colt được giáo dục tại nhà và sống trong một trang trại chăn nuôi gia súc nhỏ gần Tampa, Florida, đã đoạt được giải thưởng trong một cuộc thi sáng tác ca khúc theo chủ đề Tu chính án thứ Nhất trên toàn quốc do tổ chức Constituting America (Mỹ quốc Lập hiến) tài trợ.

Tổ chức bất vụ lợi này giáo dục cho mọi người về Hiến pháp Hoa Kỳ “cũng như các quyền và quyền tự do mà Hiến pháp đem đến và bảo vệ cho tất cả chúng ta.”

Tổ chức này đã chỉ trả để ca khúc đoạt giải của Colt được thu âm tại một phòng thu âm ở Fort Worth hồi đầu năm nay. Trong tuần trước (22–28/08), bản hòa âm của Colt, có tựa đề là “1A”, được xếp hạng là ca khúc được phát trực tuyến phổ biến thứ tư trên Play MPE, một nền tảng âm nhạc chuyên về “phân phối nhạc quảng bá đến tận tay các đài phát thanh và những người có ảnh hưởng khác,” trang web của họ cho biết.

Colt, cha mẹ cậu, và huấn luyện viên thanh nhạc từng đoạt giải Grammy của cậu, chia sẻ với The Epoch Times về bí quyết thành công của Colt cho đến nay, điều họ hy vọng sẽ thúc đẩy cậu hướng tới một sự nghiệp thành công trong ngành âm nhạc.

Cha mẹ cậu cho biết, ngay từ khi còn nhỏ, Colt sở hữu năng khiếu chơi guitar và ca hát bẩm sinh. Cậu bắt đầu với cây đàn guitar đó chơi mà ông tặng khi cậu khoảng 8 tuổi.

Bởi vì cha mẹ cậu không có kỹнын hướng về âm nhạc nên họ không hiểu được mức độ tài năng của cậu cho đến khi Colt bắt đầu học tập – và các giáo viên bắt đầu nhận xét rằng có điều gì đó đặc biệt ở cậu bé.

Một trong những giáo viên đó là huấn luyện viên thanh nhạc hiện tại của cậu, bà Millie Puente.

Bà từng đạt giải Grammy năm 1991 cho Album Latin Nhảy đôi Truyền thống Hay nhất, “Tito Puente Presents Millie P”.

Anh họ bà, ông Tito Puente quả có, đã trở thành huyền thoại vì sự pha trộn độc đáo của dòng nhạc Jazz Afro-Latin; ông nổi tiếng vì đã viết nhạc phẩm “Oye Como Va”, một bản cha-cha-cha nhanh chóng lan truyền đã trở nên nổi tiếng sau khi được nhóm nhạc người Mỹ, Santana, thu âm vào năm 1970.

“Tôi nhận thấy cậu bé có một năng khiếu đặc biệt cần được phát triển,” bà Mille Puente nói.

Bà Puente cho biết đó cũng chính là nhận xét mà người anh họ Tito Puente đã nói với bà nhiều năm trước. Bà đã nói với Colt: “Em sẽ thành công với tài năng của mình... Hãy kiên trì bởi vì thành công đó sẽ là đại sự!”

Bà cho rằng thật ấn tượng khi ca khúc “1A” (1st Amendment) đã được xếp hạng cao như vậy trên nền tảng Play MPE. “Được xếp v



Colt Jaxon, 16 tuổi, ở Florida, đã thực hiện chuyến đi đầu tiên của mình đến Hoa Thịnh Đốn, với tư cách là người đoạt giải trong cuộc thi sáng tác ca khúc yêu nước cấp quốc gia, vào mùa hè năm 2022.

Tu chính án thứ Nhất là một trong những điều gắn kết quốc gia với nhau. Chúng ta sẽ không thực sự tự do nếu không có điều khoản này.

Ca sĩ trẻ Colt Jaxon



COURTESY OF MILLIE PUENTE



Nghệ sĩ từng đoạt giải Grammy Millie Puente đã huấn luyện Colt Jaxon trong năm năm qua. Bà duy trì một phòng thu âm để làm nền "đại sự" trong ngành âm nhạc.

Ca sĩ/nhạc sĩ đồng quê Colt Jaxon đã thu âm đĩa đơn đầu tiên của mình tại một phòng thu âm ở Fort Worth, Texas, vào năm 2022.

COURTESY OF COLT JAXON



trí thứ 4. Thật tuyệt! Ý tôi là, rất nhiều công sức rèn giũa để đạt được hạng 4” trong số các nghệ sĩ đã thành danh, bà nói.

Bà Puente cho biết bà sẽ không ngạc nhiên nếu Colt tiếp bước bà và trở thành người thắng giải Grammy vào một ngày nào đó. Bà cũng cho biết cô em gái 11 tuổi của cậu cũng tài năng không kém; cùng với nhau, các cháu có thể tạo thành một bộ đôi anh-trai-và-em-gái xuất sắc.

Bà Puente nói rằng chất giọng của Colt hoàn toàn phù hợp với thể loại nhạc đồng quê, và bà rất ngạc nhiên trước những ca khúc mà cậu sáng tác và biểu diễn trong các buổi học hàng tuần của họ, vốn đã diễn ra liên tục trong hơn 5 năm qua.

“Mỗi ca khúc mà cậu ấy hát, tôi đều thích, ‘Đó là một bản hit; đó là một bản hit; đó là một bản hit,’” bà nói.

Bà Puente cho biết, trong số khoảng 30 học sinh, Colt, em gái cậu, và hai cô gái trẻ khác cho thấy có nhiều hứa hẹn nhất. Bà đang truyền cho Colt tất cả những kiến thức và kỹ thuật mà bà học được từ người anh họ nổi tiếng của mình.

Bà Puente nói: “Tôi không

truyền thủ những điều này nếu

các em không có nhiều tài năng và

nhiều đam mê.”

Ông Eric Monroe, cha của Colt, cho biết con trai ông dường như không ngừng suy nghĩ về âm nhạc và trau dồi kỹ năng của mình. Cho đến nay, cậu đã viết khoảng 30 ca khúc, trong đó gần như một nửa là nhạc Công Giáo và một nửa là nhạc đồng quê.

Ông Monroe vô cùng tự hào khi con trai ông đã thắng giải trong một cuộc thi cấp quốc gia với chủ đề Tu chính án thứ Nhất bởi vì lịch sử Hoa Kỳ là một phần thiết yếu trong các giá trị được dạy tại nhà và giáo trình học tại nhà của gia đình họ.

Là người luôn giữ lời chào “Howdy” ấm áp đến mọi người, Colt cho biết cậu đã tìm thấy nguồn cảm hứng từ các nghệ sĩ âm nhạc ở nhiều thể loại qua nhiều thời đại khác nhau. Colt lúc đó đang tìm kiếm một ca khúc của Vince Gill trên YouTube thì cậu tình cờ phát hiện ra ca sĩ đó tham gia trong tổ chức Constituting America. Điều đó đã thúc đẩy Colt tìm đến cuộc thi này.

Cậu thiếu niên bắt đầu nghiên cứu. Cậu dẫn có được hiểu biết sâu sắc về Tu chính án thứ Nhất, và ca khúc của cậu đã ra đời. Một phần ca từ viết rằng, “Những ngày này chúng ta đang bị tấn công. Họ muốn giành lại tự do của chúng ta... Hãy chúc phúc cho trái tim bạn; Tôi sẽ nắm giữ quyền của mình vì 1A đáng để chiến đấu. Tu chính án thứ Nhất là điều tôi yêu thích. Nếu không

có ‘bạn’, chúng ta sẽ thế nào đây?” (“These days we’re under attack. They wanna take our freedoms back... Bless your heart; I’ll keep my rights ‘cause 1A is worth the fight. The First Amendment is the one I love. Without you, what would we become?”)

Colt cho biết cậu có nhiều cách khác nhau để viết các ca khúc của mình. Đôi khi cậu soạn nhạc trước, rồi mới soạn ca từ; những lần khác, cậu vừa viết ca từ vừa soạn nhạc cùng lúc. Nhưng đối với bài “1A”

cậu đã viết lời trước, bởi vì ca từ là

điều quan trọng trong cuộc thi. “Đất nước của chúng ta sẽ không

được như ngày nay nếu không có Tu chính án thứ Nhất,” Colt nói. “Tu chính án thứ Nhất là một trong những điều gắn kết quốc gia với

nhau. Chúng ta sẽ không thực sự tự

do nếu không có điều khoản này.”

Người dân Mỹ khao khát thể loại âm nhạc này

Colt đã tham gia cuộc thi We The Future (Chúng ta là Tương lai) của tổ chức Constituting America gần một năm trước; vào đầu năm 2022, cậu được thông báo rằng ca khúc của cậu đã thắng giải – những lời cầu nguyện của cậu đã được toại nguyện.

Bà Elizabeth Pinkerton, một phát ngôn viên của Constituting America, cho biết cuộc thi đã chứng minh được giá trị trong việc dạy các học sinh “những nguyên tắc căn bản mà tất cả các em đều không được học ở trường.”

Cuộc thi sáng tạo nghệ thuật này bắt đầu từ năm 2010, trao giải ở nhiều hạng mục, từ tiểu luận đến phim ngắn; bài dự thi được chấp nhận ở nhiều nhóm tuổi, từ học sinh tiểu học đến những vị cao niên trên 65 tuổi.

Bà Pinkerton lưu ý rằng tổ chức Hoa Kỳ Lập hiến là một trong số ít các tổ chức theo định hướng Hiến Pháp tiếp cận giới trẻ trên diện toàn quốc của họ thông qua Snapchat và các nền tảng truyền thông xã hội khác.

Theo kết quả của cuộc thi sáng tác ca khúc, “Chúng tôi đã có nhiều bản hit thành công vì thể loại âm nhạc này đang rất được đón nhận,” bà Pinkerton nói. “Riêng nhạc của Colt có âm thanh và phong cách độc đáo.”

Bà lưu ý rằng ca khúc của Colt nhắc nhở mọi người rằng các quyền tự do có thể bị tước đoạt mọi người không hiểu về chúng. Bà khuyến khích mọi người tham gia vào một chương trình thực tập về Ngày tiến Hiến Pháp diễn ra vào ngày 16/09.

NGÀY 16 — 22/09/2022 EPOCH TIMES



Trong khi đó, các vụ phá sản lớn nhất, với các khoản nợ phải trả lên tới hơn 1 tỷ USD trong năm nay là Carestream Health, OSG Group Holdings, Aearo Technologies, Celsius Network, và Revlon.

Báo cáo của S&P Global được công bố khi chuỗi rạp chiếu phim Cineworld của Anh thông báo hôm 08/09 rằng họ đang nộp đơn xin bảo hộ phá sản tại Hoa Kỳ. Do

Để ca khúc đạt giải của mình trở nên hoàn hảo hơn trước khi phân phối, Colt đã bay từ Florida đến Texas, nơi cậu hợp tác thu âm và sản xuất nhạc phẩm với ông Brandon Vanderford tại phòng thu Foundation Studios.

Ông Vanderford đã làm việc với Colt khoảng sáu giờ để rút ngắn ca từ và giúp ca khúc trở nên hấp dẫn hơn về mặt thương mại. Colt cho biết cậu có thể nói rằng ông Vanderford quan tâm đến mình và ca khúc này.

Hồi tháng Sáu, Constituting

America đã tưởng thưởng cho Colt và những người trẻ khác thắng

giải trong cuộc thi này một chuyến đi đến Hoa Thịnh Đốn. Đó là

chuyến đi đầu tiên của Colt, và

chuyến đi đã để lại một ấn tượng

rất lớn cho cậu.

Cậu nói: “Khi quý vị tìm hiểu về chính phủ Mỹ trong sách vở, tất cả dường như rất xa vời và lạc lõng.” Nhưng sau khi nhìn ngắm tòa nhà Capitol, nhìn thấy những lá cờ Mỹ quốc gắn đó tung bay trong gió, và đọc Bài diễn văn Gettysburg được khắc trên đá bên trong Đài tưởng niệm Lincoln, tất cả “sự vĩ đại” đó đã khiến cậu cảm động.

“Tôi đứng đó và cảm thấy niềm

tự hào về Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ

đang hình thành trong tôi,” Colt

nói. “Đó thực sự là một trải nghiệm

khá ấn tượng.”

Những trải nghiệm như thế làm

cho các giá trị nền tảng của quốc gia chúng ta đột nhiên có vẻ “rất riêng tư đối với quý vị với tư cách là một người dân Mỹ,” Colt nói. “Các Tổ phụ Lập quốc đã hy sinh rất nhiều để chúng ta được tự do. Đó là món nợ mà chúng ta không bao giờ có thể đền đáp được.”

Colt cho biết cậu rất biết ơn những trải nghiệm mà cậu đã nhận được cho đến nay nhờ chiến thắng trong cuộc thi.

“Điều đó khá hào hứng và tất nhiên tôi rất biết ơn về trải nghiệm này, nhưng tôi còn một chặng đường dài phía trước,” cậu nói. Cậu hy vọng sẽ thực hiện album tiếp theo.

Cậu cho biết cậu muốn đưa ra lời khuyên nào cho các nhạc sĩ, ca sĩ, và các nhà sáng tác ca khúc trẻ khác: “Các bạn có thể biến ước mơ đơn giản,” bà Pinkerton nói. “Riêng nhạc của Colt có âm thanh và phong cách độc đáo.”

Bà lưu ý rằng ca khúc của Colt nhắc nhở mọi người rằng các quyền tự do có thể bị tước đoạt mọi người không hiểu về chúng. Bà khuyến khích mọi người tham gia vào một chương trình thực tập về Ngày tiến Hiến Pháp diễn ra vào ngày 16/09.

Khánh Ngọc biên dịch

NGÀY 16 — 22/09/2022

KINH TẾ - TÀI CHÍNH

S&P Global: Hồ sơ phá sản của doanh nghiệp Hoa Kỳ đang gia tăng

ANDREW MORAN

Theo dữ liệu mới từ S&P Global Market Intelligence, số hồ sơ phá sản doanh nghiệp Hoa Kỳ đã tăng trong tháng Tám.

Công cụ Theo dõi Phá sản của S&P cho thấy có 38 hồ sơ trong tháng trước, tăng so với 31 hồ sơ trong tháng Bảy. Lĩnh vực công nghiệp bị ảnh hưởng nặng nề nhất trong năm 2022, với 41 hồ sơ từ đầu năm cho đến nay; tiếp theo là lĩnh vực tiêu dùng tùy nghi, tính đến nay đã có 38 hồ sơ được nộp trong năm nay. Lĩnh vực chăm sóc sức khỏe cũng lọt vào danh sách này, với 23 công ty nộp đơn phá sản.

Trong khi đó, các vụ phá sản lớn nhất, với các khoản nợ phải trả lên tới hơn 1 tỷ USD trong năm nay là Carestream Health, OSG Group Holdings, Aearo Technologies, Celsius Network, và Revlon.

Báo cáo của S&P Global được công bố khi chuỗi rạp chiếu phim Cineworld của Anh thông báo hôm 08/09 rằng họ đang nộp đơn xin bảo hộ phá sản tại Hoa Kỳ. Do

12.2
NGÀN TỶ USD

► Theo dữ liệu từ Cục Dự trữ Liên bang, tổng công, nợ doanh nghiệp phi tài chính ở mức xấp xỉ 12.2 ngàn tỷ USD trong quý đầu tiên của năm nay (2022).

Một công nhân treo biển hiệu bên trong cửa hàng Sears tại Woodfield Mall thông báo rằng cửa hàng sẽ đóng cửa, ở Schaumburg, Illinois, vào ngày 17/09/2021.

công ty này gặp khó khăn với mức nợ ròng khoảng 8.9 tỷ USD, tính cả nợ thuế, nên Cineworld đặt mục tiêu tái cấu trúc khoản nợ của họ và sẽ tái xuất theo Chương 11 [của bộ Luật Phá Sản Hoa Kỳ] trong quý đầu tiên của năm tới.

Các nhà phân tích tin rằng điều này có thể trở nên phổ biến hơn trong những tháng tới, khi lãi suất cao bắt đầu đè nặng lên khu vực tư nhân.

“Việc tiếp cận dễ dàng với nguồn tài trợ đã giúp các công ty gặp khó khăn tồn tại được trong phần lớn đại dịch,” báo cáo trên nêu rõ. “Tuy nhiên, trong năm nay, các đợt tăng lãi suất của Cục Dự trữ Liên bang đã hạn chế khả năng cung cấp tín dụng, và các ngân hàng đã thắt chặt các tiêu chuẩn cho vay, có thể là do điều kiện thị trường ngày càng xấu đi.”

Ngoài ra, S&P Global lưu ý, các chủ nợ lo ngại rằng lạm phát cao sẽ làm giảm khả năng trả nợ của người đi vay; điều này có thể làm tăng rủi ro của các chủ nợ.

Nhiều doanh nghiệp đã vay nợ trong đại dịch virus corona để tồn tại và mở cửa hoạt động. Theo dữ

liệu từ Cục Dự trữ Liên bang, tổng công, nợ doanh nghiệp phi tài chính ở mức xấp xỉ 12.2 ngàn tỷ USD trong quý đầu tiên của năm nay (2022).

Bất chấp sự gia tăng trong tháng Tám, chỉ có 249 doanh nghiệp đã nộp đơn phá sản trong năm nay, đây là mức thấp nhất “so sánh với giai đoạn ít nhất từ năm 2010 trở lại đây”, theo S&P Global. Tuy số lượng hồ sơ phá sản thấp hơn mức trung bình lịch sử, nhưng các chuyên gia thị trường cho rằng những con số này sẽ bắt đầu tăng trong những quý tới.

“Các chương trình kích cầu của chính phủ Hoa Kỳ, lãi suất đi vay thấp, và một lượng lớn các chương trình hoàn trả nợ đã phá vỡ các dự đoán về sự tăng trưởng liên tục của số lượng hồ sơ phá sản,” ông Nick Yavorsky, một đại diện pháp lý tại Cornerstone Research, cho biết. “Có một số lo ngại cho rằng mức nợ doanh nghiệp tăng, lãi suất tăng, và lạm phát, cũng một cuộc suy thoái toàn cầu tiềm ẩn có thể góp phần làm gia tăng số lượng hồ sơ phá sản.”

Mục tiêu ổn định giá của Fed

Ngân hàng trung ương Mỹ đã nhắc lại rằng họ có ý định tiếp tục tăng lãi suất để kiểm chế lạm phát tràn lan, ngay cả khi biện pháp này dẫn đến tăng trưởng kinh tế chậm hơn. Chủ tịch Jerome Powell nói, mục tiêu chính của Fed là khôi phục sự ổn định giá cả.

“Fed có trách nhiệm ổn định giá cả, y của chúng tôi khi nói đến ổn định giá cả là lạm phát 2% theo thời gian,” ông Powell tuyên bố trong một sự kiện của Viện Cato hôm 08/09. “Lạm phát duy trì ở mức cao hơn mục tiêu càng lâu, thì nguy cơ mà công chúng bắt đầu xem lạm phát cao hơn là thông lệ càng tăng, và điều đó có khả năng tăng chi phí để làm giảm lạm phát.”

Cho đến nay, một loạt các cuộc khảo sát đã không cho thấy nợ là một mối quan tâm lớn đối với các doanh nghiệp.

“Sự bất ổn trong khu vực doanh nghiệp nhỏ đang gia tăng trở lại khi các chủ doanh nghiệp tiếp



700 giám đốc điều hành tiết lộ những rủi ro lớn nhất cho doanh nghiệp trong năm 2022

BENZINGA

Một cuộc khảo sát mới đối với các lãnh đạo doanh nghiệp trên mọi ngành nghề của Hoa Kỳ cho thấy an ninh mạng và thu hút nhân tài là hai rủi ro lớn nhất trong hoạt động kinh doanh vào năm 2022. Cuộc khảo sát này được nhà cung cấp dịch vụ chuyên nghiệp PwC thực hiện vào đầu tháng Tám. Cuộc khảo sát thu thập câu trả lời từ hơn 700 đại diện cấp C [CEO] và cấp điều hành từ các công ty có cổ phiếu và tư nhân trong sáu lĩnh vực: sản phẩm công nghiệp, các thị trường tiêu dùng, dịch vụ tài chính, công nghệ, truyền thông và viễn thông, ngành y tế, năng lượng và tiện ích.

Giải quyết tình trạng thiếu lao động Trong những người được hỏi, 63% nói rằng họ đã thay đổi hoặc đang có kế hoạch thay đổi các quy trình để giải quyết tình trạng thiếu lao động. Trong phiên bản tháng Một của PwC về cùng một cuộc khảo sát, con số này là 56%. Có 70% nói rằng việc mở rộng các vị trí làm việc từ xa đã trở thành một chiến lược để đương đầu với cuộc khủng hoảng thu hút nhân tài. Năm mươi hai phần trăm cho biết họ đang theo đuổi các thương vụ mua lại công ty để tiếp cận với

căng thẳng Hoa Kỳ–Trung Quốc, biến đổi khí hậu và bất ổn xã hội ở Hoa Kỳ.

Hầu hết các nhà quản lý đều tập trung vào tăng trưởng: 83% số người được hỏi cho biết họ đang tập trung chiến lược kinh doanh vào tăng trưởng như một cách để phòng ngừa rủi ro kinh doanh. Để tăng trưởng, các công ty đang suy xét hoạt động M&A (Mua bán và Sáp nhập) thông qua các thương vụ mua lại, cũng như đầu tư nội bộ vào chuyển đổi kỹ thuật số, công nghệ thông tin, an ninh mạng và vận chuyển riêng tư, và trải nghiệm khách hàng.

Giải quyết tình trạng thiếu lao động

Trong những người được hỏi, 63% nói rằng họ đã thay đổi hoặc đang có kế hoạch thay đổi các quy trình để giải quyết tình trạng thiếu lao động. Trong phiên bản tháng Một của PwC về cùng một cuộc khảo sát, con số này là 56%. Có 70% nói rằng việc mở rộng các vị trí làm việc từ xa đã trở thành một chiến lược để đương đầu với cuộc khủng hoảng thu hút nhân tài. Năm mươi hai phần trăm cho biết họ đang theo đuổi các thương vụ mua lại công ty để tiếp cận với

các tài năng mới. Sáu mươi bốn phần trăm cho biết họ đang tăng lương cho nhân viên hiện tại để giữ chân nhân tài.

Tuy nhiên, việc tuyển dụng mới người được hỏi cho biết họ đang số lượng nhân sự. Các nhà lãnh đạo đã đề cập đến tầm quan trọng của việc tuyển dụng người thay vì chỉ có thêm nhân viên. Năm mươi phần trăm người được hỏi cho biết họ thực sự đang giảm số lượng nhân viên tổng thể và tập trung vào việc tìm người phù hợp cho từng vai trò.

Mối quan tâm về an ninh mạng trở nên phổ biến trên toàn ngành dọc

Trong các thành viên hội đồng quản trị, 51% cho rằng an ninh mạng là một rủi ro nghiêm trọng, nhiều hơn bất kỳ hạng mục nào khác đối với lãnh đạo doanh nghiệp. Điều này cho thấy an ninh mạng đang trở thành mối quan tâm của toàn công ty và không chỉ là vấn đề đối với nhân viên an ninh mạng.

Có 78% tổng số người được hỏi cho biết an ninh mạng là một rủi ro nghiêm trọng hoặc vừa phải.

Có 78% tổng số người được hỏi cho biết an ninh mạng là một rủi ro nghiêm trọng hoặc vừa phải.



Một người thực hiện truyền dữ liệu khi đang làm việc trên máy điện toán xách tay trong Diễn đàn An ninh mạng Quốc tế lần thứ 11 ở Lille, Pháp, hôm 22/01/2019.

nhiều trong môi trường kỹ thuật số, sử dụng các quy trình ngày càng được số hóa.

Ngoài ra, các hội đồng quản trị được khuyến khích giám sát rủi ro an ninh mạng trong một bộ hướng dẫn mới được Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch Hoa Kỳ nâng cấp hồi tháng Ba.

Vì những lý do này, 84% số người

được hỏi cho biết họ đang theo dõi sát sao hoặc thực hiện hành động

đối với những thay đổi quy định tiềm

năng xung quanh vấn đề an ninh

mạng, trong khi 79% đang sửa đổi

hoặc tăng cường quản lý rủi ro mạng.

Được hỏi về mức độ ưu tiên của

an ninh mạng, 78% cho biết an ninh

mạng là một rủi ro nghiêm trọng

hoặc vừa phải.

Có 78% tổng số người được hỏi

cho biết an ninh mạng là một rủi ro

nghiêm trọng hoặc vừa phải.

Sự gia tăng lo ngại xung quanh

các cuộc tấn công mạng này có thể

được giải thích một phần là do các

công ty đang hoạt động ngày càng

EPOCH TIMES | 11



Chủ tịch Cục Dự trữ Liên bang Jerome Powell.

tục xoay sở với lạm phát lịch sử, tình trạng thiếu lao động, và gián đoạn chuỗi cung ứng,” ông Bill Dunkelberg, nhà kinh tế trưởng tại Liên đoàn Doanh nghiệp Độc lập Quốc gia (NFIB), nói trong một tuyên bố. “Khi chúng ta bước sang nửa cuối năm 2022, các chủ doanh nghiệp sẽ tiếp tục quản lý doanh nghiệp của họ trong một tương lai rất bất bình.”

CEIC, một công ty dịch vụ dữ liệu tài chính, cho biết niềm tin của doanh nghiệp Mỹ đã giảm 14.2% trong tháng Bảy, duy trì chiều hướng đi xuống từ tháng 12/2021.

Ông Mike Davis, đối tác sáng lập của công ty quản lý tài sản da chiến lược Olive Tree Ridge, cho biết các công ty có thể bắt đầu tập trung vào các bảng cân đối kế toán khi họ cố gắng tìm ra phương hướng trong tình trạng kinh tế biến động.

“Các nhà điều hành nhận ra rằng họ cần phải hoàn thiện các tiêu chính của Fed là khôi phục sự ổn định giá cả. “Fed có trách nhiệm ổn định giá cả, y của chúng tôi khi nói đến ổn định giá cả là lạm phát 2% theo thời gian,” ông Powell tuyên bố trong một sự kiện của Viện Cato hôm 08/09. “Lạm phát duy trì ở mức cao hơn mục tiêu càng lâu, thì nguy cơ mà công chúng bắt đầu xem lạm phát cao hơn là thông lệ càng tăng, và điều đó có khả năng tăng chi phí để làm giảm lạm phát.”

Hồi tháng Năm, Giám đốc điều hành hãng Tesla Elon Musk đã viết trong một tweet rằng “một số vụ phá sản sẽ cần phải xảy ra” khi nền kinh tế Hoa Kỳ rơi vào suy thoái. Ông khẳng định rằng đất nước sắp phải “tinh dây một cách đột ngột” sau một khoảng thời gian dài “chi tiền ồ ạt cho những

kế hoạch quá lâu.”

Nhật Thăng biên dịch



nhiều trong môi trường kỹ thuật số, sử dụng các quy trình ngày càng được số hóa.

Ngoài ra, các hội đồng quản trị được khuyến khích giám sát rủi ro an ninh mạng trong một bộ hướng dẫn mới được Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch Hoa Kỳ nâng cấp hồi tháng Ba.

Vì những lý do này, 84% số người

được hỏi cho biết họ đang theo dõi sát sao hoặc thực hiện hành động

đối với những thay đổi quy định tiềm

năng xung quanh vấn đề an ninh

mạng, trong khi 79% đang sửa đổi

hoặc tăng cường quản lý rủi ro mạng.

Được hỏi về mức độ ưu tiên của

an ninh mạng, 78% cho biết an ninh

mạng là một rủi ro nghiêm trọng

hoặc vừa phải.

Có 78% tổng số người được hỏi

cho biết an ninh mạng là một rủi ro

nghiêm trọng hoặc vừa phải.

Sự gia tăng lo ngại xung quanh

các cuộc tấn công mạng này có thể

được giải thích một phần là do các

công ty đang hoạt động ngày càng

Được hỏi về mức độ ưu tiên của

an ninh mạng, 78% cho biết an ninh

mạng là một rủi ro nghiêm trọng

hoặc vừa phải.

Có 78% tổng số người được hỏi

cho biết an ninh mạng là một rủi ro

nghiêm trọng hoặc vừa phải.

Sự gia tăng lo ngại xung quanh

các cuộc tấn công mạng này có thể

được giải thích một phần là do các

công ty đang hoạt động ngày càng

Được hỏi về mức độ ưu tiên của

an ninh mạng, 78% cho biết an ninh

Điều gì đã xảy ra với Người Lao động Mỹ Vĩ đại?

Những ngành kỹ nghệ cần nhiều công nhân [cổ áo xanh] vẫn tuyệt vọng trong việc tuyển dụng; trong khi đó sinh viên tốt nghiệp đại học phải đối mặt với nguy cơ bị sa thải



JUSTIN SULLIVAN / GETTY IMAGES

KEVIN STOCKLIN

Khi cuộc suy thoái bắt đầu, thị trường lao động Hoa Kỳ dường như bị chứng tâm thần phân lập.

Các ngành kỹ nghệ như dầu khí vẫn tuyệt vọng trong việc tuyển nhân công, trong khi nhiều sinh viên tốt nghiệp đại học có thể sớm nhận ra mình sắp bị thất nghiệp. Đồng thời, thời kỳ hậu đại dịch đã chứng kiến số lượng kỹ lực những người đủ khả năng làm việc cùng nhau rời bỏ thị trường lao động, cũng như năng suất sụt giảm trong nhóm những người trụ lại với công việc.

Ông Anthony Gallegos, Giám đốc điều hành của Công ty Khoan Hợp đồng Địa lập, là một trong những người đang gặp khó khăn trong việc tuyển đủ nhân viên. Ông nói rằng thiếu nhân công là một điều trở ngại cho toàn bộ ngành kỹ nghệ dầu khí.

“Theo quan điểm của tôi, nhân công rất cuộc sẽ là yếu tố then chốt để Hoa Kỳ có khả năng đáp lời kêu gọi về các nguồn tài nguyên [năng lượng] truyền thống của mình,” ông Gallegos nói với The Epoch Times. “Nếu quý vị từ 18 tuổi trở lên, có thể vượt qua cuộc kiểm tra về ma túy và thể chất, thì chúng tôi sẽ tuyển dụng, đào tạo quý vị, và chúng tôi sẽ trả cho quý vị một khoản tiền lương thực sự xứng đáng.”

Mức lương khởi điểm cho nhân viên của ông là khoảng 70,000 USD cho nửa năm làm việc, vì các ca làm việc là luân phiên làm hai tuần và nghỉ hai tuần – nhưng công việc này rất vất vả.

“Trong ngành này, một ngày làm việc có vẻ rất dài; quý vị phải làm việc xa nhà,” ông nói. “Trong lĩnh vực khoan dầu, quý vị ở trong môi trường đó hầu hết cả ngày, vì vậy quý vị cảm nhận được cái nóng 100°F (37.8°C) của Tây Texas; quý vị cảm nhận được những đêm lạnh giá; quý vị cảm nhận được mưa rơi khi trở về.”

Công ty Khoan Hợp đồng Độc lập đã tuyển thêm khoảng 400 người trong hai năm qua khi ngành dầu khí phục hồi sau những đợt phong tỏa vì đại dịch COVID-19.

“Mỗi tháng chúng tôi tổ chức

Mọi người đi qua một tấm biển “Hiện đang tuyển dụng” tại một cửa hàng Home Depot ở San Rafael, California, hôm 05/08/2022.

2.5 PHÂN TRĂM

► Duy hai năm 2022 năng suất lao động giảm 2.5% so với cùng kỳ năm trước, mức giảm nhiều nhất trong chuỗi dữ liệu, bắt đầu từ quý một năm 1948, theo báo cáo của Cục Thống kê Lao động (BLS).



FREDERIC J. BROWN / AP/WIDEWORLD PHOTOS
Những người lao động được hỗ trợ tìm việc làm tại Bưu điện ở Los Angeles, California, vào ngày 30/09/2021.

Các công nhân đang làm việc trên một giàn khoan dầu được thiết lập ở mỏ dầu Permian Basin, Midland, Texas hôm 12/03/2022.



JOE RAEDLE/GETTY IMAGES

một vài hội chợ việc làm,” đến các thị trấn nhỏ khắp đất nước, theo ông Gallegos.

Ông nói: “Chúng tôi tổ chức các sự kiện tuyển dụng, và chúng tôi quảng cáo trên mạng xã hội vì đó là nơi rất nhiều thanh niên nhận được thông tin.”

Mặc dù mức lương và ngoại bổng hậu hĩnh, việc giữ chân nhân viên cũng khó như việc tuyển dụng – một khi họ nhận ra công việc này đòi hỏi các yêu cầu thể lực. Và nhiều khi, “họ không chỉ thiếu các kỹ năng làm việc căn bản, chẳng hạn như có lẽ là gì, một lễ là gì, cách sử dụng bữa, mà họ còn thiếu cả những kỹ năng sống căn bản.”

Ông Gallegos nói: “Chúng tôi phải dạy rất nhiều người cách giặt giũ quần áo, nấu ăn, và những điều đại loại như thế.” Ông Ed Yardeni, chủ tịch Yardeni Research, nói với The Epoch Times: “Càng ngày, các doanh nghiệp sẽ nhận ra rằng tình trạng thiếu hụt [nhân công] là vấn đề kinh niên, rằng chúng mang tính cấu trúc, rằng họ sẽ không thu hút thêm nhân công bằng cách tăng lương. Càng ngày, các công ty sẽ phải chi tiền nhiều hơn cho công nghệ và thiết bị sản xuất để tăng năng suất của người lao động.”

Tình trạng thiếu hụt nhân công này có một nguyên nhân về nhân khẩu học, khi mà những người cuối cùng thuộc thế hệ bùng nổ trẻ sơ sinh đã về hưu. Nhưng có một nguyên nhân nữa có lẽ đơn giản là thế hệ người Mỹ trẻ hơn đã khác xưa.

Âm thầm bỏ việc

Một trong những xu hướng mới nhất của lứa tuổi 20 và 30 là “âm thầm bỏ việc”, theo xu hướng này người ta đăng hình ảnh của mình đang ở chỗ làm nhưng không làm việc lên TikTok. Âm thầm bỏ việc được hiểu theo nghĩa rộng hơn là làm việc ở mức tối thiểu, vừa đủ để không bị sa thải.

Cục Thống kê Lao động (BLS) báo cáo rằng năng suất lao động của Hoa Kỳ đang giảm xuống. Theo báo cáo này, quý hai năm 2022 có “năng suất lao động giảm 2.5% so với cùng kỳ năm trước, mức giảm nhiều nhất trong chuỗi dữ liệu, bắt đầu từ quý một năm 1948.”

“Tôi có cảm tưởng rằng tham vọng của người lao động đã giảm sút xét từ góc độ văn hóa, điều mà quý vị có thể dự đoán được sau các đợt phong tỏa,” ông Jeffrey Tucker, chủ tịch Viện Brownstone đồng thời là một cộng tác viên cho Epoch Times, cho biết. “Tuy nhiên quan niệm làm việc chăm chỉ sẽ gắn hái được thành công – vốn đã ăn sâu vào tư tưởng của người Mỹ – đã không còn thật với chúng ta nữa. Và đó cũng là do hậu quả của lạm phát. Sức mua của quý vị giảm nhanh chóng khi mà mức lương không thể nào theo

kịp. Chúng ta vừa mới chứng kiến một cuộc sụp đổ hoàn toàn về mức lương thực ở đất nước này mà chưa thấy dấu hiệu phục hồi nào.”

“Chỉ riêng về các món chuyển khoản thì Quốc hội đã chi ra 6 ngàn tỷ USD rồi. Nếu quý vị rót đầy tài khoản ngân hàng của người dân với số tiền mà họ chưa bao giờ yêu cầu, mà chẳng liên quan gì đến nhu cầu, thì sẽ làm rối loạn các thiết bị báo hiệu bình thường mà chúng ta có trong xã hội – đó là quý vị phải làm việc chăm chỉ để được trả lương và sống sung túc hơn.”

Kinh tế gia Arthur Laffer giải thích điều đó thông qua cái mà ông gọi là “định lý chuyển giao”:



“Hề quý vị phân phối lại thu nhập, quý vị luôn làm tổng thu nhập giảm đi,” ông Laffer nói với The Epoch Times. “Hề quý vị lấy đi của người có nhiều hơn một chút, thì quý vị làm giảm động lực sản xuất của người đó và người đó sẽ sản xuất ít hơn một chút. Khi quý vị đưa cho người có ít hơn một chút, quý vị đem đến cho người đó một nguồn thu nhập thay vì phải làm việc, và người đó cũng sẽ sản xuất ít hơn một chút. Nếu quý vị đánh thuế người đang làm việc và đưa [khoản tiền này] cho người không làm việc,

Ông Jeffrey Tucker, chủ tịch Viện Brownstone

năm là gì. Và vì thế thách thức của chúng ta đã là, làm sao để chúng ta vượt qua nỗi sợ rằng giáo dục kỹ thuật và nghệ nghiệp chỉ đơn giản là trường dạy nghề? Chương trình này đã không còn chỉ là trường dạy nghề trong vài thập niên rồi.”

Ông Houck cho biết các chương trình CTE thường bao gồm thực tập và “học hỏi từ công việc, nơi học sinh của chúng tôi đang làm việc từ chín giờ sáng đến năm giờ chiều, đưa các em đến đó và nhận thức về thực tế của thế giới công việc” trước khi các em tốt nghiệp. Các ngành học phổ biến cho học sinh CTE ngày nay bao gồm dịch vụ vận tải, xây dựng và ngành kiến trúc, sản xuất linh kiện ô tô, hội họa, công nghệ, tin máy điện toán, dịch vụ ẩm thực, công nghệ, và khoa học.

“Tôi nghĩ từ lâu chúng ta đã gửi đi một tín hiệu ở đất nước này rằng nếu anh không đi hội họa, công nghệ, thì anh chẳng là gì cả, nhưng điều đó đơn giản là không đúng,” ông Gallegos nói. “Có rất nhiều ngành nghề mà một người có thể được công đồng xem trọng, thật sự kiếm được nhiều tiền, và chu cấp cho gia đình của mình.”

Hai thị trường khác biệt

Tuy nhiên, nhu cầu nhân công có thể đạt đỉnh điểm, ít ra là đối với sinh viên tốt nghiệp đại học. Lạm phát đã khiến người Mỹ nghèo hơn

đáng kể, và các công ty làm vào cảnh túng quẫn khi mọi người cắt giảm chi tiêu. Các công ty đã thông báo sa thải nhân viên gồm có cả JPMorgan Chase, Wells Fargo, Netflix, Peloton, Wayfair, Robinhood, Shopify, 7-Eleven, Vimeo, Tesla, Rivian, Ford, Microsoft, Re-Max, và Better. “Nếu cho rằng thị trường lao động chỉ là một dạng đồng nhất nào đó thì thật sai lầm,” ông Tucker nói. “Tình trạng thiếu lao động trầm trọng nhất hiện nay là ở thế giới thực [trong đó có các nghề tài xế xe tải, công nhân nông trại, và phi công]. Các công việc liên quan đến các lớp học trực tuyến qua Zoom, liên quan đến quản lý, và được trả lương sáu con số thì dư thừa người. Và khi quy mô của các công ty lớn có các bộ phận hành chính và hậu cần đó số này tiếp tục bị thu hẹp lại, thì họ sẽ xem xét cần phải cắt giảm vị trí nào. Ai cũng đều chú ý đến những quản lý, chuyên gia nhân sự bị dư thừa quá nhiều, và đó là những người sẽ phải ra đi.”

Ông Jori Houck, phát ngôn viên của Hiệp hội Giáo dục Kỹ thuật và Nghề nghiệp (ACTE), nói với The Epoch Times rằng sinh viên tốt nghiệp các trường công nghệ, đại học công đồng, và các chương trình khoa học, công nghệ, kỹ thuật, và toán học (STEM) vẫn nhận được lời mời làm việc, với triển vọng lương cao hơn so với các sinh viên tốt nghiệp ngành xã hội nhân văn.

“Về tiềm năng thu nhập của những người có bằng cao đẳng [bằng A.A. hoặc A.S.] trong các ngành kỹ thuật, chăm sóc sức khỏe, cũng như xây dựng, và thương mại có tay nghề cao, họ đang tính đến

mức thu nhập trung bình cao đổi nhiều hơn 2.8 triệu USD so với những nhân sự có bằng cử nhân xã hội nhân văn đó,” ông Houck nói. “Tôi còn thấy một thống kê khác về những người có bằng cao đẳng được trả lương cao hơn tới 10,000 USD mỗi năm so với những người có bằng cử nhân trong cùng lĩnh vực kỹ thuật và chăm sóc sức khỏe đó.”

“Những vị trí việc làm này đang ở ngoài kia và có sẵn ngay bây giờ. Và quý vị không cần học bốn năm ở một cơ sở giáo dục. Tôi cho rằng chúng ta hiện đang chứng kiến học sinh và các bậc cha mẹ đặt ra câu hỏi giá trị thật sự của tấm bằng bốn thì quý vị đang khiến người ta làm việc ít đi.”

Như họ nói trong kinh tế học, quý vị sẽ thu về nhiều hơn những gì quý vị trợ cấp [và thu về ít hơn khi đánh thuế].

“Quý vị đã chứng kiến tỷ lệ nhân công trong lực lượng lao động sụt giảm đáng kể,” ông nói, lưu ý rằng tỷ lệ tham gia lao động của Hoa Kỳ – tỷ lệ những người đang làm việc hoặc đang tìm việc trong tỷ lệ dân số Hoa Kỳ đang giảm xuống. Theo báo cáo này, quý hai năm 2022 có “năng suất lao động giảm 2.5% so với cùng kỳ năm trước, mức giảm nhiều nhất trong chuỗi dữ liệu, bắt đầu từ quý một năm 1948.”

“Tôi có cảm tưởng rằng tham vọng của người lao động đã giảm sút xét từ góc độ văn hóa, điều mà quý vị có thể dự đoán được sau các đợt phong tỏa,” ông Jeffrey Tucker, chủ tịch Viện Brownstone đồng thời là một cộng tác viên cho Epoch Times, cho biết. “Tuy nhiên quan niệm làm việc chăm chỉ sẽ gắn hái được thành công – vốn đã ăn sâu vào tư tưởng của người Mỹ – đã không còn thật với chúng ta nữa. Và đó cũng là do hậu quả của lạm phát. Sức mua của quý vị giảm nhanh chóng khi mà mức lương không thể nào theo

Thanh Nguyễn biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT



COURTESY OF CHRYSLER MUSEUM OF ART, NORFOLK, VA.

Người phụ nữ dưới giàn hoa tử đằng, khoảng năm 1915. Chất liệu pha lê.

NGHỆ THUẬT - THỦ CÔNG

Tranh thủy tinh

JENNIFER SCHNEIDER

Tiffany là thương hiệu đại diện cho những vật dụng bằng thủy tinh mang vẻ đẹp thanh nhã của Phong trào Tân Nghệ Thuật (Art Nouveau) tại Hoa Kỳ.

Với sự nghiệp kéo dài từ những năm 1870 đến tận 1920, ông Louis Comfort Tiffany gắn như ôm trọn tất cả mọi loại hình nghệ thuật: cửa sổ pha lê, tranh khắc nam, đèn, ly, bộ trà, trang sức, và đồ nội thất. Trong các thành tựu nghệ thuật của ông Tiffany, thì những sáng kiến tạo của ông đối với pha lê (leaded crystal) đã trở thành biểu tượng nổi bật nhất của ông. Ông Tiffany là một trong những nhà thiết kế Hoa Kỳ đầu tiên được công nhận trên toàn thế giới. Những kỹ thuật làm thủy tinh cùng với sự kết hợp giữa tay nghề thủ công và nghệ thuật Hoa Kỳ đã đưa ông trở thành nhà thiết kế có óc sáng tạo nhất trong thời kỳ chuyển giao giữa hai thế kỷ.

“Tôi luôn luôn cố gắng liên kết về đẹp của gỗ, đá, thủy tinh hoặc gốm sứ với sơn dầu hoặc màu nước, bằng cách sử dụng bất kể thứ gì phù hợp nhất để khắc họa trọn vẹn vẻ đẹp đó.” — *Louis C. Tiffany*

Louis C. Tiffany là con trai của Charles Lewis Tiffany, nhà sáng lập hãng trang sức bậc thành công Tiffany & Co. Thay vì làm việc trong doanh nghiệp của cha, Louis C. Tiffany đã chọn theo đuổi các sở thích nghệ thuật của bản thân mình. Chẳng Tiffany trẻ tuổi đã bắt đầu sự nghiệp với nghề họa sĩ, làm việc và học tập dưới sự dạy dỗ của nghệ sĩ phong cảnh Hoa Kỳ George Inness. Ông Inness được cho là đã nhận xét về Tiffany như sau: “Tôi càng dạy dỗ nhiều thì anh ta biết càng ít, và càng lớn thì anh ấy càng xa rời những gì mà anh ấy nên trở thành.”

Chính sự nhiệt thành đối với nghệ thuật đã đưa ông Tiffany đến nước Pháp, nơi ông đã được học tập cùng với họa sĩ phong cảnh Léon Belly tại thủ đô Paris. Buổi triển lãm của họa sĩ Belly về cảnh sắc và phong cảnh theo thể loại Hồi Giáo đã mở ra cho chàng trai Tiffany một thế giới tươi sáng của màu sắc và hoa văn – thứ mà sau này đã trở thành thương hiệu pha lê đặc trưng của ông. Mùa xuân năm 1869, ông đã có dịp gặp gỡ nghệ sĩ Samuel Colman, đồng sáng lập và là chủ tịch đầu tiên của American Watercolor Society [Hiệp hội màu nước Hoa Kỳ]. Ông Colman đã dạy cho chàng trai Tiffany các giá trị của màu nước trong phác thảo, và họ đã cùng nhau đến Tây Ban Nha và Bắc Phi để tìm kiếm các chủ đề mới lạ khác. Chẳng Tiffany đã dành khoảng thời gian ở Bắc Phi để sưu tập tranh ảnh, đồ dùng thủy tinh, và cả các vật phẩm khác nhau để từ đó hình thành nên các ý tưởng và những lý thuyết mới về màu sắc.

“Lần đầu tiên tôi có cơ hội đi đến vùng Cận Đông và được vẽ tranh ở nơi mà con người và các tòa nhà đều được bao phủ bằng các sắc màu đẹp đẽ. Sự nổi bật của các màu sắc của thế giới này đã buộc tôi phải chú ý. Tôi quay về New York và tự hỏi tại sao chúng ta lại dùng đôi mắt của mình quá ít, tại sao lại cố chấp không tận dụng những ưu điểm của màu sắc vào các kiến trúc và trang phục khi Thiên Nhiên luôn là chủ thể của mọi sắc màu.” — *Louis C. Tiffany*



Chân dung nhà thiết kế Louis Comfort Tiffany, năm 1908.

PUBLIC DOMAIN

Chiếc Đèn Chùm, khoảng năm 1904. Thiết kế Hoa Cúc Mặt Đen. Vật liệu pha lê. Ảnh chụp của Raymond Martinot.



COURTESY OF THE CHARLES HOSMER MORSE MUSEUM OF AMERICAN ART, WINTER PARK, FLORIDA

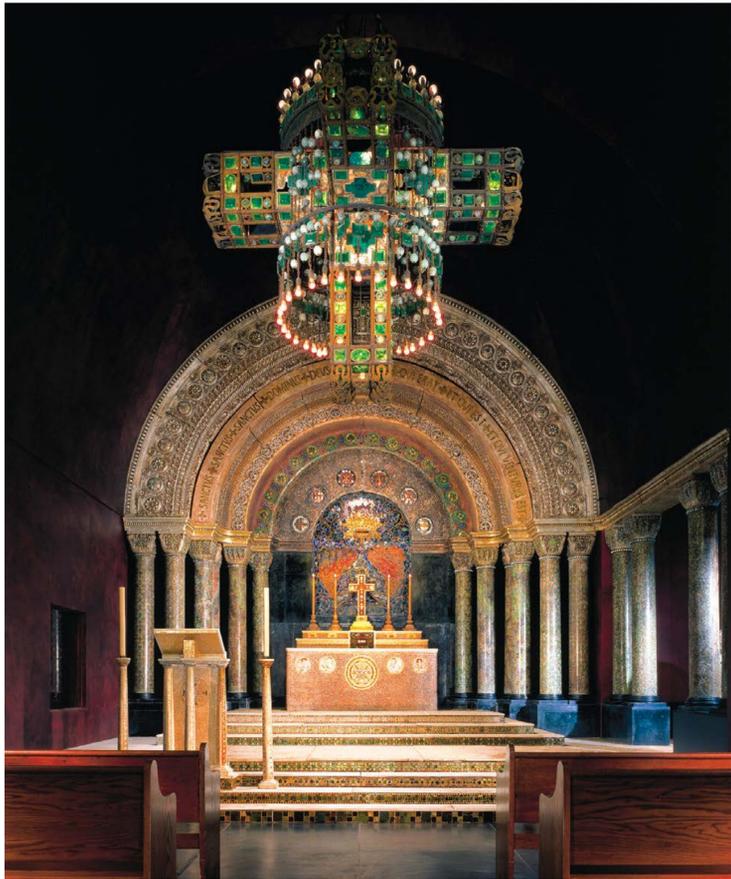
vùng Cận Đông và được vẽ tranh ở nơi mà con người và các tòa nhà đều được bao phủ bằng các sắc màu đẹp đẽ. Sự nổi bật của các màu sắc của thế giới này đã buộc tôi phải chú ý. Tôi quay về New York và tự hỏi tại sao chúng ta lại dùng đôi mắt của mình quá ít, tại sao lại cố chấp không tận dụng những ưu điểm của màu sắc vào các kiến trúc và trang phục khi Thiên Nhiên luôn là chủ thể của mọi sắc màu.” — *Louis C. Tiffany*

Thời Đại Vàng Son

Cụm từ “Thời Đại Vàng Son” đã được nhà văn Mark Twain và Charles Dudley Warner đặt ra, để miêu tả một giai đoạn thịnh vượng của Hoa Kỳ. Quá trình tái thiết đất nước sau cuộc Nội Chiến là một thời kỳ mà nền kinh tế phát triển với tốc độ chưa từng có. Sản xuất bùng nổ và đường sắt được mở rộng đến khắp lãnh thổ, thu hút hàng triệu người nhập cư. Nền kinh tế thịnh vượng đã thúc đẩy sự phát triển của thị trường hàng hóa xa xỉ, và những người bảo trợ nghệ thuật giàu có tìm kiếm sự xa hoa như một cách để thể hiện địa vị. Thời Đại Vàng Son tạo tiền đề cho phong trào Nghệ thuật và Thủ công ở Hoa Kỳ.

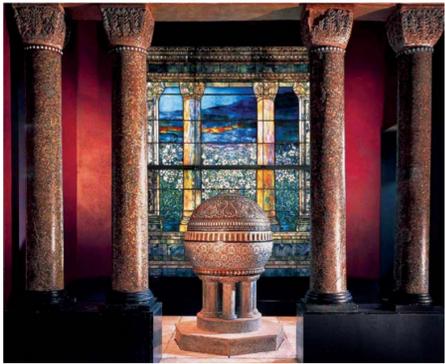
Phong trào Nghệ thuật và Thủ công đã trở nên phổ biến tại Anh trong suốt nửa sau của thế kỷ 19. Việc quay trở về với phong cách nghệ thuật truyền thống của các nghệ nhân là một cuộc nổi dậy trực tiếp chống lại cuộc Cách Mạng Công Nghiệp và cái được cảm nhận là “cuộc công nghiệp hóa vô hồn của thủ công mỹ nghệ”. Một nghệ nhân người Anh, vừa là nhà thiết kế, và triết gia – ông William Morris đã dẫn đầu phong trào này và tin rằng việc sản xuất nghệ thuật bằng máy móc là “hoàn toàn xấu xa”. Ông cũng ủng hộ cho việc kết hợp tất cả các yếu tố nghệ

Xem tiếp trang 14



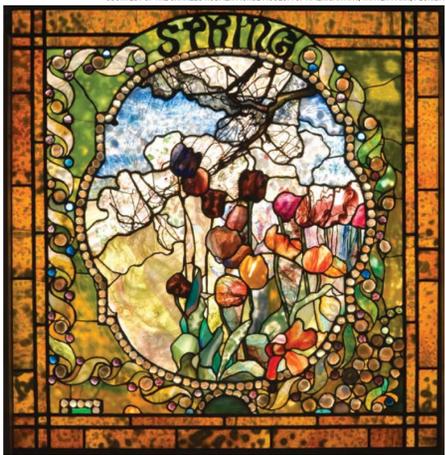
COURTESY OF THE CHARLES HOSMER MORSE MUSEUM OF AMERICAN ART, WINTER PARK, FLORIDA

Quang cảnh bên trong của nhà nguyện được Louis Comfort Tiffany thiết kế dành cho cuộc triển lãm World's Columbian Exposition.



COURTESY OF THE CHARLES HOSMER MORSE MUSEUM OF AMERICAN ART, WINTER PARK, FLORIDA

Cửa sổ pha lê Nhà rửa tội và Cảnh đồng hoa ly ly bên trong nhà nguyện Tiffany tại Bảo Tàng Morse. Ảnh được chụp bởi Raymond Martinot.



COURTESY OF THE CHARLES HOSMER MORSE MUSEUM OF AMERICAN ART, WINTER PARK, FLORIDA

Tấm Mùa Xuân trong Bộ Tranh Bốn Mùa, khoảng năm 1899–1900. Trưng bày tại Triển Lãm Paris năm 1900. Chất liệu pha lê. Ảnh chụp bởi Raymond Martinot.

Tranh thủy tinh

Tiếp theo từ trang 13

thuật vào trong lĩnh vực thiết kế nội thất, đặt trọng tâm vào các loại hình tự nhiên và đơn giản. Chủ đề thiên nhiên vẫn là một biểu tượng mạnh mẽ trong suốt phong trào Nghệ thuật và Thủ công – đặc biệt là trong các tác phẩm của Tiffany và tinh thần thẩm mỹ của Tân Nghệ Thuật.

Năm 1876, ông Tiffany lần đầu tiên tiếp xúc với phong trào đó khi trưng bày tranh của mình tại Triển lãm Quốc tế Philadelphia. Kể từ đó ông đã bị thu hút vào nghệ thuật trang trí và suy nghĩ đến việc chuyển hướng sang lĩnh vực thiết kế.

Ông Tiffany bắt tay vào sự nghiệp thiết kế năm 1879 với việc thành lập công ty thiết kế Louis Comfort Tiffany và phòng trưng bày Associated American Artists, cùng với Candace Wheeler, Lockwood de Forest, và Colman. Chỉ trong bốn năm, họ đã hoàn thành vô số thiết kế nội thất, bao gồm các hợp đồng thiết kế nội thất nhà ở cho các chủ nhân giàu có như nhà văn Mark Twain, diễn viên và nhà đầu tư James Steele Mackaye, cựu Tổng thống Hoa Kỳ Chester Alan Arthur.

Sự lên ngôi của Thủy tinh Tiffany

Vào đầu những năm 1870, niềm đam mê của ông Tiffany đối với thủy tinh đã bắt đầu nở rộ, và ông tiến hành thí nghiệm với nhiều loại kỹ thuật cũng như vật liệu khác nhau. Khoảng giữa

năm 1880 và 1881, ông đã nộp ba bằng sáng chế cho quy trình sản xuất thủy tinh. Một bằng sáng chế cho việc tạo ra các khối thủy tinh "tesserae" lắp lánh (những mẫu thủy tinh hình vuông nhỏ bé để sử dụng trong tranh khảm nạm). Tranh khảm nạm truyền thống được làm ra bằng các mảng vuông nhiều màu sắc. Tuy nhiên, những đổi mới của ông Tiffany trong kỹ thuật chế tạo thủy tinh đã cho phép ông tạo ra các bức tranh thể loại này bằng những miếng thủy tinh lắp lánh vừa ông ánh vừa phát sáng.

Một kỹ thuật được cấp bằng sáng chế khác là việc sử dụng các oxide kim loại để tạo ra thủy tinh màu ánh kim lấp lánh. Ông Tiffany không phải là người đầu tiên phát minh ra thủy tinh óng ánh, nhưng ông lại được công nhận nhiều nhất vì phổ biến sản phẩm này trên thị trường. Từ trước năm 1880, thủy tinh óng ánh trong ngành sản xuất kính hiện đại được sử dụng ở Venice, và sớm hơn nữa là bởi nhà vật lý học người Scotland, ông David Brewster, người đã thử nghiệm với lớp gi óng ánh.

Bằng sáng chế thứ ba liên quan đến việc tạo ra thủy tinh màu trắng sữa [thủy tinh Opaline] bằng cách xếp các lớp kính nhuộm màu lại với nhau. Ông Tiffany và đối thủ đầu tiên của mình là John La Farge, một nhà sản xuất thủy tinh nổi bật khác, cả hai đều được cấp bằng sáng chế tương tự nhau cho loại thủy tinh màu trắng sữa này vào năm 1881. Thủy tinh "Opaline" đã cách mạng hóa diện mạo của thủy tinh nhuộm màu, thứ mà về căn bản đã không thay đổi từ thời kỳ

COURTESY OF CHRYSLER MUSEUM OF ART, NORFOLK, VA



Chiếc đèn đọc sách hình chuẩn chuẩn. Khoảng năm 1905. Chất liệu pha lê với đế bằng đồng. Được thiết kế bởi Clara Driscoll.

COURTESY OF CHRYSLER MUSEUM OF ART, NORFOLK, VA



Chiếc bình hình bông hoa, khoảng 1899–1900. Thủy tinh thổi.

PHOTO BY RAYMOND MARTINOT, COURTESY OF THE CHARLES HOSMER MORSE MUSEUM OF AMERICAN ART, WINTER PARK, FLORIDA



Khung cửa sổ trên, khoảng năm 1910-1920. Hoa từ đồng bằng pha lê. Tiffany Studios, thành phố New York.

Trung cổ. Việc sản xuất kính màu trước đó là sử dụng các tấm kính phẳng màu trắng và các màu sắc khác nhau, sau đó vẽ các chi tiết lên trên bề mặt trước khi đem đi nung. Tuy nhiên, các lớp sơn sẽ làm giảm độ xuyên suốt của ánh sáng.

Ông Tiffany đã cố gắng để tìm kiếm các phương thức tự nhiên cho phép sự chuyển đổi giữa độ sâu, đường nét và màu sắc – đặc biệt là để miêu tả tông màu và kết cấu của da con người mà không làm mất đi độ sáng. Hiệu ứng màu trắng sữa rất được chào đón bởi vì nó cho phép các hình dáng được định hình bởi chính thủy tinh mà không cần các lớp sơn.

"Với sự trợ giúp của các nghiên cứu hóa học và qua nhiều năm thử nghiệm, tôi đã tìm ra cách tranh phải sử dụng sơn, khắc, đốt nóng, hoặc các phương pháp tác động lên bề mặt thủy tinh, để giữ dây đã có thể tạo ra các nhân vật bằng thủy tinh mà màu của da không bị thể hiện một cách nồng nặc, tác phẩm được tạo nên từ thứ tôi gọi là "thủy tinh chính phẩm", bởi vì không có bất kỳ kỹ thuật nào của nhà sản xuất kính được áp dụng nhằm diễn tả màu của da." — *Louis C. Tiffany*

Niềm đam mê mới mẻ của ông Tiffany với thủy tinh đã phát triển và nảy nở sau khi Hiệp Hội Nghệ Sĩ bị tan rã vào năm 1883. Nhiều năm sau đó, ông vẫn tiếp tục với việc thiết kế nội thất, thuần túy trang trí với chất liệu thủy tinh và ánh sáng. Một trong những thiết kế nội thất tham vọng nhất của ông là Tiffany Chapel [Nhà Nguyện Tiffany], được trưng bày vào năm 1893 tại World's Columbian Exposition (Hội Chợ Toàn Cầu tổ chức tại Chicago – kỷ niệm 400 năm Christopher Columbus đến Tân Thế giới vào năm 1492) – rất được quan tâm vì là hội chợ đầu tiên giới thiệu các cuộc triển lãm về ngành điện của thế giới. Có tổng cộng 27 triệu du khách trên toàn cầu đã đến tham quan sự kiện này.

Ánh sáng bên trong nhà nguyện được lọc qua 12 chiếc cửa sổ pha lê và phát ra từ một chiếc đèn chùm hình cây thánh giá nặng khoảng 453 kg được bao phủ bởi các món trang sức và những mảnh thủy tinh lắp lánh. Được tạo ra theo phong cách Byzantine-Romanesque, Nhà nguyện Tiffany cũng bao gồm 16 cây cột và một bàn thờ khảm đá cẩm thạch và thủy tinh màu trắng. Tác động trực quan của nhà nguyện là không thể phủ nhận, đã đưa thanh



COURTESY OF CHRYSLER MUSEUM OF ART, NORFOLK, VA

Khung cửa sổ "Education (Giáo Dục)" do Simeon B. Chittenden ủy nhiệm cho thư viện mới ở Đại học Yale. Khung cửa sổ dài 30 feet và cao 5 feet, đã được lắp đặt vừa kịp cho buổi lễ tốt nghiệp năm 1890.

danh của ông Tiffany lên tầm cỡ quốc tế. Sử gia nghệ thuật Wilhelm von Bode – giám đốc của bảo tàng nghệ thuật Gemäldegalerie ở thủ đô Berlin, nước Đức – đã ghi nhận rằng những chiếc cửa sổ bằng thủy tinh Opaline nhận được nhiều sự quan tâm của các du khách tham quan hơn là bất kỳ dự án nghệ thuật công nghiệp nào khác ở Hoa Kỳ. Nhà nguyện Tiffany đã trở thành một biểu tượng cho sự khéo léo của người dân Hoa Kỳ – điều mà có thể ngang hàng, thậm chí là vượt qua tất cả những thứ được sáng tạo ra ở các nơi khác trên thế giới vào lúc đó.

Nghệ thuật vì Vẻ Đẹp

Khiêu thẩm mỹ của ông Tiffany dựa trên niềm tin rằng những thiết kế đẹp nhất và hoàn hảo nhất đã được hiển hiện trong thế giới tự nhiên, và thế giới đó nên là nguồn cảm hứng căn bản cho nghệ thuật. Ông có một thư viện về kỹ thuật làm vườn sâu rộng và một bộ sưu tập các bức ảnh cây cối phong phú để có thể thường xuyên sử dụng như nguồn tài liệu của mình. Có con gái nhỏ tuổi nhất của ông, cô Dorothy Tiffany Burlingham, đã nói về cha của mình như sau: "Ông hiểu rõ tất cả mọi loài hoa và cây trồng... Quan sát những bông hoa phát triển từ giai đoạn nọ cho đến khi nở rộ chính là sự niềm vui lớn nhất của ông."

Niềm say mê với thiên nhiên và việc phát huy các hiệu ứng của thủy tinh để tái tạo những sắc thái tinh tế cũng như các mảng màu trang nhã của hoa và cây trồng đã giúp ông Tiffany khám phá ra một kỹ thuật mới – kỹ thuật Favrite. Thuật ngữ này có nguồn gốc từ tiếng Anh cổ là Fabrice, có ý nghĩa là thủ công. Thủy tinh Favrite khác biệt với các loại thủy tinh óng ánh khác bởi vì màu sắc không chỉ nằm trên bề mặt, mà thật sự được hòa quyện vào trong thủy tinh.

Năm 1893, ông Tiffany đã thuê các chuyên gia thổi thủy tinh – một số đến từ công ty thủy tinh Boston & Sandwich vừa mới đóng cửa không lâu – và thành lập một lò luyện thủy tinh của riêng mình ở vùng lân cận Corona, thuộc quận Queens của thành phố New York. Từ đó, một lượng lớn binh và chén bát bằng thủy tinh thổi theo kỹ thuật Favrite đã có thể gửi đến các viện bảo tàng trên toàn cầu. Năm 1896, ông Tiffany đã đưa các sản phẩm mới ra thị trường, tổ chức cuộc triển lãm thủy tinh Favrite lần đầu tiên tại xưởng nghệ thuật của ông nằm trên Đại lộ Số Bốn của thành phố New York.

Niềm đam mê của ông Tiffany là tạo ra những tác phẩm nghệ thuật cũng như những vật phẩm xinh đẹp cho thật nhiều gia chủ trên khắp Hoa Kỳ. Ông đặt mục tiêu cung cấp các vật dụng thường ngày mà ông cảm nhận rằng chúng sẽ làm phong phú chất lượng cuộc sống mọi người bằng vẻ đẹp. Ông điều chỉnh trọng tâm từ nghệ thuật trưng bày công cộng sang các món đồ gia dụng, lý do chính là những vật phẩm như đèn, lọ hoa, và thiết bị phòng tắm có thể tiếp cận đến nhiều người hơn. Ông Tiffany xem nghệ sĩ là "những nhà giáo dục con người theo ý nghĩa chân thực nhất."

Ông viết một bài báo cho tờ Country Life ở Mỹ có tựa đề: "The Gospel of Good Taste" chia sẻ công khai các quan điểm thẩm mỹ của ông với hy vọng sẽ giáo dục và truyền cảm hứng tạo ra một làn sóng nghệ thuật tinh mỹ: "Đó là vấn đề về giáo dục, và chúng ta sẽ không bao giờ có được các sản phẩm nghệ thuật tốt đẹp trong ngôi nhà của mình cho đến khi mọi người đều có thể phân biệt được cái đẹp giữa những thứ xấu xí... Chúng ta nên tìm hiểu về nghệ thuật cổ điển, và học hỏi rằng những thứ đơn giản nhất chính là những điều tốt đẹp nhất."

Giấc mơ thành sự thật

Sự hợp nhất của các loại hình nghệ thuật và đỉnh cao của những nỗ lực và thẩm mỹ của ông Tiffany đã được thể hiện bằng toàn bộ ngôi nhà cuối cùng mà ông thiết kế – ngôi nhà của chính ông. Tòa dinh thự Laurelton được xây dựng tại Càng Cold Spring, thành phố New York, vào năm 1905. Một tòa nhà 84 phòng nằm trên một mảnh đất rộng 580 mẫu Anh, trong đó có 60 mẫu đất được dành riêng để thiết kế các khu vườn đẹp như tranh vẽ, cũng như các khu rừng với ao nước, sân quần vợt, và bãi tắm biển.

Tòa nhà này chứa đựng bộ sưu tập các tác phẩm nghệ thuật độc đáo mà ông thu thập được trên khắp thế giới, cũng như là các vật phẩm do Tiffany Studios thiết kế như: đồ nội thất, đèn, cửa sổ, bình, và rất nhiều thứ khác nữa. Kiến trúc của tòa nhà, cả trong lẫn ngoài, đều được trang hoàng bằng các bức tranh khảm thủy tinh và gỗ chạm trổ, được truyền cảm hứng bởi nghệ thuật và thiết kế từ khu vực A Châu và vùng Trung Đông.

Thiết kế nội thất bao gồm những tấm kính dài có viền hoa tử đằng (wisteria) làm cửa để thả sáng cho căn phòng ánh. Ở một góc của phòng sinh hoạt, Tiffany trưng bày một số tác phẩm bằng thủy tinh nhuộm màu của mình, trong đó có bức "The Four Seasons (Bốn Mùa)", được ông cắt thành nhiều tấm – tác phẩm này trước đó đã được trao huy chương vàng tại Triển Lãm Paris năm 1900 và là cảm hứng để chính phủ nước Pháp phong cho Tiffany danh hiệu Chevalier (Hiệp sĩ) của Quân Đoàn Danh Dự.

"Chúa đã ban cho chúng ta tài năng của mình, không cần phải sao chép tài năng của những người khác, mà hãy dùng trí óc và sự tưởng tượng của chúng ta để nhận được sự soi sáng về Vẻ Đẹp Chân Thực." — *Louis C. Tiffany*

Ông Tiffany muốn tạo ra một ngôi trường nghệ thuật, nơi sinh viên sẽ được xem các tác phẩm nghệ thuật đúng đắn được sưu tầm từ các thời kỳ và những quốc gia khác nhau, nuôi dưỡng việc giáo dục tinh đơn giản, chân thực và cái đẹp. Kế hoạch của ông về một "trường học bảo tàng" đặc biệt đã bị Bảo Tàng Nghệ Thuật Metropolitan từ chối, nhưng vẫn được giữ gìn qua việc tái hiện lại cơ ngơi của chính mình – Dinh thự Laurelton, trở thành điểm đến của các nghệ sĩ. Năm 1918, một mảnh đất rộng 62 mẫu Anh (với một số các kiến trúc đã xây dựng sẵn) được xem như một món quà trao cho Quỹ Louis Comfort Tiffany mới thành lập. Khu trường ngựa được chuyển đổi thành những ký túc xá, và nhà gác công đối thành phòng trưng bày các tác phẩm nghệ thuật để thu nhận những sinh viên thiết tha muốn học hỏi tinh thần mỹ trong học thuyết về cái đẹp của ông Tiffany.

Di sản của ông Tiffany

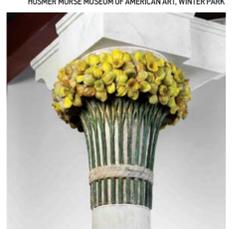
Công trình và đức độ của ông Tiffany đã hóa giải được những ý tưởng màu đen trong phong trào Nghệ thuật và Thủ công, tạo ra vô số các đồng sản phẩm phục vụ cho nhiều khách hàng thuộc các giai tầng kinh tế khác nhau. Nhà thiết kế Morris – người có ảnh hưởng đến phong trào Nghệ thuật và Thủ công – đã từng nói, "Chúng ta chỉ có thể kinh doanh nghệ thuật khi tất cả mọi người đều có thể góp một tay vào." Trong thực tế, hầu hết các công ty đều không thể sản xuất ra sản phẩm nghệ thuật chất lượng cao với giá cả thích hợp. Tuy nhiên, Tiffany đã thành công một cách rực rỡ trong việc tạo ra một ngành công nghiệp nghệ thuật dành cho tất cả mọi tầng lớp dân chúng, cũng một phần vì sự giàu có đã cho phép ông bị sinh lợi nhuận để phát triển triết lý nghệ thuật của riêng mình. Từ những năm 1920, cùng với quá



COURTESY OF THE CHARLES HOSMER MORSE MUSEUM OF AMERICAN ART, WINTER PARK, FLORIDA

Phòng khách trong Dinh thự Laurelton.

PHOTOGRAPHY BY JOSEPH COCCIA, JR. COURTESY OF THE CHARLES HOSMER MORSE MUSEUM OF AMERICAN ART, WINTER PARK



Capital (kiến trúc đầu cột), khoảng năm 1915 Sản Thủy tinh vàng, Dinh thự Laurelton, Long Island, thành phố New York. Thủy tinh đục và cắt gọt, Tiffany Studios xây dựng, thành phố New York.

PHOTO BY RAYMOND



Dây Chuyền, khoảng năm 1903–1906. Được trưng bày tại Salon of the Société des Artistes Français, Paris, từ năm 1905–1906. Chìm không tước và Chìm hồng hạc. Men, đá mắt mèo, thạch anh tím, hồng ngọc, đá sapphire, đá quý Demantoid Garnet, ngọc lục bảo, ngọc Chrysoberyl, trân châu, và vàng.

trình hiện đại hóa của Hoa Kỳ, nghệ thuật của ông Tiffany đã không còn được ưa chuộng. Tuy nhiên, sau nhiều thập kỷ bị lãng quên, phong trào Tân Nghệ Thuật đã hồi sinh qua những thiết kế nội thất, các ấn phẩm, và các bảo tàng triển lãm – có một cấu cách ngôn phổ biến là: Chúng ta thường chế giễu nghệ thuật của các bậc cha mẹ nhưng lại làm sóng dậy những điều đã có từ thời của ông bà chúng ta. Từ khi bước sang thế kỷ mới, Hoa Kỳ đã chứng kiến các tòa nhà công cộng có thêm những trang trí và đồ khảm nạm, và có rất nhiều nghệ sĩ bắt đầu làm việc với thủy tinh – thổi thủy tinh, một loại hình nghệ thuật, hiện được đánh giá cao hơn bao giờ hết.

Di sản của ông Tiffany vẫn tồn tại nhờ việc bảo quản cẩn thận các di vật thu thập được sau khi ông qua đời vào năm 1933. Sau cuộc hòa hoãn năm 1957 đã tàn phá Dinh thự Laurelton bị bỏ quên, ông Hugh F. McKean, một cựu nghệ sĩ sống ở Dinh thự Laurelton, và vợ là Jeannette Genius McKean, nhà sáng lập của Bảo Tàng Morse, đã mua lại tất cả những gì còn sót lại. Ngày nay, bộ sưu tập các di tích của Dinh thự Laurelton ở Bảo Tàng Morse là bộ sưu tập tư nhân duy nhất lớn nhất, gồm các vật liệu còn sót lại trên mảnh đất từ thế kỷ trước của ông Tiffany, và có thể sẽ vẫn là kiệt tác nghệ thuật thị giác có ảnh hưởng và truyền cảm hứng đến các thế hệ nghệ sĩ sau này.

Hoàng Long biên dịch



PHO OLD TOWN



VIETNAMESE NOODLE & GRILL

25551 KINGSLAND BLVD. SUITE B102, KATY, TX 77494

(832) 437-4519

OPEN NOW

BUSINESS HOURS:
MON-THU: 11AM - 8PM
FRI-SAT: 11AM - 9PM
SUNDAY: CLOSED

Phở Tả Lăn Hà Nội, Phở Đặc Biệt, Phở Fillet Mignon, Phở Gà, Phở Đồ Biển, Mi, Bún, Cơm, Bánh Mi, Chả Giò, Gỏi Cuốn, Hủ Tiếu Ấp Chảo, Món Ăn Chay, Trà Sữa, và Món Tráng Miếng.



Thưởng thức ‘Điệu múa bát Mông Cổ’

Cảm nhận hương vị trà sữa nóng ấm ngàn năm



SHUTTERSTOCK

Mùa hạ thảo nguyên Mông Cổ mênh mông bát ngát.

THÁI NHÃ

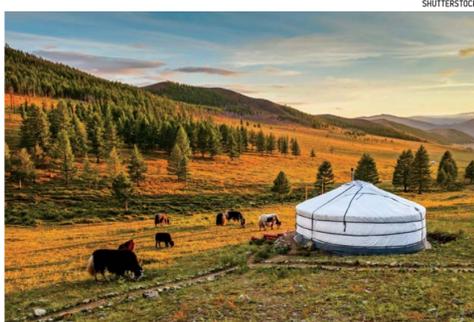
Nơi mảnh đất phía bắc của Trường Thành kia, dưới bầu trời xanh thẳm, trên thảo nguyên bao la, chỗ gần thì gió thổi có rập, xa xa những chú đại bàng đang tung cánh. Đột nhiên, tiếng hí dài của một chiến mã vang vọng đến, phá tan sự yên tĩnh của thảo nguyên rộng lớn, và một kỵ sĩ Mông Cổ cưỡi ngựa xuất hiện phía đường chân trời.

Trên thảo nguyên Mông Cổ bao la ấy, từng chiếc lều vải màu trắng dần dần xuất hiện trong tầm mắt. Chỉ thấy một cô gái trẻ thân khoác áo có chạm rai bước ra khỏi lều, trên đỉnh đầu cô là một bát trà sữa nóng hổi, nâng môi vị khách đường xa. Và bát trà sữa đã được uống cạn trong một hơi. Đây chính là cách thức đãi khách truyền thống đầy nhiệt huyết của người Mông Cổ.

Bức tranh trong sáng được khắc họa trong bản nhạc giao hưởng cổ điển ‘Điệu múa Bát Mông Cổ’ (Tên tiếng Anh: Mongolia Bowl) do Shen Yun phát hành. Nếu bạn đã từng một lần đến thảo nguyên rộng lớn, và đọc đường đi ngang qua một túp lều tròn của người Mông Cổ, chắc hẳn bạn sẽ đứng chân và tham gia vào bữa tiệc ca múa vui vẻ thân quen như ở nơi quê nhà vậy.

Những bát trà sữa tràn đầy tình cảm của người dân Mông Cổ

Trong ấn tượng của chúng ta, thảo nguyên bao la vô tận với nguồn nước và đồng cỏ dồi dào, trâu bò dê cừu được chăn thả khắp nơi kia là một bức tranh đẹp đến nao lòng. Nhưng trên thực tế, thảo nguyên cũng đầy rẫy những nguy cơ và khó khăn.



SHUTTERSTOCK

Vào mùa khô, sông ngòi khô cạn, cây cối điều tàn, cỏ xanh héo rụi, vì vậy động vật hoang dã cũng mất đi nơi trú ẩn. Mùa hè khô hạn, nạn hỏa hoạn uy hiếp, còn mùa đông giá rét, người dân phải nhẫn chịu những đêm dài đàng đẵng lạnh âm mịt chực độ.

Con tạo xoay vần, người Mông Cổ đã trải qua ngàn năm tuế nguyệt bất tận thế nào? Có lẽ lũ những chú ngựa Mông Cổ thấp khỏe, những bầy cừu non sổng thành đàn đã làm bạn cùng người Mông Cổ hàng ngàn năm qua, chúng ta có thể tìm thấy đáp án.

Trong quá trình di cư liên tục, người Mông Cổ dựa vào trâu bò dê cừu để sinh sống; họ uống sữa bò khi khát, ăn thịt dê khi đói, và mặc áo da cừu khi lạnh. Không có sự lựa chọn nào khác; đây là tất cả những gì họ có.

Trên thảo nguyên rộng lớn, khoảng cách giữa người và Trời cũng tự nhiên

Cảnh sắc mùa thu trên thảo nguyên Mông Cổ.



SHEN YUN

Trích đoạn điệu múa Bát Mông Cổ trong một tiết mục của Đoàn nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun.

như được rút ngắn lại, người Mông Cổ phải nương tựa lẫn nhau, chung sống hòa thuận thì mới có thể tồn tại.

Có lẽ đây là chính là lý do vì sao, cho đến tận bây giờ, khi một người lạ đến làm khách nơi chiếc lều tròn của người Mông Cổ, không cần xưng tên báo họ, cũng sẽ cảm nhận được sự nhiệt tình hiếu khách ngàn năm không đổi ấy: Đầu tiên uống một bát trà sữa do người chủ tự tay mời, thưởng thức hương vị nóng nần của thức uống đã hòa quyện với một chút muối này.

‘Điệu múa Bát Mông Cổ’ – Khắc họa cuộc sống của người dân Mông Cổ

‘Điệu múa Bát Mông Cổ’ là bản nhạc giao hưởng do Giám đốc nghệ thuật D. F. sáng tác, nhạc sĩ Tinh Huyền phối khí trong chương trình biểu diễn nghệ thuật năm 2017 của công ty Nghệ thuật Biểu diễn Shen Yun. Và bây giờ, hãy để bản nhạc giao hưởng kinh điển này dẫn bạn đến với vùng thảo nguyên mênh mông bát ngát – quê hương của người dân Mông Cổ, để thưởng thức văn hóa du mục của người dân nơi đây.

Bắt đầu ‘Điệu múa Bát Mông Cổ’ là tiếng đàn nhị mở ra một khung cảnh trầm lắng, tiếp đó đàn cello tấu lên tiếng kêu của đại bàng khi bay lượn trên bầu trời. Sau đó, âm nhạc thanh tao thể hiện giai điệu của các làn điệu dân ca Mông Cổ. Giai điệu ngân dài thể hiện sự khoáng đạt bao la giữa trời và đất, phóng khoáng, dũng cảm, nhiệt thành và không bị câu thúc của người Mông Cổ.

Trong tiết đoạn này, dàn nhạc giao hưởng Shen Yun đã dùng đàn nhị hồ và đàn cello để mô tả nỗi lòng của kẻ du ca Mông Cổ, và cũng để hòa điệu cùng tiếng đàn mã đầu cạm. Mã đầu cạm (dàn đầu ngựa) là một loại nhạc cụ độc đáo ở Mông Cổ, đàn không phải được làm bằng đầu ngựa thật mà chỉ có hình dạng như đầu ngựa thôi.

Điệu múa bát bắt đầu, các cô gái từ bên trong lều tròn đặc trưng của người Mông Cổ đi ra, giang rộng hai cánh tay, dang điệu xoay tròn rất thanh nhã nhưng tràn đầy sức sống. Các cô gái vận phục sức truyền thống Mông Cổ với một bát trà sữa trên đỉnh đầu đón lấy làn gió mát trên thảo nguyên, nét mặt rạng ngời niềm nhiệt tình mến khách, vui vẻ mời chào những vị khách phương xa.

Động tác múa của các cô gái rất uyển chuyển với những động tác lắc mạnh vai, xoay cổ tay nhằm biểu đạt lòng nhiệt thành của người dân nơi đây. Dàn nhạc giao hưởng Shen Yun đã sử dụng đàn nhị của Trung Quốc đan xen với tiếng violin hòa quyện cùng với âm thanh mô tả sóng gió đã tạo thành tiết tấu thanh thoát, tinh tế cho tác phẩm này.

Tiếp theo, giai điệu dồn dập của đàn dây, mô, và kèn trumpet lạnh lạnh báo hiệu màn so tài của những kỵ sĩ Mông Cổ bắt đầu. Kỵ mã là biểu tượng thể hiện sức sống của người Mông Cổ. Bản cung, chiến đấu, và cưỡi ngựa chỉ là một phần nhỏ kỹ năng của mỗi người Mông Cổ. Khúc nhạc độc tấu trumpet tuyệt đẹp như màn trình diễn pháo hoa đầy màu sắc. Đây chính là âm thanh của thiên nhiên trên thảo nguyên bao la, nơi tình cảm và cảnh vật hòa quyện vào nhau, nơi thiên nhiên hợp nhất.

Nghe đến đây bạn sẽ chợt hiểu rằng, chính sự lạnh giá, hoang vu và khắc nghiệt trên thảo nguyên Mông Cổ đã dưỡng thành nên những người Mông Cổ kiên cường.

Trên thảo nguyên mênh mông đó, một gia đình du mục phải vất vả ngày một có thể nhìn thấy một gia đình khác. Và chính cuộc sống du mục đó đã khiến họ cảm thấy vô cùng quý giá mỗi khi được nhìn thấy một khuôn mặt tươi cười.

Thưởng thức tác phẩm âm nhạc cổ điển ‘Điệu múa Bát Mông Cổ’ của dàn nhạc giao hưởng Shen Yun là một cách giúp bạn trải nghiệm lòng hiếu khách của người dân Mông Cổ xa xôi.

Tìm hiểu thêm về tiết mục này tại: <https://www.shenyunperformingarts.org/Ly-Moc-An-bien-tap>
Sương Sương biên dịch

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG



DRAZEN ZIGIC/SHUTTERSTOCK

Tạo được nếp sinh hoạt cho các con đúng bữa cùng gia đình là điều quan trọng.

Bí quyết nuôi dạy con theo phong cách người Paris

Phương pháp có thể không hoàn hảo, nhưng có nhiều điều để suy ngẫm

OUIPLEASE

Có một công việc kéo dài suốt 365 ngày mỗi năm, 7 ngày mỗi tuần, và 24 giờ mỗi ngày: Đó là vai trò làm mẹ. Quan quản việc nhà như vậy. Con trai 20 tháng tuổi của tôi sẽ không bắt đầu ăn trừ phi tất cả chúng tôi đã ngồi vào bàn. Tuy nhiên, để thực hiện được điều này một cách không xuyên cũng thật khó, và đôi khi bạn chỉ muốn đưa một cái iPad cho bọn trẻ; liệu có ai chưa từng làm điều đó không? Tuy nhiên, tạo được nếp sinh hoạt cho các con đúng bữa cùng gia đình là điều quan trọng. Cả gia đình cùng nhau ăn và trò chuyện.

Dạy trẻ em biết tôn trọng, trưởng thành, và giản dị

Phương pháp nuôi dạy con của người Pháp dựa trên sự tôn trọng, trưởng thành, và giản dị. Hãy đọc tiếp để khám phá vài cách có thể giúp bạn nuôi dạy con, hoặc nhắc nhở bạn gợi ý điều cho mẹ mình, cảm ơn bà vì đã nuôi dưỡng bạn và đảm nhận vai trò làm mẹ rất vất vả.

Giờ ăn là khoảng thời gian gia đình sum họp

Người Pháp rất xem trọng gia đình. Khoảng thời gian sum họp gia đình rất được trân trọng và được xem là thời gian để cảm ơn và gắn bó với những người ủng hộ và yêu thương bạn trong suốt cuộc đời. Thậm chí ngay cả khi không thể cùng nhau dùng bữa vào mỗi tối thì người Pháp vẫn cố gắng sắp xếp thời gian bên gia đình ít nhất ba tối mỗi tuần. Điều này sẽ khiến cho các con có ý thức về cộng đồng, tôn trọng và trân trọng các bữa ăn cùng gia đình.

Cha mẹ ăn gì thì con ăn như vậy

Ăn tối chung là điều bắt buộc trong gia đình, các bậc cha mẹ Pháp thường không làm “thực đơn riêng dành cho trẻ” tại nhà, mà làm các món ăn chung. Việc thưởng thức các loại thức ăn khác nhau sẽ dạy các con không nên chọn thức ăn, và tránh việc thiếu tôn trọng người khác khi các con đi ăn bên ngoài (bạn có thể tập cho trẻ con ăn các loại trái cây và rau quả khác nhau ngay từ khi cháu được 5 hoặc 6 tháng tuổi). Người Pháp tin rằng cho con cái thử các loại thức ăn của người lớn, và có hướng vị mạnh, sẽ biến bữa ăn trở thành thời khắc thoải mái cùng cả gia đình thưởng thức những hương vị thú vị, mới lạ. Nếu con bạn còn bé, bạn có thể ‘xay nhuyễn’ thức ăn.

Không sử dụng cách nói chuyện không đúng

Để nâng cao vốn từ vựng phong phú và rèn luyện kỹ năng giao tiếp cho trẻ, bạn có thể thấy các bậc phụ huynh Paris thường không nói chuyện với các

con theo kiểu nói chuyện của trẻ con. Không bao giờ là quá sớm để bắt đầu giáo dục con cái và giới thiệu cho các con một thế giới giao tiếp rộng lớn và những cuộc trò chuyện mang tính học thuật. Bạn hãy xem xét, thực hiện theo các phương pháp dạy con của người Pháp, và chọn cách sử dụng một từ từ và cụm từ trong các cuộc trò chuyện trưởng thành với con mình để thúc đẩy khả năng đọc viết của các con trong tương lai.



Rèn cho con cái đức tính kiên nhẫn, hòa nhã, và lịch sự cũng quan trọng như dạy cho con trẻ học đánh vần.

Cho trẻ con hiểu rằng cha mẹ cần có thời gian dành riêng cho mình

Làm cha mẹ là một nhiệm vụ rất bận bịu, đem lại hạnh phúc nhưng cũng có thể cả sự mệt mỏi. Người Paris không cảm thấy ngại khi nói với con họ rằng người lớn cũng cần có những khoảng thời gian dành riêng cho mình. Hoàn toàn hợp lý và xứng đáng khi cha mẹ dành thời gian để đi ra ngoài hoặc đọc sách một mình hay gọi điện cho bạn bè – nội dung trò chuyện không phải chỉ về lịch tập đá bóng và việc ăn uống của con mình. Người Paris làm như vậy để giúp họ có thời gian nạp thêm năng lượng, đồng thời cũng để dạy con con cái sự tôn trọng và tính kiên nhẫn.

Dạy con trẻ cách cư xử lịch thiệp

Nếu đã đọc qua tất cả các phương thức dạy con khác thì bạn sẽ thấy rằng sự tôn trọng rất quan trọng. Rèn cho con cái đức tính kiên nhẫn, hòa nhã, và lịch sự cũng quan trọng như dạy cho con trẻ học đánh vần. Người Paris thực hiện được điều này bằng cách dạy trẻ em giao tiếp bằng mắt và không bao giờ quên nói “xin vui lòng” và “cảm ơn”. Không được sử dụng các lời chào hỏi thông tục, không được phép ngắt lời khi người khác đang nói, và trân trọng thời gian dành cho gia đình là những cách mà người Pháp nuôi dạy con cái trở thành những người có cách cư xử đáng khen ngợi.

Một số quy tắc tương tự cũng được áp dụng trong bữa ăn. “Nĩa nên được dùng đưa vào miệng chứ không nên đưa miêng ra để đón nĩa.” Một điều quan trọng trong phương pháp dạy con là ngay từ khi con còn rất nhỏ, chúng ta nên hướng dẫn cho con cách cầm dao nĩa và ngồi sao cho đúng cách tại bàn ăn.

Người Paris nhận thức được những khó khăn và bối rối thường xảy ra ở thời thơ ấu, nên họ đã chủ động giúp đỡ con cái cũng như bản thân mình bằng cách tạo ra văn hóa giao tiếp cởi mở và tôn trọng trong gia đình. Phong cách nuôi dạy con cái thoải mái nhưng nghiêm khắc này dường như đã nuôi dưỡng được những thế hệ trẻ biết quý trọng thời gian và phép giao tiếp lịch thiệp.

OuiPlease cung cấp những gói sản phẩm từ những thương hiệu cao cấp từ Pháp đến tận tay khách hàng, đem đến trải nghiệm mua sắm tại Pháp mà không cần tốn một chuyến bay.

Khánh Nam biên dịch

SHEN YUN SHOP

Illuminate Autumn

With Shen Yun-inspired Elegance

ShenYunShop.com | TEL: 1.800.208.2384

Chính sự lạnh giá, hoang vu và khắc nghiệt trên thảo nguyên Mông Cổ đã dưỡng thành nên những người Mông Cổ kiên cường.

DEAR JUNE Gia đình, các mối quan hệ và sức khỏe

Con trai không bao giờ trả hết món tiền đã vay của mẹ

Chọn Tình yêu hay Lý lẽ

Cô June thân mến,

Tôi là một người mẹ 75 tuổi của hai người con đã trưởng thành. Con trai tôi đã vay tiền tôi không dứt nhiều năm qua. Mỗi lần tôi nhắc con trả nợ hoặc lên kế hoạch trả nợ, kết thúc đều là xào xáo. Mười năm trước, vợ chồng cháu đã ký giấy xác nhận nợ (IOU); giờ đây cháu nói với tôi rằng vợ của cháu không liên quan gì đến khoản nợ đó, và tôi không bao giờ nên nhắc tới tờ giấy đó với cô ấy.

Để công bằng với người con còn lại, trong di chúc của tôi, tôi đã trừ tất cả các khoản nợ của cậu con trai này vào phần tài sản được thừa kế của cháu, nhưng tôi cảm thấy việc này rất không thỏa đáng vì vợ của cháu đã hưởng lợi toàn bộ từ phần thừa kế này. Liệu con dâu tôi có chia sẻ quyền thừa kế của cô ấy với con trai tôi không? Tôi chắc chắn rằng cô ấy sẽ không làm như vậy. Tôi có nên làm đơn xin áp môn nợ đó vào căn nhà của đứa con trai và con dâu đó không? Khi tôi gọi ý việc này trong vài lần thảo luận căng thẳng của chúng tôi, hai đứa đáp rằng nếu tôi làm như vậy, tôi sẽ không bao giờ gặp chúng nữa – tất nhiên, kể cả cháu tôi. Khi tôi gọi ý về việc trả nợ mỗi tháng hoặc mỗi hai tháng, hai đứa nói rằng cách này không thể vì chúng phải ghi chi tiêu gia đình.

Tôi cảm thấy rất buồn và ngốc nghếch vì đã trở thành nạn nhân của chính con trai mình. Lúc này, tôi cảm thấy sợ ngay cả khi nhắc chuyện tiền bạc với cháu, vì sẽ phải nghe những câu như hãy bán tất cả mọi thứ mình có đi và ra ngoài thuê chỗ ở. Tôi cảm thấy rất tức giận và buồn bã khi nghe chúng nói thế, vì tôi không muốn đi thuê nhà. Nếu chúng chịu trả nợ hàng tháng trong suốt phần đời còn lại của tôi, tôi sẽ ổn thôi. Tôi rất ngại người chia sẻ điều này với bất cứ ai. Tôi có đủ sáng suốt để đối phó những kẻ lừa đảo qua điện thoại nhưng chưa bao giờ đủ sáng suốt với con trai mình.

Cảm ơn cô rất nhiều.

Một người mẹ quá rộng lượng

→ **Gửi người mẹ quá rộng lượng.** Điều đầu tiên, bà nên tha thứ cho bản thân vì đã là nạn nhân của chính con trai mình. Là những người mẹ, chúng ta luôn yêu thương, tin tưởng và cho đi những gì các con cần. Và đôi khi, ranh giới giữa nhu cầu và mong ước không phải lúc nào cũng rõ ràng, cho đến khi ranh giới đó bị vượt qua, và chúng ta chỉ có thể nhận ra khi sự việc đã xảy ra. Thế nên hãy quảng gánh nặng này đi. Thả sai lầm đó rộng lượng mà tin tưởng gia đình còn hơn.

Bây giờ, điều đáng buồn là mối quan hệ trong gia đình bà đang bị rạn nứt vì tiền bạc; tôi không nói rằng bà không nên có hoặc không nên thừa nhận cảm giác buồn bã của mình. Và đương nhiên, việc con trai đã trưởng thành của bà vay tiền mà không trả lại là điều không đúng, cho nên đó là một bất công cần được giải quyết.

Để giải quyết vấn đề, có một lựa chọn quan trọng bà phải quyết định: Hoặc tiếp tục đòi nợ thông qua các công cụ pháp lý (giả định

thời, tất nhiên là điều này có sẵn – hãy tìm một người nào đó có kiến thức và đáng tin cậy để đưa ra lời khuyên cho bà), hoặc từ bỏ các khoản nợ này.

Ưu điểm của lựa chọn đầu tiên rất rõ ràng – bà sẽ lấy lại được những gì thuộc về bà và tiếp tục sống tốt trong ngôi nhà của mình. Nhược điểm là việc tranh chấp tiền bạc khiến mối quan hệ trong gia đình bà bị tan vỡ, và bà có thể sẽ không được gặp các cháu của bà trong một thời gian dài – có thể là không bao giờ.

Nếu bà chọn theo con đường pháp lý, hãy xem xét cẩn thận mức độ nghiêm trọng của vấn đề. Ngay cả trong trường hợp bà không thành công, thì bất kỳ loại tranh tụng pháp lý nào cũng đều đem đến những điều tệ nhất cho cả hai bên, và có thể khiến mối quan hệ của bà hết đường cứu chữa. Bà có thể kết thúc việc này trong tình trạng không có cả tiền lẫn gia đình. Một nhược điểm lớn khác là vấn đề tâm lý trong cuộc tranh tụng. Những kiểu căng thẳng này sẽ làm sức khỏe thể chất của bà ngày càng tồi tệ.

Ưu điểm của lựa chọn thứ hai là bà có thể đưa gia đình ra khỏi cuộc tranh chấp này, và bắt đầu gây dựng và sửa chữa lại các mối quan hệ. Điều gì sẽ xảy ra nếu bà suy nghĩ rằng con trai đã nhận được tài sản thừa kế của mình (và hãy chắc chắn rằng di chúc của bà phản ánh điều này); bà tha thứ cho con bà, bản thân bà, và xóa khoản nợ này? Việc này sẽ giúp bà thoải mái về tinh thần lẫn cảm xúc – bình yên hơn, nhiều năng lượng và tình yêu hơn cho cuộc sống – và bà sẽ được phép gặp cháu của bà.

Nhược điểm của việc xóa khoản nợ của con trai là bà có thể sẽ không còn giữ được ngôi nhà của bà, thứ mà tôi không hề coi nhẹ. Thật không dễ dàng khi phải rời bỏ nơi mà chúng ta đã sống, rời bỏ những trong nhiều năm, và ổn định lại nơi ở mới. Và việc giảm mức sống sẽ khiến bà cảm thấy khó chịu, thậm chí còn hổ thẹn nữa. Tuy nhiên, trong cuộc sống, có một sự thật là chúng ta thường phải chấp nhận những mất mát nào đó để nhận được thứ khác. Và tôi sẽ nói rằng có một thứ gì đó rất cao quý khi được sống trong hòa thuận và trong khả năng của bà. Một hoàn cảnh sống đơn giản hơn có thể đem lại cho bà sự tự do và yên bình hơn cả việc có một ngôi nhà.

Giờ đây, tôi mong rằng lựa chọn thứ hai sẽ không khiến bà bị thiếu thốn, phải vật lộn để chi trả cho những chi tiêu cần bản; vì thế, một lần nữa, hãy tham khảo ý kiến của một cố vấn tài chính bà có thể tin tưởng. Biết đâu đứa con kia của bà có thể giúp bà giải quyết việc này. Nếu bản thân bà chọn theo cách này hay cách khác. Tất nhiên, công lý là một nguyên tắc rất quan trọng, nhưng luôn tập trung vào điều đúng và nhận về những thứ của chúng ta có thể khiến chúng ta trở nên lạnh lùng, có độc, cay đắng và khốn khổ. Vì vậy ta nên cân bằng công lý với tình yêu và sự khoan dung. Khi chúng ta chọn tha thứ, bỏ qua chuyện cũ, bước tiếp, những cảnh



BIBA KAJEVIC

của mới sẽ mở ra. Thường những cánh cửa này nằm trong tâm của chúng ta – chúng bị khóa trong nhiều năm, kim nên lại rất nhiều tình yêu thương, hạnh phúc, hòa bình và sự mãn nguyện.

Lựa chọn tình yêu và sự khoan dung còn có thể biến đổi những người quanh bà. Khi cảm nhận thấy sự áp áp của bà, họ sẽ thay đổi. Con trai của bà giờ đã quá lứa tuổi để bà có thể dạy dỗ và kỷ luật, nhưng anh ấy sẽ hồi đáp sự nồng nhiệt chân thành của bà. Kết quả tốt nhất tôi có thể tưởng tượng ra là việc bà xóa khoản nợ sẽ đánh thức ý thức danh dự trong con người của anh ấy, và anh ấy sẽ nhận ra rằng cần trả tiền lại cho bà. Nhưng, tất nhiên, chúng ta không thể trông cậy vào một kết quả như vậy vì sự tha thứ phải là hoàn toàn vô điều kiện.

Với bất cứ sự lựa chọn nào của bà, điều lo lắng bà có thể bỏ qua là con trai và vợ của anh ta đã sử dụng số tiền vay nợ đó như thế nào. Việc này giống như nước chảy dưới chân cầu, và bà sẽ không thể làm gì hoặc nói gì để thay đổi những điều họ đã làm hoặc cách họ đã tiêu số tiền đó.

Có lẽ vợ của anh ta là người tham lam và phù phiếm – có thể là cả hai đều vậy – nhưng vì tôi không biết họ, nên tôi sẽ không đánh giá. Tôi sẽ nói rằng hầu hết phụ nữ đều thích những thứ đẹp để đi sang trọng – tôi cũng không ngoại lệ – nhưng chúng ta phải biết kiểm chế ham muốn của mình để có thể tự hài lòng với những thứ trong khả năng của gia đình. Nếu không như vậy, chúng ta không thể xem bản thân là tốt hay đáng được tôn trọng. Vì vậy, đối với cô ta, sẽ có hai điều cần xem xét: Đầu tiên, nếu có ấy là một người tham lam, cô ấy sẽ nhận lại những gì cô ấy đã gieo. Thứ hai, tình tham lam có thể được sửa chữa; con người có thể thay đổi, học hỏi, trưởng thành, ăn năn, làm tốt hơn, và trở nên khôn ngoan hơn và biết yêu thương hơn. Vậy nên, luôn chúng ta luôn hi vọng tất cả mọi thứ đều trở nên tốt hơn, hãy cầu chúc điều này cho cô ấy.

Một trong những thử thách lớn nhất của hành trình làm mẹ là nhìn thấy những lỗi lầm to lớn của con cái chúng ta, thấy được thất bại của các con, và không thể sửa lỗi cho các con như những gì

chúng ta đã làm khi các con còn nhỏ. Nhưng cũng như sự thật là tiền bạc làm rạn nứt mối quan hệ gia đình, thì tình yêu và sự ấm áp có thể gây dựng và sửa chữa mối quan hệ đó. Và điều quan trọng đối với những đứa con trai là, nếu họ cảm nhận được tình yêu thương, và quan trọng là sự tôn trọng của người mẹ đối với họ, họ sẽ nhận được những điều tốt đẹp nhất. Giờ đây, có một số người có thể nghĩ rằng, “Đứa con trai này không xứng đáng nhận được sự tôn trọng! Hãy nhìn cách cư xử của anh ấy với mẹ của mình!” Tất nhiên, anh ấy đã làm sai, nhưng – theo cách tương tự, đôi khi chúng ta phải lựa chọn giữa tình yêu và công lý – nếu chúng ta muốn những người thân yêu trở nên đáng kính hơn, chúng ta có thể chọn việc tôn trọng họ hơn. Theo cách tương tự rằng tình yêu sinh ra tình yêu, sự tôn trọng có thể mở khóa cho một trái tim đang bị đóng, đặc biệt cho trái tim của người đàn ông.

Tôi cầu chúc điều may mắn nhất sẽ đến với bà trong lựa chọn của mình, và mong rằng bà sẽ tìm thấy yên bình trong tuổi xế chiều. Tôi sẽ nói rằng hầu hết phụ nữ đều thích những thứ đẹp để đi sang trọng – tôi cũng không ngoại lệ – nhưng chúng ta phải biết kiểm chế ham muốn của mình để có thể tự hài lòng với những thứ trong khả năng của gia đình. Nếu không như vậy, chúng ta không thể xem bản thân là tốt hay đáng được tôn trọng. Vì vậy, đối với cô ta, sẽ có hai điều cần xem xét: Đầu tiên, nếu có ấy là một người tham lam, cô ấy sẽ nhận lại những gì cô ấy đã gieo. Thứ hai, tình tham lam có thể được sửa chữa; con người có thể thay đổi, học hỏi, trưởng thành, ăn năn, làm tốt hơn, và trở nên khôn ngoan hơn và biết yêu thương hơn. Vậy nên, luôn chúng ta luôn hi vọng tất cả mọi thứ đều trở nên tốt hơn, hãy cầu chúc điều này cho cô ấy.

Tài bút: Lời khuyên về tài chính duy nhất của tôi dựa vào tác phẩm của nhà cố vấn tài chính Dave Ramsey, người có thể có một số gợi ý mà bà và tôi chưa nghĩ đến. Ông ấy thực sự khuyến khích không bao giờ cho người trong gia đình vay tiền – chỉ là cho họ tiền thôi.

*Trần trọng,
June*

Nếu bạn có câu hỏi về gia đình hoặc về các mối quan hệ trong chuyên mục 'June thân mến', hãy gửi câu hỏi đến DearJune@EpochTimes.com hoặc Dear June, The Epoch Times, 5 Penn Plaza, August Fl. New York, NY, 10001

June Kellum là một bà mẹ đã kết hôn có ba con, và là nhà báo lâu năm của Epoch Times, chuyên viết về các chủ đề gia đình, các mối quan hệ và sức khỏe.

Linh Đan biên dịch

Bảo tồn niềm tự hào làm bánh của Anh Quốc

Câu chuyện của cô Regula Ysewijn

RACHAEL DYMSKI

Trong cuốn sách dạy nấu ăn mới của mình, nhà lịch sử về ẩm thực Ysewijn ghi chép lại nền di sản làm bánh phong phú của Anh Quốc, từ các món bánh nổi tiếng đến những loại bánh mà ít người biết đến.

Đa số chúng ta đều có thể nhìn vào cuộc sống và sự nghiệp và chỉ ra một điều gì đó đã định hình nên đường đời của mình: những điều quan trọng, những khoảnh khắc mở mang tầm mắt, những sự kiện đặc biệt, những nhân vật có tầm ảnh hưởng. Đối với cô Regula Ysewijn, đó lại là một giai điệu thơ ngây:

*Thiên nga trắng, thiên nga đen
Dong thuyền đến Anh Quốc cùng tôi chứ?
Nước Anh khóa cửa chặt rồi
Khóa chìa thì lại gãy
Bác thợ rèn đi đâu không thấy
Ai sửa chìa khóa cho chúng ta đây
Cho họ qua,
Cho họ qua,
Ai chậm chân thì bị bắt.*



REGULA YSEWIJN
Cũng thức làm bánh Bakewell "kiểu truyền thống" của Ysewijn vẫn đúng với nguyên gốc của món tráng miệng, với lớp đế bánh ngắn, mứt quả raspberry và nhân đầy đặc của vụn bánh mì và bột hạnh nhân – mà không có lớp kem phủ ở trên.

Cô Ysewijn, một chuyên gia về lịch sử ẩm thực, tác gia, nhiếp ảnh gia, đã học những vấn thơ này khi còn là một đứa trẻ ở tuổi chơi nhảy dây ở quê hương của nước Anh.

Khi nghe bài thơ này “Tôi đã bị mê hoặc,” cô Ysewijn nói. “Tôi biết mình phải đi đến nước Anh... Tôi gắng hỏi cha mẹ liệu có gia đình có thể đi đến nước Anh chơi vào một dịp Giáng Sinh và sinh nhật không.”

Khi có 9 tuổi, cha mẹ cô đã chấp thuận điều ước của cô, và họ đã đến nước Anh lần đầu tiên – cũng như vào tất cả những kỳ nghỉ sau đó.

Điều cô Ysewijn nhớ nhất về những chuyến đi là những món ăn đầy lôi cuốn. Có hồi tưởng: “Các món ăn đã để lại ấn tượng trong tâm trí tôi. Thật sự là vậy. Chúng tôi đã ăn rất nhiều quán ăn, và thực đơn ở các quán ăn của Anh thì vô cùng đa dạng.”



REGULA YSEWIJN
Clapcakes, loại bánh mì giòn làm bằng yến mạch đến từ vùng Cumbria ở miền bắc nước Anh, rất ngon lành nhưng lại giòn như bị quên lãng.

Chúng bao gồm nhiều món ăn mang hơi hướng nền ẩm thực Ấn Độ do mối liên hệ giữa Anh và Ấn Độ. Cô Ysewijn nhớ lại một kỷ niệm khi lần đầu tiên cô được ăn món cà ri gà: “Thật là mê ly. Ý tôi là, món ăn đó tác động đến vị giác và tâm trí tôi – thật là diệu kỳ.”

Cô chia sẻ: “Tôi đã chu du khắp nước Anh và luôn nghĩ về các món ăn. Tôi vừa ăn xong bữa sáng đã bắt đầu nghĩ đến bữa trưa.”

Đến một hội làm bánh với tài năng vừa chớm nở, cô Ysewijn đã trở thành một học viên khá tinh tường về bối cảnh ẩm thực đặc trưng của nước Anh ngay khi cô còn bé. Cô nhìn qua cửa sổ tiệm bánh để xem hôm nay họ bán gì, cô gọi món súp cho bữa trưa và ghi chú lại loại bánh mì ăn kèm (người Anh có hơn bảy tên gọi khác nhau cho bánh mì).

Ở quê nhà tại Bỉ, cô Ysewijn tìm

kiếm hương vị của nước Anh. Cô học cách nướng bánh ngọt, sau đó bắt đầu theo dõi bếp trưởng Jamie Oliver. Điều cô học được khi nướng bánh là món ăn là để thưởng thức, chứ không chỉ đơn giản là ăn để sinh tồn.

Kể từ đó, cô tiếp tục làm bánh và nghiên cứu, đồng thời đã xuất bản một số quyển sách về cách làm bánh kiểu Anh. Cuốn sách mới nhất của cô, “Cẩm Nang Làm Bánh Kiểu Anh: Lịch Sử của Các Món Bánh, Bánh Mặn và Bánh Ngọt Kiểu Anh” nêu bật đi sản và văn hóa phong phú của nền ẩm thực Anh quốc, ghi lại các sản vật địa phương, và đi sâu vào những câu chuyện đằng sau một số loại bánh phổ biến nhất ở Anh.

Ví dụ như ban đầu bánh nướng được nướng bằng vỉ để trên lửa, và bánh bích quy Cornish, một món ngọt làm từ gừng (và cũng là một trong sáu công thức cho các loại bánh gừng khác nhau trong cuốn sách), đã được bán tại các hội chợ ở Anh trong nhiều thế kỷ.

Niềm tự hào và văn hóa

Vì sao một người Bỉ lại viết sách về ẩm thực và văn hóa Anh? Cô Ysewijn đưa ra một quan điểm xuất sắc: “Từ góc nhìn của người ngoài cuộc, bạn sẽ có cái nhìn khác hẳn về nền văn hóa ẩm thực. Bạn có thể thấy những điều khác biệt của nền văn hóa đó so với nền văn hóa của bạn.”

Điều khác biệt về nền văn hóa ẩm thực. Bạn có thể thấy những điều khác biệt của nền văn hóa đó so với nền văn hóa của bạn.”

Điều khác biệt về nền văn hóa ẩm thực. Bạn có thể thấy những điều khác biệt của nền văn hóa đó so với nền văn hóa của bạn.”

Ngày từ khi còn bé, cô Ysewijn đã nhận thấy niềm tự hào của người Anh khi họ phục vụ những món ăn đặc trưng và được chế biến công phu như: xúc xích địa phương, thực phẩm tươi và các nguyên liệu chất lượng khác.

Chủ đề về niềm tự hào và quyền sở hữu ẩm thực của một dân tộc cũng như lịch sử của những món ăn đó vang vọng xuyên suốt quyển sách, đặc biệt là trong các công thức nấu ăn đặc trưng cho từng vùng của nước Anh.

Hãy lấy bánh nướng Cornish làm ví dụ, một loại bánh hình bán nguyệt truyền thống làm từ thịt, khoai tây, hành tây và cỏ cải, thường được các ngư dân và thợ mỏ ở Cornwall ăn. Đây là một quận ở bờ biển phía tây nam nước Anh, nơi này được biết đến với những vách đá và phong cảnh đẹp tuyệt vời. Vào năm 2011, bánh nướng Cornish đã được cấp chứng chỉ bảo hộ về địa lý (PGI). Bánh nướng sẽ chỉ được gọi là bánh nướng Cornish nếu nó được làm ra ở Cornwall, có hình chữ D và được làm bằng bột bánh mềm dẻo với phần riua được gấp nếp, cùng một vài các điểm đặc trưng khác.

Các loại bánh khác của vùng bao gồm bánh bao ngọt Bath, béo ngày với bơ được trang trí bằng các loại bánh caraway; bánh nướng Yorkshire, hình tròn, giống như bánh brioche với lớp bột óng ánh vàng; và bánh bannocks, một loại bánh nướng nhanh bằng vì nướng có nguồn gốc từ vùng Bắc nước Anh, Bắc Ireland và Scotland, được làm bằng hỗn hợp yến mạch, lúa mạch đen và lúa mạch được thu hoạch từ vụ mùa của họ. Các loại cây trồng chính trong các khu vực nhất định ở Anh, như: yến mạch và lúa mạch ở miền bắc khắc nghiệt, ẩm ướt hơn và lúa mì ở miền trung tâm và nam bộ nơi có khí hậu ẩm hơn, khô hơn, đã ảnh hưởng đến các loại bánh mang đậm tính đặc trưng vùng miền của họ.

Với các món ăn của Anh, niềm tự hào luôn là một nhân tố. Cô Ysewijn kể câu chuyện về một vị khách người Pháp đã đến Anh vào thế kỷ 17, người này vẫn giữ quyển nhật ký về chuyến thăm nước Anh của mình. Ông ngạc nhiên trước cách người Anh tự hào về công việc chăn nuôi của họ – nhân giống và chăm sóc động vật – và chính niềm tự hào đó tạo ra món thịt bò nướng tuyệt hảo ra làm sao. Qua nhiều thế kỷ, người Anh đã gắn liền với đi sản, bao gồm cả cảnh quan của họ.

Ví dụ như ở phía bắc nước Anh, có những đàn cừu đã ở đó hàng trăm năm, nhờ quen thuộc về thổ nhưỡng nên chúng biết được cách sinh tồn.

“Những con cừu đến từ nơi khác sẽ không thể sống sót dưới các điều kiện



REGULA YSEWIJN
Cô Ysewijn quảng bá cho một số loại bánh phổ biến nhất của Anh – như bánh mì Chelsea, có từ đầu thế kỷ 18 ở London và có thể là “món bánh ngọt đầu tiên mọi người từng xếp hàng chờ đợi để được thưởng thức”, và chúng vẫn có mặt khắp nơi trong các tiệm bánh của Anh ngày nay – bên cạnh những loại bánh bán địa đặc sắc gần như đã bị lãng quên.



GREET JEAN BUGGENHOUT
WELDON OWEN
Tác giả Regula Ysewijn và cuốn “Cẩm Nang Làm Bánh Kiểu Anh: Lịch Sử của Các Món Bánh, Bánh Mặn và Bánh Ngọt Kiểu Anh”.

thời tiết ở đó,” cô Ysewijn nói. Bởi vì nướng con cừu là ưu tiên hàng đầu của nền văn hóa, nên chúng vẫn ở đó cho đến ngày nay.

Cô Ysewijn nói: “Niềm tự hào mà người Anh dành cho đi sản của họ tỏa sáng xuyên suốt các tầng văn hóa ẩm thực của họ. Đó không chỉ là các món đặc sản hoặc công thức nấu ăn; họ cũng đang bảo tồn cảnh quan, giống vật nuôi bản địa, cũng như công việc chăn nuôi cho gia súc của họ, vì mọi thứ đều được liên kết với nhau.”

Bảo tồn lịch sử

Trong một lĩnh vực như lịch sử ẩm thực, cô Ysewijn đã hiểu quá rõ về sự thay đổi nhanh chóng của các công thức nấu ăn. Lấy ví dụ, bánh tart Bakewell, một món tráng miệng được làm từ bánh ngọt, mứt và nhân hạnh nhân dày đặc, ở trên cùng được rắc thêm một ít hạnh nhân vụn.

Cô Ysewijn nói: “Tôi rất thích món bánh tart Bakewell trong nhiều năm. Thật thú vị khi thấy một thứ có thể thay đổi như thế nào trong 5 năm. Một tiệm bánh được người chủ mới mua lại. Họ thay đổi món bánh Bakewell một góc chút, và công thức món bánh đã bị thay đổi mãi mãi.”

Ngày nay ở Anh, “cherry Bakewell” – một phiên bản bánh sản xuất hàng loạt được bán ở siêu thị, được phủ lớp kem trắng mịn và một trái cherry bên trên – đã trở nên phổ biến. Theo đúng như lịch sử của món tráng miệng này, thì phiên bản của Ysewijn không có lớp kem phủ. “Tôi có gắng nắm bắt mọi thứ trước khi chúng biến mất và dần bị lãng quên,” cô nói. Cô Ysewijn quan tâm

đến việc bảo tồn lịch sử và bản sắc của những chiếc bánh mà cô ấy viết “Tôi cố gắng truyền đạt những thông tin này bằng tiếng Anh đơn giản.”

Món quà lớn nhất đối với tôi, khi đọc cuốn sách này, là các món kết nối tôi đến với những món ăn mà tôi chưa từng biết. Đó là một người Mỹ được cha mẹ người Anh nuôi lớn, tôi đã rất vui mừng khi tìm lại được những món ăn mà tôi có dịp thưởng thức trong các chuyến thăm Anh quốc: thịt xông khói và thịt nướng trên những vách đá Dover cùng ông bà, bánh nướng cheddar bên ngoài Lâu đài Walmer, bánh mì Chelsea cùng một tách trà trong vườn của tôi.

Nướng các loại bánh này trong bếp của mình khiến tôi cảm thấy như được đánh thức bởi những món ăn quan trọng của tuổi thơ và gia đình tôi. Cô Ysewijn sở hữu lượng kiến thức về văn hóa và đi sản nước Anh có thể còn phong phú hơn rất nhiều người Anh bản địa. Bằng cách ghi lại và chia sẻ rất nhiều về lịch sử và bản sắc của Anh Quốc và nền ẩm thực của nó trong cuốn sách, cô đã trở thành người thợ rèn trong bài đóng dao thời thơ ấu đã dẫn cô đến với nước Anh thuở ban đầu. Và cô ấy đã làm lại cho tất cả chúng ta một chiếc chìa khóa.

Cô Rachael Dymksi là một tác giả, chủ tiệm hoa, và là mẹ của hai cô con gái nhỏ. Cô đang viết một cuốn tiểu thuyết về sự chiếm đóng của Đức trên Quần đảo Channel và viết blog trên RachaelDymksi.com.

Ngọc Anh biên dịch

Chef John
Taste of Joy

Được Phát Triển Bởi Vua Đầu Bếp John

- Đầu bếp nổi tiếng
- Trên 30 năm kinh nghiệm về ẩm thực
- Có hàng triệu người theo dõi trên YouTube và mạng xã hội
- Giám khảo các cuộc thi ẩm thực

Tập hợp các loại Nước sốt Đặc chế mới.

Nước sốt XO
Hương vị Hồng Kông nổi bật Umami ngon trong chai

Nước sốt đầu ớt đỏ
Thật nhiều hương vị Lâm bạn không thể quên hương vị châu Á

Nước sốt cay
Được pha trộn đầu tuyển và tinh hoa Không thể thiếu cho các món chiên

Có bán tại:
MasterChefJohn.com
Amazon.com
Walmart.com

Xem thêm video của Chef John trên:

Sản xuất tại CANADA

Taste Show

CẨM NANG SỐNG

Chiêu mộ người đàn ông đích thực

Gian khổ khiến chúng ta dũng cảm, mạnh mẽ, và kiên định hơn



Nhà thám hiểm Ernest Shackleton (1874-1922).

ANNIE HOLMQUIST

Một công nghệ kỹ thuật khác gần đây đã được tiết lộ; những nhà khảo cổ hải dương học đã sử dụng thiết bị không người lái dưới nước để xác định và thu hồi lại vị trí xác con tàu Endurance của Ernest Shackleton. Một đoạn video cho thấy con tàu vẫn còn tốt một cách đáng kinh ngạc, phần tên khá nguyên vẹn và có thể dễ dàng quan sát được.

Việc dò tìm các món đồ có tính lịch sử luôn khiến người ta thích thú, đặc biệt là với những hiện vật gắn liền với sự kiện lý kỳ giống như vụ chìm tàu của Shackleton, và xảy ra sau hành trình cam go dài hàng dặm đến vùng Nam Cực băng giá. Nhưng ở vụ này, người ta không chỉ khám phá ra những hiện vật, mà còn được nhắc nhở về hình ảnh những người đàn ông trong sự kiện đó - hình tượng nam giới đang biến mất với tốc độ nhanh chóng trong nền văn hóa hiện

đại của chúng ta.

Lần theo tiến trình khám phá con tàu, tôi phát hiện đoạn phim được đăng tải trên mạng xã hội bên dưới. Tôi đã không xa lạ gì với mẫu tuyến dụng ngắn gọn mà Shackleton sử dụng để chiêu mộ những người đồng hành chuyến thám hiểm cùng ông, nhưng lần này, tôi đã đọc kỹ hơn, trần trở vì sao từng yêu cầu này lại trở nên quá xa lạ trong thời nay, không chỉ cho đàn ông mà cả với phụ nữ.

Những người trẻ hiện đại sẽ phản ứng với mẫu đăng tuyển này như thế nào nhỉ? Những câu hỏi-đáp sau đây có thể diễn ra như sau:

Hành trình khắc nghiệt? “Thời cảm ơn,” rất nhiều người sẽ trả lời như vậy. “Tôi có một căn chung cư khá ấm cúng, đặc biệt bởi vì tôi có thể làm việc tại nhà trong bộ pajama và một công việc như ý, chỉ cần nhìn vào màn hình máy tính cả ngày thôi.”

Mức lương ít ỏi? “Cảm ơn nhé! Tôi thích nhìn lương hậu hình! Sáu con số thì họa chăng.” (Dù bạn tin hay không, hầu hết sinh viên đều nghĩ đây là thu nhập trung bình của người Mỹ mỗi năm.)

Thời tiết lạnh thấu xương? “Ồi chào... tôi thích đi dạo quanh bờ biển vào dịp nghỉ xuân; thế nên... thôi nhé.”

Bóng tối trường kỳ? “Tôi không thể không nạp Vitamin D! Xét cho cùng, tôi cần chúng để chống lại COVID! Hơn nữa, tôi đã đủ trầm cảm trong suốt mùa đông với những ngày ngán ngùi - tưởng tượng xem sự trầm cảm của tôi sẽ lên đến mức nào nếu tôi phải trải qua mùa đông dài đằng đẵng hơn thế!”

Liên tục đối diện hiểm nguy? “Thật vậy ư? Tôi đã dạo quanh căn phòng của mình hàng tháng trời để tránh COVID, và đi ngoài phố, tôi vẫn đeo khẩu trang - chỉ để chắc chắn là tôi không bị nhiễm loại virus

chết người ấy.”

Độ an toàn đáng ngại? “Cái gì? Ý ông là tôi có khả năng sẽ bị chết ư? Hay tôi có thể trở về với thương tật vĩnh viễn? Thôi cảm ơn nhé! Tôi sẽ chờ đến khi trí thông minh nhân tạo tìm ra thuật trường sinh trước khi tôi liêu minh với rủi ro này!”

Vinh dự và công trạng? “Chắc rồi! Tôi thích điều này! Trên thực tế, tôi quen thuộc này dường như sẽ không tôi có một căn phòng chứa đầy những chiếc cúp tham dự các cuộc tranh tài [cho những người tham dự không đoạt giải Nhất, Nhì, hay Ba] - nếu có thêm một vài chiếc nữa cũng không sao.”

Di nhiên đó chỉ là những lời bông đùa, nhưng đáng buồn là, những lời đó lại không hoàn toàn xa rời thực tế.

Con tàu của Shackleton có tên là Endurance (Bền bỉ) - theo từ điển Webster, từ này có nghĩa là “khả năng chống chịu khó khăn và nghịch cảnh”, và đặc biệt là “khả năng chịu đựng công việc hoặc lực đẩy căng thẳng trong thời gian dài”. Nhiều người tốt trong chúng ta đã trở nên mềm yếu trong nền văn

hóa lao động này. Chúng ta không sẵn lòng chấp nhận những rủi ro mà cuộc sống gia đình, hay trong việc đứng về phía sự thật - nói chỉ đến những phẩm

chất Shackleton mà tìm kiếm; và khi khó khăn thật sự đến, chúng ta chọn con đường dễ dàng hơn trong công việc, trong gia đình, trong mối quan hệ bạn bè, và cả trong cộng đồng của chúng ta.

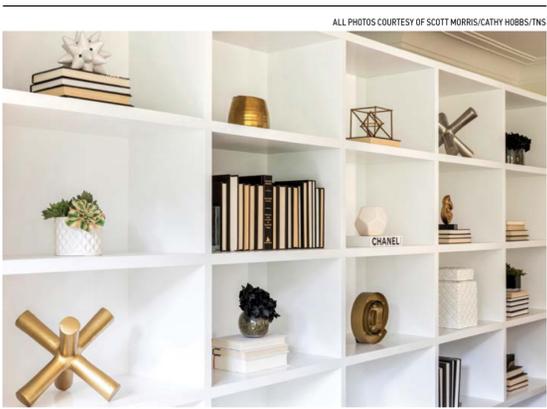
Và không lạ gì, đó là nguyên do khiến nhiều người trong chúng ta cảm thấy không hạnh phúc.

Tin tốt là thời thế đang thay đổi, và thái độ sống an nhàn mà chúng ta đã quen thuộc này dường như sẽ không tồn tại lâu nữa. Bạn sẽ hỏi làm sao mà có thể tốt được? Đơn giản thôi. Gian khổ sẽ buộc chúng ta trở nên giống như những người đàn ông dũng cảm, mạnh mẽ, và kiên định đã vượt bão tố cùng Ernest Shackleton - và giống như những người đã vượt đại dương, chiến đấu vì độc lập, và tạo sự ổn định cho phương Tây hàng bao thế hệ trước thời của những người đàn ông trên con tàu Endurance.

Những người đàn ông đích thực như thế vẫn luôn được chiêu mộ.

Có *Annie Holmquist* là biên tập viên của trang *Intellectual Takeout* và biên tập viên trực tuyến của trang *Chronicles Magazine*, hai tờ báo này đều thuộc *Charlemagne Institute*.

Hạnh Dung biên dịch



Các vật dụng được phối màu đen và trắng, kết hợp với các điểm nhấn vật dụng trang trí bằng đồng, tạo nên nét thu hút cho kệ sách.

TRANG TRÌ NHÀ CỬA

10 gợi ý tạo điểm nhấn nội thất với kệ sách

CATHY HOBBS

Kệ sách, đặc biệt là những kệ được thiết kế sẵn vào tường, thường được xem là một thử thách trong thiết kế nội thất. Chiếc kệ sách sẽ trở thành điểm nhấn cho không gian sống của bạn nếu được bài trí đúng chỗ. Bạn đang tìm kiếm nguồn cảm hứng thiết kế chiếc kệ sách của mình phải không? Dưới đây là một số gợi ý để bạn tham khảo.

1. Sử dụng nghệ thuật sắp đặt. Cho dù bạn sắp xếp thành từng cặp hay theo bộ, nghệ thuật sắp đặt là cách hiệu quả để trưng bày những vật dụng trang trí trên kệ sách.

2. Phối màu hợp lý. Khi sắp xếp sách và các vật dụng trang trí trên kệ sách, bạn hãy xét đến sự tương đồng về màu sắc để tạo ra vẻ hài hòa.

3. Sử dụng trang trí phẩm có chất liệu kim loại. Món trang trí lấp lánh bằng chất liệu như bạc và đồng thau có thể tạo ra điểm nhấn trang trí nổi bật trên kệ sách.

4. Trưng bày những quyển sách một cách sáng tạo. Những quyển sách thường đóng vai trò quan trọng khi xét đến chức năng của kệ sách. Khi bày biện sách, bạn hãy sắp xếp các quyển sách có cùng kích cỡ và màu sắc với nhau.

5. Lồng hình vào khung và bày biện. Những khung có hình có thể là trang trí phẩm lỗi cuốn cho bất kỳ kệ sách nào. Bạn có thể lồng vào khung hình các loại ảnh chụp, vải, chữ cái

hoặc đồ lưu niệm.

6. Trang trí cây xanh. Cho dù chỉ là cây xương rồng hay những chậu cây nhỏ, cây xanh có thể tạo nên nét trang trí thiên nhiên thú vị cho kệ sách.

7. Tạo nên sự ngăn nắp. Bạn có thể đặt rõ và gọn trên kệ sách để chứa những đồ vật nhỏ, tạo nên sự sạch sẽ và ngăn nắp.

8. Sử dụng những vật dụng trên kệ sách để trang trí cho căn phòng. Thay vì chỉ trang trí kệ sách, bạn hãy chú ý đến loại và màu sắc vật dụng được sắp đặt trên kệ sách để tạo nên nét hài hòa với đồ đạc trong không gian xung quanh.

9. Sắp đặt những vật dụng theo một trật tự nhất định. Dù bạn thích những vật dụng được sắp xếp ngăn nắp theo chiều dọc hay theo kiểu zigzag, hãy trưng bày vật dụng một cách có chủ đích.

10. Tạo cảm hứng và bất ngờ. Để tạo ra điểm nhấn thiết kế cho kệ sách, bạn hãy cân nhắc trang trí vật dụng yêu thích hoặc tạo bất ngờ.

Có Cathy Hobbs đang sinh sống tại Thành phố New York, cô là người dẫn chương trình truyền hình từng đoạt giải Emmy và là chuyên gia thiết kế nội thất nổi tiếng trên khắp Mỹ quốc. Liên hệ với cô qua email info@cathyhobbs.com hoặc ghé thăm trang web cathyhobbs.com.

Có Cathy Hobbs đang sinh sống tại Thành phố New York, cô là người dẫn chương trình truyền hình từng đoạt giải Emmy và là chuyên gia thiết kế nội thất nổi tiếng trên khắp Mỹ quốc. Liên hệ với cô qua email info@cathyhobbs.com hoặc ghé thăm trang web cathyhobbs.com.

© 2022 Tribune Content Agency, LLC. Nam Anh biên dịch

MỸ - TRUNG

Trung Cộng tăng cường ảnh hưởng đến giới truyền thông tại Hoa Kỳ

CATHY HE

Theo một báo cáo mới, Trung Cộng đã tăng cường nỗ lực gây ảnh hưởng đến các hãng thông tấn ở Hoa Kỳ như một phần của chiến dịch toàn cầu trị giá hàng tỷ dollar nhằm định hướng dư luận theo hướng có lợi cho họ.

Tổ chức Freedom House đã công bố báo cáo có nhan đề “Ảnh hưởng Truyền thông Toàn cầu của Bắc Kinh” hôm 08/09, cho thấy chính quyền Trung Quốc và các lực lượng ủy nhiệm của họ đang sử dụng “các chiến thuật tinh vi, bí mật và cưỡng ép hơn nữa” để truyền truyền những luận điệu thân Bắc Kinh, truyền bá thông tin sai lệch và đập tắt những tin tức bất lợi.

Ông Michael J. Abramowitz, chủ tịch của tổ chức Freedom House, cho biết trong một thông cáo báo chí: “Bắc Kinh đang tăng cường chiến dịch của họ để kiểm soát cách thế giới nhìn nhận về họ, và uốn nắn truyền thông ngoại quốc theo ý muốn của họ.”

“Những nỗ lực này tìm cách bịt miệng những lời chỉ trích đối với chính quyền và biến các hãng thông tấn độc lập thành những cơ quan quảng bá cho Đảng Cộng sản Trung Quốc (Trung Cộng).”

Các khu vực chịu ảnh hưởng mạnh mẽ nhất của Trung Quốc là Đài Loan, Hoa Kỳ và Vương quốc

Một thùng báo Trung Hoa Nhật báo (China Daily) trả phí cùng với các tờ nhật báo miễn phí khác ở Midtown Manhattan vào ngày 06/12/2017.

7 TRIỆU USD

► Từ tháng 01/2019 đến tháng 10/2021, Trung Hoa Nhật báo đã trả ít nhất 7 triệu USD cho các ấn phẩm khác nhau để thực hiện các phụ trang của họ, theo hồ sơ của Bộ Tư pháp.

Một phụ trang trả phí của Trung Hoa Nhật báo bên trong ấn bản ngày 17/01/2017 của Wall Street Journal.



BENJAMIN CHASTEEN/THE EPOCH TIMES

Chuyên gia: Trung Quốc và Hoa Kỳ tiến vào cuộc cạnh tranh hải quân ‘trường kỳ’

ANDREW THORNEBROOKE VÀ TIFFANY MEIER

Theo một chuyên gia, Hoa Kỳ và Trung Quốc đang bước vào một thời kỳ cạnh tranh hải quân kéo dài và có thể xảy ra xung đột.

Ông Bruce Jones, một thành viên của cấp tại Viện Brookings, nói rằng giới lãnh đạo Hoa Kỳ và Trung Quốc đã học được từ lịch sử rằng các cường quốc lớn nhất thế giới cần có lực lượng hải quân hùng hậu và cả hai đang cạnh tranh để giành quyền thống trị hàng hải.

“Thật là ấn tượng khi quý vị nhìn lại lịch sử của các đế chế trong thời kỳ hiện đại,” ông Jones nói chuyện trong một cuộc phỏng vấn với NTD, hãng truyền thông cùng hệ thống với The Epoch Times, phát sóng vào ngày 10/09.

“Những gì quý vị nhìn thấy là, trong hầu hết vài trăm năm qua, nhà nước hoặc đế chế hoặc quốc gia có thể thống trị các vấn đề thế giới thành công nhất đều là nhà nước hoặc quốc gia hùng hậu và hiệu quả nhất trên thế giới.”

Ông Jones cho biết, một lý do chính cho điều này là các cường quốc đòi hỏi nguồn lực lớn, và

phần lớn các nguồn lực, vốn đem lại sức mạnh cho nền kinh tế của Trung Quốc và Hoa Kỳ, đều phụ thuộc vào biển.

Ông Jones cho hay, “93% tất cả dữ liệu trên thế giới đều được truyền qua đường cáp dưới biển”. “Khoảng 85% thương mại thế giới được vận chuyển bằng tàu container và tàu chở hàng trên đại dương.”

“Nếu quý vị có thể thống trị các đại dương trên thế giới, thì điều đó sẽ thực sự đem lại cho quý vị một tầm ảnh hưởng phi thường đối với các vấn đề toàn cầu.”

Ông Jones cho rằng thương mại toàn cầu hiện đang liên đới với nhau chặt chẽ đến mức khi một cường quốc phát triển kinh tế thì cường quốc khác cũng vậy.

Do đó, khi Hoa Kỳ thịnh vượng thì Trung Quốc cũng vậy, và ngược lại.

Mặc dù mang lại lợi ích chung trong các mối liên hệ thân thiện, nhưng một hệ thống như vậy đặt ra những thách thức thực sự trong những thời điểm có sự gia tăng thù địch và cạnh tranh.

“Chúng ta đang biến dạng một lượng lớn nguồn lực của mình cho việc bảo vệ đồng chày thương mại ở Tây Thái Bình Dương, mà người hưởng lợi chính là Trung Quốc, hiện là đối thủ lớn nhất của chúng ta,” ông

Jones nói. “Và vì vậy, có một loại logic... mâu thuẫn rất kỳ lạ giữa cơ chế thương mại toàn cầu mà tất cả chúng ta đang dần thân vào cùng như sự căng thẳng địa chính trị và căng thẳng hải quân đang gia tăng vào đến là thực tế của thời đại chúng ta.”

“Những thực tế đó không thay đổi chính vì chúng ta hiện đang có những căng thẳng địa chính trị này. Và tôi lo lắng rằng chúng ta đang đánh giá thấp mâu thuẫn đó... và không chuẩn bị đầy đủ cho những mức giá và hậu quả của thứ mà tôi nghĩ rằng có thể là sự cạnh tranh ngày càng được quân sự hóa cũng như những cuộc đụng độ tiềm tàng giữa chính chúng ta và người Trung Quốc.”

Bất chấp sự phụ thuộc kinh tế lẫn nhau này, ông Jones nói rằng Trung Cộng, vốn cai trị Trung Quốc như một quốc gia độc đảng, có thể tiếp tục theo đuổi các hành động và chính sách có nguy cơ gây xung đột giữa Trung Quốc và Hoa Kỳ.

Ông cho biết, vì Trung Cộng đang tập trung vào việc củng cố quyền lực của mình, nên bạn lãnh đạo của họ có thể không quan tâm đến cuộc xung đột có khả năng gây thảm họa nhiều hơn Hoa Kỳ.

“Nếu quý vị là một cường



BENJAMIN CHASTEEN/THE EPOCH TIMES

Anh, với việc Freedom House cho rằng những nỗ lực thao túng của Bắc Kinh tại các quốc gia này là “rất cao”.

Trả tiền để gây ảnh hưởng

Báo cáo nêu chi tiết rằng, tại Hoa Kỳ và các nơi khác, truyền thông nhà nước Trung Quốc đã trả tiền cho các hãng thông tấn có danh tiếng để đăng tải nội dung mô tả chính quyền này theo một hướng tốt đẹp.

Các phụ trang trả phí trực tuyến và in từ các hãng truyền thông nhà nước Trung Hoa Nhật báo (China Daily) hoặc Tân Hoa Xã (Xinhua News Agency) đã xuất hiện trên tạp chí Time, Los Angeles Times, USA Today, CNN, và Foreign Policy.

Báo cáo nêu rõ, theo hồ sơ của Bộ Tư pháp, từ tháng 01/2019 đến tháng 10/2021, Trung Hoa Nhật báo đã trả ít nhất 7 triệu USD cho các ấn phẩm khác nhau để thực hiện các phụ trang của họ.

Báo cáo còn cho biết, hai đài phát thanh ở Washington và khu vực Thành phố New York cũng đã được trả tiền để phát sóng chương trình từ Đài Phát thanh Quốc tế Trung Quốc do chính quyền Trung Quốc điều hành.

Chiến dịch truyền thông xã hội

Chính quyền Trung Quốc còn tiếp tục lợi dụng mạng xã hội để khuếch đại các luận điệu ủng hộ Trung Cộng.

Tại Hoa Kỳ, lãnh sự quán Trung Quốc ở New York đã trả

tiền cho những người có ảnh hưởng trên mạng xã hội để quảng bá Thế vận hội Mùa đông Bắc Kinh 2022 và “bất kỳ điều tốt đẹp nào trong mối bang giao Hoa Kỳ-Trung Quốc,” theo một hồ sơ liên bang hồi tháng 12/2021.

Việc thúc đẩy quan hệ cộng chúng diễn ra trong bối cảnh quốc tế ngày càng có nhiều phản ứng dữ dội trước Thế vận hội về sự đàn áp của Bắc Kinh ở khu vực Tân Cương - nơi mà một số chính phủ và quốc hội các nước đã định danh là tội diệt chủng.

“Nhiều nỗ lực như vậy có liên quan đến việc chính quyền Trung Quốc thúc đẩy làm suy giảm độ tin cậy của các tài liệu cho thấy những hành vi bất giữ và hành động tàn bạo đối với người Duy Ngô Nhĩ và các thành viên của các nhóm thiểu số Hồi giáo khác ở Tân Cương,” báo cáo nêu rõ.

Theo phát hiện của Freedom House, kể từ năm 2019, Trung Cộng đã tăng cường mạnh mẽ các chiến dịch thông tin đánh lạc hướng của họ trên các nền tảng truyền thông xã hội trên khắp thế giới, sử dụng mạng lưới các tài khoản giả để gây đánh giá thấp các chuyên sai sự thật.

Theo báo cáo trên, trong những năm qua, hàng ngàn tài khoản giả đã bị phát hiện trên Twitter, Facebook, và YouTube, và bị gỡ xuống vì thao túng cuộc thảo luận về một loạt các chủ đề liên quan đến

Trung Quốc. Những chủ đề này bao gồm các cuộc biểu tình ủng hộ dân chủ ở Hồng Kông, vụ phạm nhân quyền ở Tân Cương, và bang giao của Hoa Kỳ với Đài Loan.

Báo cáo lưu ý rằng các mạng lưới thông tin đánh lạc hướng có liên kết với Trung Quốc cũng tham gia vào các cuộc tranh luận về các vấn đề nội địa của Hoa Kỳ, gây ra sự nhầm lẫn về các chủ đề nóng bỏng bao gồm phản ứng đại dịch của chính phủ, căng thẳng chủng tộc, và chia rẽ chính trị trong cuộc bầu cử tổng thống năm 2020.

Những nỗ lực của Bắc Kinh nhằm gây ảnh hưởng đến các kênh truyền thông ở các nước dân chủ đã bị giám sát ngày càng nhiều.

Hồi tháng Năm, Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken cho biết Hoa Kỳ “lo ngại sâu sắc” về những nỗ lực đập tắt quyền tự do báo chí ở Trung Quốc đại lục của Trung Cộng, đồng thời khai thác truyền thông để thúc đẩy lợi ích của Trung Cộng.

Ông Blinken nói: “Chúng ta mất cân bằng hoàn toàn, bởi vì những nhà lãnh đạo này ở Bắc Kinh đang sử dụng giới truyền thông tự do và cõi mở mà chúng ta bảo đảm và được bảo vệ trong các hệ thống dân chủ để tuyên truyền, truyền bá thông tin sai lệch.”

“Rốt cuộc thì đó là một kế hoạch không bền vững.”

Khánh Ngọc biên dịch

State Farm®

NHẬN BẢO HIỂM TUYỆT VỜI VÀ GIÁ TRỊ LỚN

XE **NHÂN THỌ** **NGÂN HÀNG**
NHÀ **SỨC KHỎE** **THƯƠNG MẠI**

TIẾT KIEM ĐẾN 40%

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ



Tommy Tran 713-270-8868

State Farm Agent

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com
7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036
(bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)
www.insurewithtommytran.com

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí
Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Hable Espanol
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt
Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại:
tommytran.sfagentjobs.com/account
281-686-0380 / Email: tommy@insurewithtommytran.com



HANDOUT/ARGENTINA'S NAVY PRESS OFFICE/AFP/GETTY IMAGES

Việc đánh bắt trái phép của Trung Cộng ở các đại dương xa xôi đang vọt nguồn lợi thủy sản toàn cầu và phá hủy sinh kế truyền thống của nhiều quốc gia. Đứng ảnh chụp một tàu cá Trung Quốc đang hoạt động trái phép trong vùng đặc quyền kinh tế của Argentina, vào ngày 04/05/2020.

quốc đang nổi lên và quý vị đang củng cố nền tảng quyền lực của mình, thì quý vị có thể không quan tâm lắm đến việc kiểm chế cuộc khủng hoảng,” ông Jones nói. “Quý vị có thể sẽ khá thích thú với việc vượt ra khỏi giới hạn thông thường.”

“Nếu Trung Quốc muốn kích động chiến tranh, thì tất cả các biện pháp ngoại giao trên thế giới sẽ không thể ngăn họ làm điều đó. Điều tôi quan tâm lúc này là những thứ có thể giúp chúng ta tránh mọi chuyện leo thang ngoài tầm kiểm soát khi không ai có ý định để điều đó xảy ra”

Với suy nghĩ đó, ông Jones cho rằng Trung Cộng sẽ tiếp tục xây dựng hải quân với hy vọng một ngày nào đó có thể giành quyền kiểm soát các vùng biển

và, cùng với đó là [giành lấy] thương mại toàn cầu từ Hoa Kỳ. Do vậy, ông đã dự đoán sẽ có một cuộc cạnh tranh kéo dài và căng thẳng để giành quyền kiểm soát các vùng biển trong những năm tới.

“Trung Quốc nhận ra rõ ràng nếu họ có thể sử dụng loại ảnh hưởng và loại sức mạnh mà họ muốn thực thi, họ sẽ phải có một lực lượng hải quân trên biển toàn cầu có thể... đánh bại lực lượng của chúng ta,” ông Jones nói.

“Tôi thấy, trong một thời gian dài, sự cạnh tranh gay gắt trong lĩnh vực hải quân giữa các cường quốc hải quân hàng đầu, trong đó bản thân chúng ta và Trung Quốc rõ ràng là hai nước đứng đầu trong lĩnh vực này.”

Thanh Tâm biên dịch

TRUNG QUỐC

Trung Quốc: Phong tỏa hàng chục triệu người trước Đại hội Đảng

DOROTHY LI

Các trường học hoàn khai giảng. Các doanh nghiệp phải đóng cửa. Người dân xếp hàng để được lấy mẫu dịch hợng mới.

Một lần nữa, hàng chục thành phố Trung Quốc đang thất chặt các hạn chế COVID trước thêm đại hội của Trung Cộng vào tháng tới.

Hôm 08/09, một đợt phong tỏa suốt cả tuần ở thủ Thành Đô đã được kéo dài thêm sau khi phát hiện hơn một trăm ca nhiễm COVID-19. Hôm 01/09, các quan chức đã ra lệnh cho 21 triệu cư dân của thành phố này phải ở yên tại nhà trong lúc tiến hành xét nghiệm COVID-19 toàn thành phố suốt ba ngày. Kể từ đó lệnh này đã được gia hạn.

Tại cuộc họp hôm 08/09, các nhà chức trách đã mở rộng các hạn chế ở hầu hết các khu vực vì “nguy cơ lây truyền trong cộng đồng vẫn tồn tại ở một số khu vực.” Thành Đô, thành phố lớn nhất bị phong tỏa sau khi Thượng Hải bị phong tỏa suốt hai tháng, vẫn chưa công bố kế hoạch mở cửa trở lại.

Theo nền tảng tin tức sắc khố của Nhân dân Nhật báo, tờ báo hàng đầu của Trung Cộng, kể từ hôm 05/09 ít nhất 34 thành phố Trung Quốc đã bị phong tỏa một phần hoặc toàn bộ, trong đó có bảy thị trấn cấp tỉnh. Các thành phố này rải rác khắp đất nước, từ trung tâm khai thác dầu tại thành phố Đại Khánh thuộc tỉnh Hắc Long Giang ở miền Bắc cho đến trung tâm công nghệ Thẩm Quyển ở miền Nam.

Ngân hàng Nomura của Nhật Bản cho biết thông ghi chú của mình hôm 06/09, các biện pháp hạn chế COVID làm giảm đoàn cuộc sống của 291.7 triệu người, chiếm 20.7% dân số Trung Quốc.

Các nhà phân tích dự đoán kết quả kỳ Đại hội Đảng sắp tới của Trung Cộng

Liệu ông Tập Cận Bình có thể tiếp tục tại vị hay không?

JESSICA MAO



Binh luận
Trung Cộng đã thông báo rằng vào ngày 16/10, nước này sẽ tổ chức Đại hội Đại biểu Toàn quốc lần thứ 20, một sự kiện chính trị quan trọng sẽ phân bổ lại quyền lực của Trung Cộng trong 5 năm tới. Liệu lãnh đạo cao nhất của Trung Cộng, ông Tập Cận Bình, có tiếp tục cầm quyền trong nhiệm kỳ thứ ba hay không? Câu hỏi này đã trở thành tâm điểm của sự chú ý. Các nhà phân tích đã đưa ra những quan điểm khác nhau về những gì tiên liệu trong kỳ đại hội sắp tới.

Thủ tướng Lý Khắc Cường sẽ có thêm quyền lực

Nhà bình luận và các vấn đề thời sự sống tại Hoa Kỳ, ông Trần Phú Khổng (Chen Pokong), bộc bạch trong chương trình YouTube của mình hôm 31/08 rằng Đại hội Đảng sẽ được tổ chức vào tháng Mười thay vì tháng Mười Một, có nghĩa là việc tái cơ cấu quyền lực và các cuộc đấu đá nội bộ về các hệ tư tưởng không như trong giới lãnh đạo chớp bu của Trung Cộng đã được giải quyết.

Về câu hỏi liệu ông Tập sẽ ở lại hay rời khỏi chức vụ của mình, ông Trần tin rằng ông Tập có thể sẽ bước vào trạng thái về hưu bán phần.

“Cái gọi là Tư tưởng Tập Cận Bình đã được cơ quan ngôn luận của nhà cầm quyền đề cập hai lần trong hai ngày qua, nhấn mạnh ‘tầm quan trọng của việc lý giải được nội hàm sâu sắc của Hai Xác Lập. Một là, xác lập vị trí

Ngân hàng Nomura ước tính rằng 49 thành phố Trung Quốc, nơi đã chịu các mức độ phong tỏa hoặc các biện pháp kiểm soát khác nhau, đóng góp vào 24.5% tổng sản phẩm quốc nội (GDP) của nước này.

Đồng ca trên diện rộng diễn ra khi Trung Cộng chuẩn bị cho Đại hội Đảng lần thứ 20 quan trọng, dự kiến sẽ khai mạc hôm 16/10 tại Bắc Kinh. Trong cuộc họp đại hội đảng tổ chức 5 năm một lần này, lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình đang cố gắng đạt được một nhiệm kỳ 5 năm tại vị lần thứ ba phá vỡ các kỷ lục trước đó, và ban lãnh đạo hàng đầu mới sẽ được công bố.

Tuy ông Tập được vị trí của mình, nhưng “số ca lây nhiễm gia tăng đã trở thành biến số lớn nhất của đại hội đảng,” nhà bình luận về Trung Quốc Vương Hách (Wang He) cho biết. “Nếu dự định đột ngột bùng phát ở Bắc Kinh, thì liệu đại hội đảng có thể tiếp tục không?”

Xét nghiệm thường xuyên và hạn chế đi lại

Ông Mễ Phong (Mí Feng), phát ngôn viên của Ủy ban Y tế Quốc gia, nói với các phóng viên tại cuộc họp báo hôm 07/09 rằng, kể từ tháng Chín, 29 trong số 31 tỉnh thành của nước này đã báo cáo các ca nhiễm mới.

Đối mặt với những thách thức do biến thể Omicron rất dễ lây lan đặt ra, ông Mễ thấu hiểu rằng các quan chức phải tuân theo cách tiếp cận zero-Covid của chế độ này “một cách chuyên chú.” Chính sách nghiêm ngặt này nhằm mục đích loại bỏ bất cứ ca lây nhiễm nào trong các cộng đồng thông qua xét nghiệm thường xuyên, cách ly bắt buộc,



Cảnh sĩ quan cảnh sát kiểm tra thông tin của người dân tại một rào cản trên đường trong bối cảnh Thành Đô, thuộc tỉnh Tứ Xuyên ở tây nam Trung Quốc bị hạn chế do COVID-19 bùng phát, hôm 01/09/2022.

và phong tỏa nhiều lần.

Quan chức này cho biết, các thành phố báo cáo không có ca nhiễm mới phải thực hiện một hệ thống xét nghiệm “được bình thường hóa,” ngụ ý rằng có cách này ngày người dân lại được xét nghiệm một lần.

Hành động này trên, vốn bị cư dân mạng xã hội Trung Quốc chỉ trích, đánh dấu một chính sách ngược lại hoàn toàn so với trước kia. Ủy ban Y tế Quốc gia cho biết trong một cuộc họp báo tháng Sáu rằng kiểm tra kết quả xét nghiệm COVID “không nên trở thành một tiêu chuẩn mới” ở các thành phố không bùng phát dịch.

Tuy nhiên, hôm 07/09, các cơ quan y tế cho biết những người đi tàu hỏa, phi cơ, xe buýt đường dài và phả phải xuất trình bằng chứng về kết quả xét nghiệm COVID âm tính trong vòng 48 giờ trước đó.

Các biện pháp xiết chặt mới sẽ có hiệu lực đến hết ngày 31/10, thời điểm mà các cuộc họp quan trọng của Đảng và các ngày lễ cận kề đã hoàn tất.

Các nhà chức trách kêu gọi người dân ở yên tại chỗ trong dịp Tết Trung Thu từ thứ Bảy đến thứ Hai và kỳ nghỉ kéo dài một tuần vào đầu tháng Mười.

Tại thủ đô Bắc Kinh, các hạn chế đi lại đã được thất chặt hồi đầu tuần lễ từ ngày 05-11/09. Phát ngôn viên của chính quyền Bắc Kinh cho biết trong một cuộc họp báo hôm 03/09, những người đã đến các đơn vị hành chính cấp quận mà có một ca duy nhất được xác nhận trong thời gian bảy ngày sẽ bị cấm vào thành phố này.

Những cái giá phải trả

Những cái giá phải trả khi tuân thủ chiến lược zero COVID của Trung Cộng ngày càng đắt đỏ hơn. Việc phong tỏa hàng chục triệu người hồi đầu năm nay đã làm suy yếu nền kinh tế Trung Quốc, khiến tỷ lệ thanh niên thất nghiệp đạt mức cao kỷ lục và các công ty ngoại quốc chuyển vốn đầu tư ra khỏi đất nước. Xét đến đợt phong tỏa mới nhất này, các nhà kinh tế tiếp tục cắt giảm dự báo tăng trưởng kinh tế của Trung Quốc. Hôm 06/09, Ngân hàng Nomura đã cắt giảm dự báo GDP cả năm xuống còn 2.7% từ mức

2.8% được dự báo hồi tháng Tám,

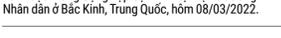
thấp hơn nhiều so với mục tiêu của Bắc Kinh là “khoảng 5.5%.” Tuy nhiên, đợt phong tỏa đường như không ngừng này đã gây ra bao khổ sở cho dân chúng. Tại Thành Đô, các video lan truyền trên mạng xã hội Trung Quốc cho thấy người dân bị cấm chạy khỏi nhà sau trận động đất mạnh 6.8 độ hồi đầu tuần.

Một phụ nữ đến từ Quý Dương, một thành phố vùng tây nam với hơn một nửa thành phố bị phong tỏa kể từ hôm 05/09, cho biết nhiều người trong khu dân cư của bà đang chịu đựng tình cảnh thiếu lương thực. Bà sống ở Khu Hoa Quốc Viên (Huaguoyuan), nơi có khoảng 400,000 cư dân.

“[Đợt phong tỏa] diễn ra quá đột ngột nên nhiều người không kịp chuẩn bị sẵn đồ dự trữ,” bà nói với The Epoch Times hôm 08/09. “Chúng tôi đang ở trong một tình cảnh khá khó khăn.”

Bà tin, Gu Xiaohua, Xiao Lvsheng, Li Xi, và Reuters

Thanh Nguyên biên dịch



Lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình tại Đại lễ đường Nhân dân ở Bắc Kinh, Trung Quốc, hôm 08/03/2022.

Điều này đã làm tiến tuan cơ hội cuối cùng của Trung Cộng nhằm gây bất hòa giữa Hoa Kỳ và Âu Châu. Vì vậy, những chúng ta có thể dự đoán rằng kết quả [của Đại hội Đảng Toàn Quốc và phương Tây. Dù cho Trung Cộng có sẵn sàng nhượng bộ bao nhiêu đi chăng nữa, thì các nước dân chủ sẽ không dễ dàng mà bỏ qua một chuyện. Vậy nên, Trung Cộng chỉ còn cách chiến đấu đến cùng.”

Mặc dù mỗi bang giao Hoa Kỳ–Trung Quốc có thể không trở nên tốt đẹp hơn, nhưng ông Nhan tin rằng một thứ cũng sẽ không trở nên tồi tệ hơn. Bang giao Hoa Kỳ–Trung Quốc hiện đã chìm xuống mức thấp nhất có thể. Trung Cộng không muốn để thêm dầu vào lửa, và Hoa Kỳ cũng không muốn làm trầm trọng thêm tình hình.

Theo ông Nhan, Trung Cộng hiện đang phải đối mặt với tình hình tồi tệ nhất kể từ khi đảng này lên nắm quyền.

“Vài tháng trước, tôi đang này. Dù là đối nội hay đối ngoại, thì đảng này không những không làm nên công trạng gì, mà còn không thấy được lối thoát. Tất cả quan chức của Trung Cộng đều nói trên cùng một con thuyền, và con thuyền ấy không được phép chìm. Miễn là còn nổi, thì con thuyền bị thủng này sẽ cố gắng cầm cự đến giây phút cuối cùng.”

“Vài tháng trước, đặc sứ Ngô Hồng Ba (Wu Hongbo) của Trung Cộng đã đến thăm Âu Châu để tìm hiểu phản ứng của các nhà lãnh đạo Âu Châu, nhưng kết quả không mấy khả quan: Liên minh Âu Châu (EU) sẽ không làm hòa với Trung Cộng sau lũng Hoa Kỳ.”

EPOCH TIMES NGÀY 16 — 22/09/2022

Trung Cộng biến bệnh viện tâm thần thành nơi bức hại những người bất đồng ý kiến

Tiếp theo từ trang 1

tâm thần ở Trung Quốc đã trở thành một chiều thức đáng sợ mà Trung Cộng sử dụng để khiến những người chỉ trích họ biến mất. Không có bất kỳ giấy chứng nhận y tế nào, những người chỉ trích nhà cầm quyền bị cảnh sát Trung Quốc bắt cóc và đưa đến bệnh viện tâm thần. Tại đây họ bị giam giữ ít nhất là vài tháng cho đến nhiều năm. Báo cáo cũng cho biết các trường hợp được tổng hợp trong này chỉ là phần nổi của tảng băng chìm; đưa từ nhân chính trị vào bệnh viện tâm thần là một hiện tượng phổ biến và thường thấy ở Trung Quốc.

Báo cáo này đã thu thập trường hợp của 99 nạn nhân. Chín nạn nhân trong số đó đã bị giam trong một bệnh viện tâm thần hơn 10 năm, và hai người khác đã bị đưa vào bệnh viện tâm thần năm lần để tra tấn. Hầu hết những nạn nhân này là những người đã đến Các Kiển kinh và Khiếu nại Quốc gia để thỉnh nguyện. Họ bị chặn lại trên đường đi và bị đưa đến nhà tù hoặc bệnh viện tâm thần. Những nhà hoạt động nhân quyền, những người bất đồng chính kiến, và những người biểu tình trên đường phố cũng đều là nạn nhân.

Trung Cộng muốn tống những người này vào bệnh viện tâm thần với mục đích chính là để “bịt miệng” họ, khiến họ không còn có thể kiến nghị, phản đối, hay tiếp cận với giới truyền thông. Mục đích thứ hai là khiến các nhà chỉ trích phải khiếp sợ qua trải nghiệm kinh hoàng phi nhân tính này, và họ không dám tiếp tục lên tiếng ngay cả khi được thả ra. Cuối cùng là gán cho những người chỉ trích này cái mác “bệnh tâm thần” để làm mất uy tín của họ và khiến họ bị gạt ra ngoài lễ xã hội.

Trong bệnh viện tâm thần, những người chỉ trích bị cấm liên lạc với người thân và phải chịu đựng nhiều cách hành hạ đau đớn, bao gồm điện giật, đánh đập, trôi trên giường nhiều giờ hoặc nhiều ngày, và ép bị chích hoặc uống thuốc điều trị tâm thần – mà cuối

cùng dẫn đến chấn thương tinh thần kinh niên và thậm chí là mất trí, với cả triệu chứng như khiếp sợ về đêm, run rẩy, và có ý nghĩ muốn tự sát. Báo cáo cho biết có ba loại bệnh viện tâm thần ở Trung Quốc do các cơ quan quản lý khác nhau kiểm soát, nhưng tất cả đều dính lu đến việc lạm dụng chăm sóc tâm thần trên diện rộng, có động cơ chính trị. Trong số đó, nơi được sử dụng phổ biến nhất để giam giữ những người chỉ trích là Bệnh viện An Khang trực thuộc cơ quan công an của Trung Cộng. Ví dụ, một cơ quan trọng số đó là Văn phòng Quản lý Điều trị Bắt buộc của Sở Công an thành phố Bắc Kinh.

Học viên Pháp Luân Công

Theo một cuộc điều tra của một số chức nhân quyền quốc tế, các phương pháp tội phạm tương tự như “lạm dụng thuốc tâm thần” cũng đã được sử dụng rộng rãi để bức hại các học viên Pháp Luân Công ở Trung Quốc. Pháp Luân Công, còn được gọi là Pháp Luân Đại Pháp, được nhà sáng lập Lý Hồng Chí giới thiệu ra công chúng vào ngày 13/05/1992. Các bài giảng của Pháp Luân Công dựa trên các nguyên lý chân, thiện, và nhân. Bộ năm bài công pháp tinh tait của môn khí công này nhằm chống được người dân truyền tai nhau khắp Trung Quốc – sau khi một người tự mình trải nghiệm những cái biến thần kỳ về sức khỏe cũng như sự thăng hoa về đạo đức mà môn tập đem lại. Vào ngày 20/07/1999, lãnh đạo Đảng Cộng sản Trung Quốc Giang Trạch Dân đã phát động một chiến dịch đàn áp và tuyền truyền rộng khắp chống lại Pháp Luân Công và hàng chục triệu học viên Pháp Luân Công, do sự phổ biến của môn tu luyện không nằm dưới sự quản lý của nhà nước này.

Kể từ đó, hàng triệu học viên Pháp Luân Công ở Trung Quốc đã bị giam giữ, đưa vào các lớp tẩy não, kết án tù và cải tạo lao động, và bị tra tấn vì không từ bỏ Pháp Luân Công.

Hồi tháng 04/2004, Tổ chức

Thế giới Điều tra Cuộc đàn áp

Pháp Luân Công (WOIPFG) đã ấn hành “Báo cáo Điều tra về Cuộc bức hại Tâm thần đối với các học viên Pháp Luân Công”. Theo báo cáo này, một số lượng lớn các học viên Pháp Luân Công đã bị tra tấn bằng thuốc điều trị tâm thần. Từ tháng 07/1999 đến 04/2004, ít nhất 1,000 học viên Pháp Luân Công đã bị bắt cóc và giam giữ trong các bệnh viện tâm thần, trung tâm cai nghiện ma túy, và các cơ sở khác, cũng như bị ép buộc tiêm hoặc ép uống các loại thuốc gây hại cho hệ thần kinh trung ương. Một số học viên bị giết điện. Một số bị trôi trong thời gian dài, bị bức thực, v.v. Hậu quả là một số học viên Pháp Luân Công bị mù và điếc; một số bị loét da kinh niên, và thậm chí nội tạng bị tổn thương nghiêm trọng. Trong số đó, có ít nhất 15 học viên Pháp Luân Công đã qua đời vì bị cho uống các loại thuốc tâm thần.

WOIPFG đã tiến hành khảo sát hơn 100 bệnh viện tâm thần tại 15 tỉnh ở Trung Quốc. Nghiên cứu cho thấy 83% các bệnh viện được khảo sát cho biết họ đã “tiếp nhận” các học viên Pháp Luân Công trong năm năm qua.

Hơn một nửa số bệnh viện nói trên tuyên bố rõ ràng rằng những người được gọi là học viên Pháp Luân Công “được nhận” [vào đây] hoàn toàn không bị bệnh tâm thần, nhưng chính quyền đã đưa họ vào bệnh viện tâm thần để tra tấn nhằm buộc họ từ bỏ đức tin của mình.

Trong quá trình điều tra, một nhân viên của Khoa Tâm thần số 2 của Bệnh viện số 4 Liễu Ninh tuyên bố rằng bệnh viện này đã sử dụng hơn mười loại phương pháp bức hại, bao gồm cả việc sử dụng thuốc tâm thần, đối với các học viên Pháp Luân Công không từ bỏ tu luyện.

Một nhân viên của một bệnh viện tỉnh Sơn Đông cho biết rằng nhiều học viên Pháp Luân Công được đưa vào bệnh viện tâm thần là sinh viên đại học, nghiên cứu sinh, và kỹ sư. Nếu những học viên Pháp Luân Công này không từ bỏ tu luyện, họ sẽ bị ép uống thuốc và bị trôi.



Một bệnh nhân tâm thần bị trôi chân tay trong giường tại Bệnh viện Tâm thần An Hiên, tỉnh Tứ Xuyên, Trung Quốc, ngày 24/08/2008. Kể từ năm 2000, chính quyền Trung Quốc bắt đầu đưa bệnh viện tâm thần vào sử dụng rộng rãi để giam giữ và trừng phạt những người bất đồng chính kiến.

Tra tấn y tế

Theo báo cáo, các nhân viên y tế của bệnh viện tâm thần đã bức thực, chích thuốc, sốc điện, và thường xuyên sử dụng các loại thuốc kích thích thần kinh khác nhau như “chlorpromazine” để tra tấn các học viên Pháp Luân Công cả về thể lẫn tinh thần. Những loại thuốc này gây ra tác hại và để lại di chứng nghiêm trọng, bao gồm suy giảm trí nhớ, đau đầu dữ dội, tinh thần hốt hoảng, có thể suy nhược, thậm chí để lại các rối loạn chức năng thần kinh và biến chứng theo thời gian nghiêm trọng có thể dẫn đến tử vong.

Cô Đàm Quế Hoa (Tan Guihua), một học viên Pháp Luân Công từ tỉnh Sơn Đông, đã làm chứng rằng khi đang thỉnh nguyện ở Bắc Kinh hồi tháng 09/1999, cô đã bị nhân viên “phòng 610” chuyển bức hại học viên Pháp Luân Công bắt cóc và đưa đến Bệnh viện Tâm thần thành phố Giao Châu. Tại đó, tám y tá nam đã dùng loại kim chích có lớn cường bức kích vào người có những loại thuốc không rõ nguồn gốc. Ngay sau khi thuốc ngấm vào người, cô cảm thấy tim đập rất nhanh, hai mắt tối sầm lại, đầu đau như búa bổ, và cảm giác đau kinh khủng lan tỏa toàn thân. Hai tháng sau, cô vẫn còn run rẩy, không cảm được chén dĩa, đau tim, nhức đầu, mờ mắt, và suy giảm trí nhớ.

Cô Diệp Hồng Thuận (Ye Hongfang), một học viên Pháp Luân Công từ thành phố Hà Nguyên, tỉnh Quảng Đông đã ra làm chứng ngày 26/11/2000. Cô nói rằng trong thời gian bị giam giữ, cô bị ép chích thuốc và uống thuốc mỗi ngày, và nếu từ

Ông Lưu nói, Trung Cộng rất sợ đặc tính chân, thiện, nhân, và cuộc bức hại diện rộng của họ với những người tin tưởng những nguyên lý đó cho thấy rõ một điều rằng Trung Cộng là một chính quyền tá ác.

Thanh Nhã biên dịch

Trung Cộng chuyển hướng quyền lực vào Bắc Cực

lực lượng hải quân của họ... vào khu vực Bắc Cực.”

Ông Fisher cho rằng, để đạt được mục tiêu đó, Trung Quốc tiếp tục phát triển lực lượng hải quân – vốn đã lớn nhất thế giới – để chuẩn bị cho sự hiện diện ngày càng tăng ở Bắc Cực.

“Hải quân Trung Quốc đang phát triển,” ông Fisher nói. “Họ sẽ có nhiều tàu hơn để dự phòng cho các hoạt động ở Bắc Cực.”

Chiến lợi phẩm là “rất lớn”

Ông Bruce Jones, một thành viên cao cấp thuộc Viện Brookings, cho biết trong một cuộc phỏng vấn riêng với đài truyền hình NTD rằng Trung Quốc và Hoa Kỳ đang bước vào giai đoạn cạnh tranh hải quân lâu dài và nguy cấp xung đột sea tăng. Ông nói, Bắc Cực sẽ là tâm điểm chính của cả hai quốc gia trong cuộc cạnh tranh đó.

“Nói đây đang trở thành một trong những khu vực cạnh tranh kịch liệt nhất,” ông Jones nói. “Vấn đề lớn nhất là biến đổi khí hậu đang nhanh chóng thay đổi khả năng vượt qua Bắc Cực quanh năm.”

Ông Jones cho biết hiện tại người ta chỉ có thể đi qua Bắc Cực từ 5 đến 6 tháng một năm nếu không có tàu phá băng hàng nặng. Tuy nhiên, do sự tan chảy của các tảng băng ở vùng cực



Tàu nghiên cứu và tàu phá băng Tuyết Long (Xuelong) của Trung Quốc, sẽ khởi hành đến Bắc Cực, đến Hạ Môn, tỉnh Phúc Kiến, miền nam Trung Quốc, vào ngày 27/06/2010. Bắc Cực được Bắc Kinh thêm khả năng lượng vì dầu và khí đốt tự nhiên ở đây.

này, nên việc đi lại qua Bắc Cực quanh năm có thể khả dĩ trong vòng 10 đến 15 năm.

Ông Jones nói rằng sự thay đổi đó sẽ có ý nghĩa sâu sắc đối với mặt dầu, thương mại, và chiến lược toàn cầu, bởi vì khu vực này sẽ rút ngắn một nửa khoảng cách giữa phương Đông và phương Tây một cách hiệu quả. “Nếu quý vị nghĩ từ góc độ thương mại, sự khác biệt về khoảng cách giữa Trung Quốc và New York – nếu quý vị có thể đi theo tuyến đường Bắc Cực – là một nửa so với khoảng cách quý vị phải đi qua kênh đào Suez bằng qua Địa Trung Hải và sau đó qua Đại Tây Dương,” ông Jones nói.

“Bản chất của vấn đề này tương tự như những gì Kênh đào Suez đã làm để tạo ra giao thông giữa Á Châu và Âu Châu khi nó mới được xây dựng. Nó có

Khánh Ngọc biên dịch

TRUNG QUỐC | 23

THẾ GIỚI

BẮC HÀN

Bắc Hàn thông qua luật cho phép tấn công hạt nhân ‘tự động’ vào ‘lực lượng thù địch’

ALDGRA FREDLY

Theo các phương tiện truyền thông nhà nước chính thức, Bắc Hàn đã thông qua luật cho phép nước này tiến hành một cuộc tấn công hạt nhân “tự động” vào bất kỳ “thể lực thù địch” nào gây ra mối đe dọa tức thì đối với quốc gia này.

Cơ quan ngôn luận nhà nước Thông tấn xã Trung ương Triều Tiên (KCNA) đưa tin cho biết luật mới được thông qua tại Hội đồng Nhân dân Tối cao hôm 08/09 này sẽ cho phép Bắc Hàn “tiêu diệt ngay lập tức các thể lực thù địch” để bảo vệ chính mình.

Luật nói trên quy định rằng Bắc Hàn sẽ chỉ sử dụng vũ khí hạt nhân như một biện pháp cuối cùng, nhưng lực lượng hạt nhân sẽ là lực lượng phòng thủ chính của quốc gia để bảo vệ chủ quyền, toàn vẹn lãnh thổ, và người dân của nước này.

Lãnh đạo Bắc Hàn Kim Jong Un được KCNA dẫn lời trong một bản tin khác cho biết: “Với điều này, vị thế của nhà nước chúng ta với tư cách là một quốc gia có vũ khí hạt nhân đã trở nên không thể thay đổi.”

Ông Kim tuyên bố rằng đất nước của ông sẽ “không bao giờ từ bỏ vũ khí hạt nhân”, bắt luận tình hình quân sự trên Bán đảo Triều Tiên như thế nào và ngay cả khi Bắc Hàn phải chịu “100 năm trừng phạt”.

Ông gọi Hoa Kỳ là “kẻ thù hạt nhân” của Bắc Hàn trong khi đó lại cho Nam Hàn về việc khiến căng thẳng quân sự trong khu vực gia tăng do quan điểm hợp tác phòng thủ với Hoa Thịnh Đốn.

“Chúng nào vũ khí hạt nhân còn tồn tại trên trái đất và chủ nghĩa đế quốc vẫn còn, cùng với đó là Hoa Kỳ và các lực lượng chư hầu từ chối ngưng các hoạt động chống CHDCND Triều Tiên, thì hành trình tăng cường lực lượng hạt nhân của chúng ta sẽ không bao giờ kết thúc,” ông Kim nói, sử dụng từ



Hành khách xem truyền hình chiếu hình ảnh lãnh đạo Bắc Hàn Kim Jong Un, trong một chương trình thời sự tại Ga Tàu Seoul ở Seoul, Nam Hàn hôm 28/07/2022.



Một vụ bắn thử hỏa tiễn đạn đạo xuyên lục địa (ICBM) Hwasong-17, tại một địa điểm không được tiết lộ ở Bắc Hàn, hôm 24/03/2022.

viết tắt chính thức của Bắc Hàn.

Hoa Kỳ ‘không có ý định thù địch’

Trong khi đó, hôm 09/09, Tham vụ Báo chí Tòa Bạch Ốc Karine Jean-Pierre nhắc lại rằng Hoa Thịnh Đốn “không có ý định thù địch” đối với Bắc Hàn và tiếp tục theo đuổi chính sách ngoại giao.

“Như chúng tôi đã nói – và các quan chức Bắc Hàn, kể cả ông Kim Jong Un, đã công khai ghi nhận – chúng tôi tiếp tục con đường ngoại giao và sẵn sàng gặp nhau mà không cần điều kiện. Nhưng CHDCND Triều Tiên vẫn không phản hồi,” bà nói với các phóng viên.

Bà Jean-Pierre tuyên bố rằng Hoa Thịnh Đốn vẫn tập trung vào việc phối hợp chặt chẽ với các đồng minh và đối tác của mình để giải quyết các mối đe dọa hạt nhân của Bắc Hàn.

Bắc Hàn đã tiến hành một loạt vụ phóng hỏa tiễn trong năm này, bao gồm một vụ liên quan đến hỏa tiễn đạn đạo xuyên lục địa lớn nhất của nước này, Hwasong-17; tất cả đều bị cấm theo nghị quyết của Hội đồng Bảo an Liên Hiệp

Quốc về chương trình hỏa tiễn của Bắc Hàn.

Ông Yoon Suk-yeol của Nam Hàn đã đề nghị cung cấp cho Bắc Hàn cái mà ông gọi là “một kế hoạch táo bạo” sẽ “cải thiện đáng kể nền kinh tế nước này và sinh kế của người dân theo từng giai đoạn” để đổi lấy việc phi hạt nhân hóa hoàn toàn.

Nhưng Bắc Hàn đã từ chối lời đề nghị của ông Yoon, gọi đó là một “giấc mơ vô nghĩa”. Theo KCNA, ông Kim nói rằng sẽ không có các cuộc thương thảo, đàm phán về phi hạt nhân hóa, cũng như không có “con bài mặc cả” nào trong quá trình đó.

Nam Hàn đang thúc đẩy một tuyên bố chính thức chấm dứt Chiến tranh Triều Tiên 1950–1953 để xoa dịu căng thẳng trên Bán đảo Triều Tiên. Hai nước đồng ý đình chiến vào năm 1953.

Nhưng Bắc Hàn khẳng định rằng bất kỳ hiệp ước chính thức nào nhằm chấm dứt chiến tranh trước hết phải được đặt trên tiến độ là Hoa Kỳ chấm dứt “các hành động thù địch” nhằm vào họ.

An Nhiên biên dịch

Tang lễ Nữ hoàng Anh Elizabeth

Hôm 13/09, linh cửu của Nữ hoàng Elizabeth đã đến Cung điện Buckingham ở London, chuẩn bị cho tang lễ của bà diễn ra vào ngày 19/09. Nữ hoàng đã băng hà hôm 08/09 sau 70 năm trị vì, khiến bà trở thành vị quân chủ tại vị lâu nhất trong lịch sử Anh quốc.

Philippines hủy bỏ quy định đeo khẩu trang ngoài trời do số ca nhiễm COVID-19 đã sụt giảm

Các quan chức chính phủ Philippines cho biết chính phủ nước này không bắt buộc đeo khẩu trang ở các khu vực ngoài trời do số ca nhiễm COVID-19 đã giảm.

Hôm 12/09, Tổng thống Ferdinand Marcos Jr. đã thông qua một sắc lệnh cho phép tự nguyện đeo khẩu trang ở các khu vực ngoài trời, đặc biệt là trong “các không gian mở và khu vực không đồng đều với hệ thống thông gió tốt,” Tham vụ Báo chí Trixie Cruz-Angeles nói.

Bà Cruz-Angeles nói rằng khẩu trang sẽ vẫn được yêu cầu đeo tại các địa điểm trong nhà và ở các cơ sở công cộng, trong đó có phương tiện giao thông công cộng, và ở các môi trường ngoài trời, nơi không thể duy trì khoảng cách an toàn.

28,561

Theo ghi nhận của Bộ Quốc phòng Anh, tính đến nay, số lượng người nhập cư bất hợp pháp bằng qua eo biển Manche đã vượt qua con số 28.526 người của năm 2021.

Sập tòa nhà 4 tầng ở thủ đô Jordan; người dân được cứu khỏi đống đổ nát

Các nhân chứng cho biết, hôm 13/09, lực lượng phòng vệ dân sự Jordan đã đi tìm một số người bị kẹt sau khi một tòa nhà 4 tầng ở thủ đô bị sập đổ.

Họ nói rằng Thủ tướng Bisher al Khasawneh và các thành viên cao cấp của chính phủ đã được nhìn thấy tại hiện trường khi một chiến dịch cứu nạn lớn đang được tiến hành để đi tìm những người bị kẹt dưới đống đổ nát.

Ông Ruto tuyên thệ nhậm chức tổng thống thứ 5 của Kenya

Hôm 13/09, ông William Ruto đã tuyên thệ nhậm chức tổng thống thứ năm của Kenya, năm quyền lãnh đạo một tuần sau khi tòa án tối cao của nước này bác bỏ các bản kiến nghị thách thức chiến thắng của ông.

Ông Ruto sẽ thay thế ông Uhuru Kenyatta. Ông Ruto từng đảm nhiệm vị trí phó Tổng thống từ năm 2013, và ông sẽ phải ứng phó với giá thực phẩm và nhiên liệu tăng cao, tỷ lệ thất nghiệp cao, và nợ công tăng cao được dùng để tài trợ cho sự phát triển kinh tế trong 10 năm qua dưới thời người tiền nhiệm của ông.

Người đàn ông Đức lãnh án chung thân vì tội sát hại nhân viên thu ngân sau một cuộc tranh cãi về khẩu trang COVID

Hôm 13/09, một tòa án ở Đức đã tuyên án tù chung thân đối với một người đàn ông 50 tuổi vì tội sát hại một nhân viên trạm xăng hồi năm ngoái, khi nạn nhân yêu cầu ông tuân thủ các quy định và đeo khẩu trang ngừa virus corona.

Vụ nổ súng ở thị trấn miền tây Idar-Oberstein vì những hạn chế về đại dịch đã khiến người dân Đức chấn động, trong bối cảnh lo sợ rằng những người phụ nhận virus corona đã trở nên bạo lực.

Tòa án đã phân quyết bị can, chỉ được nêu tên là Mario N., phạm tội sát nhân và tuyên án tù chung thân. Bị can thừa nhận đã sát hại nhân viên trạm xăng 20 tuổi nhưng chỉ nhận tội ngộ sát với khả năng phạm tội hạn chế. Chuyên gia đã tìm thấy chất côn trong máu của bị can.

Bản tin có sự đóng góp của Daniel Y. Teng Thanh Tâm biên dịch



Tân Thủ tướng Anh Quốc Liz Truss (giữa) tổ chức cuộc họp nội các đầu tiên sau khi nhậm chức tại Phố Downing, London hôm 07/09/2022.

ANH QUỐC

Liệu Thủ tướng Liz Truss có thể thực sự đánh bại Trung Cộng?

Tiếp theo từ trang 1

những lời chỉ trích. Tuy nhiên, không giống như người tiền nhiệm, bà đã không lần nữa hề cứng rắn với Trung Quốc.

Liệu bà Truss và các đồng sự của bà có thể thực sự vô hiệu hóa được mối đe dọa từ phía chính quyền Trung Quốc – một trong những đối tác thương mại lớn nhất của Vương quốc Anh – hay không thì vẫn còn phải chờ xem.

Khi chống lại mối đe dọa từ Trung Quốc, bà Truss có thể sẽ thấy nỗ lực của mình bị cản trở do một trở ngại khá lớn. Quý vị thấy đấy, các khoa học gia ở Anh quốc vô cùng thân thiết với Trung Quốc và, nói rộng ra, là với Trung Quốc. Theo nhiều cách, Trung Quốc và Vương quốc Anh có mối liên hệ chặt chẽ với nhau.

Với ngân sách 95.5 tỷ euro, Horizon Europe là chương trình tài trợ số 1 của Liên minh Âu Châu dành cho nghiên cứu và đổi mới. Như quý vị chắc hẳn nhớ lại, Vương quốc Anh đã rời khỏi EU hơn hai năm trước. Giờ đây, Vương quốc Anh chắc hẳn có khả năng cũng sẽ chọn không tham gia Horizon Europe. Nếu Vương quốc Anh chia tay chương trình này, thì nguồn tài trợ từ Brussels cho các khoa học gia Anh quốc sẽ cạn kiệt. Những khoa học gia này sẽ tốn tài như thế nào đây? Tiền sẽ đến từ đâu đây?

Đúng lúc đó thì Trung Quốc, một quốc gia rất sẵn sàng đổ tiền vào Vương quốc Anh, vào cuộc.

Chúng ta hãy bắt đầu với Quý Newton, hay, ở Trung Quốc, được gọi là Quỹ Đối tác Đổi mới và Nghiên cứu Anh-Trung (UK–China Research and

Innovation Partnership Fund). Theo trang web của Hội đồng Anh (British Council), quỹ 200 triệu bảng Anh giữa London và Bắc Kinh này bao gồm một số hoạt động rất cụ thể:

- Con người: thúc đẩy học bổng dành cho sinh viên và nhà nghiên cứu, cũng như các kế hoạch di chuyển.
- Các chương trình: Hợp tác giữa các nhà nghiên cứu ở Anh quốc và Trung Quốc.

Các lĩnh vực nghiên cứu ưu tiên bao gồm kỹ thuật môi trường, năng lượng, giáo dục, an ninh lương thực và nước. Một số trong số các chương trình này là do Hội đồng Anh tại Trung Quốc thực hiện.

Sau đó, cơ quan Nghiên cứu và Đổi mới của Vương quốc Anh (UKRI), mà, như chúng ta được cho biết, “quy tụ, xúc

tác và đầu tư trong quan hệ cộng tác chặt chẽ với những cơ quan khác để xây dựng một hệ thống đổi mới và nghiên cứu toàn diện, phát triển mạnh mẽ.” Điều này bao gồm tự hợp và hợp tác với Trung Quốc. Theo trang web của mình, UKRI Trung Quốc được thành lập để phát triển mối quan hệ chặt chẽ với “các cơ quan tài trợ đổi mới và nghiên cứu quốc gia và khu vực” của Trung Quốc. Các cơ quan này bao gồm Quỹ Khoa học Tự nhiên Quốc gia Trung Quốc, Bộ Khoa học và Kỹ thuật, và Viện Khoa học Trung Quốc. Với văn phòng tại Bắc Kinh, UKRI Trung Quốc đã nhận được tổng số vốn đầu tư đáng kinh ngạc là 360 triệu bảng Anh. Hơn nữa, sáng kiến này đã quy tụ “hơn 350 tổ chức nghiên cứu và doanh nghiệp đổi tác ở Anh quốc và Trung Quốc.”

Giờ thì, trước khi tôi bị buộc tội là một người gây ra nỗi sợ hãi ngoại, ai

cũng biết rằng Trung Quốc – hay cụ thể hơn là Trung Cộng – không thể tin cậy được. Bất kỳ sinh viên hoặc nhà nghiên cứu Trung Quốc nào ra hải ngoại trước tiên đều phải có sự cho phép của Bắc Kinh. Một số người trong số đó ra hải ngoại là được cử đi để đo thăm các cá nhân quan trọng và/hoặc các tổ chức uy tín. Tham gia vào quan hệ đối tác với các cơ quan được Trung Cộng hậu thuẫn giống như thực hiện một thỏa thuận với ma quỷ, một giao ước với quỷ dữ như Faust mang tẩm cơ lịch sử. Để đổi lại những khoản đầu tư hào phóng, một quốc gia về căn bản sẽ giao chia khóa nhà cho Bắc Kinh. Để có thể nghỉ khác đi, quý vị phải loại bỏ hoàn toàn sự hoài nghi [Trung Cộng].

Nói một cách hài hước, thông qua Chương trình Quỹ Thịnh vượng Trung Quốc (China Fund Prosperity Programme), Vương quốc Anh hiện đang làm việc với Trung Quốc để giải quyết những thách thức lớn trên toàn cầu. Tuy nhiên đồng thời, các chính trị gia Anh quốc đang thờ ơ, một cách hữu ý hay vô ý, trước những thách thức và mối đe dọa ở ngay sân sau của chính họ. Khi tôi viết bài này, một công ty của Anh quốc tên là Grainger và Worrall đang sản xuất vũ khí cho quân đội Trung Quốc.

Ánh hưởng của Trung Quốc đối với Vương quốc Anh không được coi trong đúng mức. Vương quốc Anh hiện có 30 Viện Khổng Tử đang hoạt động. Như tôi đã thảo luận trước đây, những tổ chức này không kém gì những cánh tay nối dài của Trung Cộng. Rõ ràng, các viện này được thành lập để quảng bá văn hóa Trung Quốc; nhưng trên thực tế, chúng được thành lập để hạn chế quyền tự do ngôn luận và do thám những sinh viên đại học nào bị nghi ngờ. Chúng là những con ngựa thành Troy được thành lập để gây hại cho các quốc gia chứ không giúp ích gì cho họ. Đây chính là lý do tại sao ‘Thụy Điển quyết định cấm các Viện Khổng Tử trở lại vào năm 2020.

Tệ hơn nữa, Trung Quốc hiện sở hữu 143 tỷ USD tài sản của Vương quốc Anh, trong đó có các nhà máy điện hạt nhân, quan bar, và trường học. Trung Quốc cũng có một số lớn trong loại di sản của Vương quốc Anh. Trên thực tế, nếu xảy ra tình huống xấu nhất, Trung Quốc có thể đẩy Anh quốc, xứ Wales, và Scotland vào bóng tối hoàn toàn. Nếu điều này xảy ra, nó nên được xem là một hiện thân của sự mù quáng hoàn toàn và sự Anh Quốc không nhận thức được sự thật hiển nhiên về Trung Quốc.

Suy nghĩ này đưa chúng ta trở lại với bà Truss. Liệu bà ấy có thể thực sự vô hiệu hóa mối đe dọa từ Trung Cộng không? Cứ cho là tôi bị quan, nhưng tôi thật sự hoài nghi.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông John Mac Chlioni là một nhà nghiên cứu và nhà viết luận. Tác phẩm của ông đã được những hãng thông tấn như New York Post, Sydney Morning Herald, Newsweek, National Review, The Spectator US cùng những tờ báo danh tiếng khác xuất bản. Ông cũng viết về tâm lý và các mối quan hệ xã hội, rất quan tâm đến vấn đề rối loạn chức năng xã hội và sự thao túng của truyền thông.

Khánh Ngọc biên dịch

ĐÔNG DƯƠNG

Tổng thống Đông Timor chỉ trích lãnh đạo Quần đảo Solomon về thỏa thuận với Bắc Kinh

HENRY JOM

Tổng thống Đông Timor Jose Ramos-Horta đã chỉ trích Thủ tướng Manasseh Sogavare của Quần đảo Solomon về thỏa thuận an ninh với Bắc Kinh của ông, đồng thời thúc giục các nhà lãnh đạo “nghiêm túc” ở Thái Bình Dương phải “nghĩ đến cảm nhận” của các quốc gia lân bang.

Ông Ramos-Horta, người từng đoạt giải Nobel Hòa bình và là tổng thống của Đông Timor, cho biết tại Cầu lạc bộ Báo chí Quốc gia hôm 07/09: “Đứng trước vào những thể lực bên ngoài lãnh thổ, khu vực, lợi ích mà có thể không được các nước lân bang của chúng ta hoan nghênh.”

Ông nói: “Bất kỳ nhà lãnh đạo Đông Timor lý trí nào cũng sẽ không bao giờ làm bất cứ điều gì mà không tính đến cảm nhận nhạy bén của những người hàng xóm [của họ]. Vì vậy, đó sẽ là thông điệp hướng tới các anh chị em của tôi ở các đảo trong vùng Thái Bình Dương.”

Bình luận của ông Ramos-Horta được đưa ra một ngày sau khi ông Sogavare chế trách Bộ trưởng Ngoại giao Úc Penny Wong vì đã đề nghị tài trợ cho cuộc bầu cử của đất nước ông; ông Sogavare gọi lời đề nghị này là “sự can thiệp của ngoại



Tổng thống Timor-Leste José Ramos-Horta tại Cầu lạc bộ Báo chí Quốc gia ở Canberra, hôm thứ Tư, 07/09/2022. Ông Ramos-Horta đang ở Úc trong một chuyến thăm chính thức năm ngày.

phục chính trị để cung cấp hỗ trợ cho các quy trình dân chủ ở Quần đảo Solomon.”

Tuy nhiên, ông Sogavare cho biết ông sẽ chấp nhận lời đề nghị của Úc, mặc dù những lời chỉ trích của ông về Úc được xem là để đánh lạc hướng các vấn đề nội bộ của đất nước này, The Examiner đưa tin.

Trong khi đó, quyết định can dự của các lực lượng Úc, New Zealand, và Fiji được một số chuyên gia xem là nhằm giảm bớt áp lực lên ông Sogavare và tạo cho ông một khoảng thời gian để xoa dịu Nội các của mình và làm sâu sắc hơn mối liên hệ với Bắc Kinh. Ông Sogavare dự kiến sẽ có một chuyến thăm chính thức đến Úc vào tháng Mười.

Nỗi sợ hãi mới về ảnh hưởng ngày càng tăng của Bắc Kinh

Những lời chỉ trích của ông Ramos-Horta đối với ông Sogavare có liên quan đến thỏa thuận an ninh đã được ký kết hồi tháng Tư giữa Quần đảo Solomon và Bắc Kinh. Thỏa thuận này sẽ cho phép quân đội, vũ khí, và tàu hải quân của Trung Cộng đóng tại Solomon – năm gần Úc, New Zealand, và lãnh thổ Guam của Hoa Kỳ. Hơn nữa, việc từ chối cho

phép tuần tra hạm Anh HMS Spey và tuần duyên hạm Hoa Kỳ Oliver Henry cập cảng gần đây đã làm dấy lên mối nghi ngờ hơn nữa về sự xâm lấn của Bắc Kinh. Hành động này đã được chuyên gia Nam Thái Bình Dương Cleo Paskali mô tả là chiêu trò quyền lực mới nhất của ông Sogavare.

Mặc dù vậy, ông Ramos-Horta trước đây đã nói rằng đất nước của ông sẽ “xem xét quan hệ đối tác với các nhà đầu tư Trung Quốc” nếu chính phủ Úc từ chối xây dựng đường ống dẫn khí đốt từ Biển Timor trong mô khí đốt Greater Sunrise tới bờ biển phía nam của đất nước này.

Ông Ramos-Horta kể từ đó đã tìm cách rút lại tuyên bố này, nói rằng trước tiên ông có thể sẽ tìm kiếm nguồn tài trợ từ Indonesia và hướng tới Nam Hàn và Nhật Bản.

Hôm 03/06, Đông Timor đã ký một loạt thỏa thuận với Bắc Kinh trong các lĩnh vực kinh tế, nâng cao năng lực, cơ sở hạ tầng, nông nghiệp, y tế, và truyền thông. Tuy nhiên, ông Ramos-Horta đã gạt bỏ mối hiệp ước an ninh với chế độ cộng sản cầm quyền của Trung Quốc.

Ông Ramos-Horta hiện đang ở Úc trong một chuyến thăm chính thức kéo dài năm ngày khi ông thảo luận với các nhà lãnh đạo về sự phát triển kinh tế của đất nước ông cùng như sự ổn định của khu vực.

Bản tin có sự đóng góp của Daniel Y. Teng Thanh Tâm biên dịch



Người dân đi qua Học viện Trung Y Trung Quốc (CACMS) ở Bắc Kinh vào ngày 06/10/2015.

Liệu nó có thể đảo ngược quá trình lão hóa và giúp con người sống đến 150 tuổi?

Năm 2018, ông Sinclair, giáo sư tại chức tại Đại học Y Khoa Harvard, Hoa Kỳ, đã công bố thông tin gây chấn động giới khoa học phương Tây trên tờ “Daily Mail” của Anh: “Kỹ nghệ chống lão hóa thần kỳ có thể khiến con người sống đến 150 tuổi!”.

già và kéo dài tuổi thọ của chúng thêm 30% -50%.

Một giáo sư từ Đại học Washington đã cho những con chuột mất bệnh tiểu đường uống NMN trong một tuần và nhận thấy rằng lượng đường trong máu của những con chuột này giảm xuống dưới mức bình thường. Hiện một số quốc gia như Hoa Kỳ, Thụy Sĩ, Nhật Bản đã sử dụng NMN để kiểm soát lượng đường trong máu và cải thiện chuyển hóa năng lượng.

Yếu tố trường thọ NMN, trước năm 2018, chỉ được những người giàu có hàng đầu như ông Lý Gia Thành và ông Buffett mới có khả năng tài chính hưởng dùng yếu tố trường thọ của NMN. Ngày nay, công chúng cũng có thể được hưởng thức NMN9600.

Khám phá về yếu tố tuổi thọ NMN:

Ngày từ năm 1906, con người đã phát hiện ra NAD +, một chất quan trọng trong tế bào giúp duy trì trạng thái tươi trẻ của cơ thể con người; **Lượng NAD+ trong cơ thể sẽ giảm đi đáng kể theo tuổi tác.**

Trong những năm gần đây, các nhà khoa học đã tìm ra tiền chất của NAD + trong tự

Phát hiện từ thí nghiệm về chất bổ sung NMN:

Giáo sư Sinclair phát hiện ra rằng yếu tố tuổi thọ NMN có thể làm trẻ hóa những con chuột

Điền thoại miễn phí: 1-888-6697-888

Công ty Edward International USA,
Địa chỉ: 9552 Las Tunas Dr. , Temple City, CA 91780

ÂU CHÂU

Sự khờ khạo khiến Âu Châu phải đối mặt với khủng hoảng năng lượng

Cuộc khủng hoảng năng lượng và một mùa đông lo ‘sưởi ấm hoặc ăn’ (‘heat or eat’) có thể gây ra bất ổn chính trị tệ hại nhất kể từ Đệ nhị Thế chiến, nguyên nhân phần lớn là do bản thân họ gây ra

Tiếp theo từ trang 1

hợp, những mức giá này cũng đắt hơn khoảng 10 lần giá ở Hoa Kỳ.

Ông Alex Munton, một chuyên gia về thị trường khí đốt toàn cầu tại Rapidan Energy Group, cho biết: “Đây là cuộc khủng hoảng năng lượng khắc nghiệt nhất từng xảy ra ở Âu Châu.”

Nhưng làm thế nào mà Âu Châu lại phải đối mặt với hoàn cảnh tồi tệ nhất kể từ Đệ nhị Thế chiến, và điều đó có nghĩa gì với mùa đông đang đến và sau này nữa?

Phụ thuộc vào một đối thủ địa chính trị là kém khôn ngoan

Một cuộc khủng hoảng năng lượng sâu sắc và sắp xảy ra như vậy là có thể dự đoán được và thậm chí có thể tránh được. Nguyên nhân cũng đơn giản như sự tàn phá khủng khiếp của nó, và phần lớn sai lầm nằm ở các nhà lãnh đạo Âu Châu. Cho đến gần đây, họ đã không thể nắm bắt được thực tế của hai sai lầm trọng yếu trong chính sách của mình.

Thứ nhất, trong nhiều thập niên, chính sách của Liên minh Âu Châu là thu hút Nga về mặt kinh tế và trả giá bằng an ninh năng lượng đã dạng thực sự. Điều đó thật kém khôn ngoan. Không hiểu làm sao mà ban lãnh đạo EU đã không nhận ra rằng sự phụ thuộc quá mức vào khí đốt tự nhiên và dầu mỏ của Nga sẽ trao cho Nga quyền lực, để rồi Nga sẽ lợi dụng quyền lực này vào một thời điểm nào đó trong tương lai.

Thời điểm trong tương lai đó chính là hiện nay, như những gì người dân Âu Châu hiện chắc chắn đang nhận thức được.

Việc không nhận ra những nguy cơ do phụ thuộc năng lượng vào Nga – một đối thủ địa chính trị và quân sự – cho thấy sự thiếu hiểu biết về lịch sử một cách đáng ngạc nhiên. Dựa vào nguồn cung của đối thủ – để nhập phần lớn nhiên liệu cần cho sự vận hành của các nhà máy và thành phố cũng như để sưởi ấm các tòa nhà và nhà riêng của mình – là một chính sách vô cùng khiếm khuyết do tâm nhìn thiếu lý trí gây ra.

Về bản chất, các nhà lãnh đạo Âu Châu đã nhắm lẫn khi cho rằng Nga cần thị trường Âu Châu giống như Âu Châu cần năng lượng của Nga.

Cách nhìn nhận thiếu thông tin như



Khu công nghiệp Hoechst ở Frankfurt, Đức, hôm 23/06/2022. Đức đang tiến hành một kế hoạch khẩn cấp về nguồn cung cấp khí đốt tự nhiên để ngăn chặn khủng hoảng trong mùa đông sắp tới.

thế đã có từ thời của cựu Tổng thống Reagan. Thật không may, nhiều quốc gia Âu Châu – đặc biệt là Đức đã nhập 55% khí đốt tự nhiên và 34% dầu từ Nga trước cuộc xâm lược Ukraine – đã nhiều lần bỏ qua cảnh báo từ Hoa Kỳ về nguy cơ do phụ thuộc vào nhiên liệu Nga.

Do đó, Âu Châu hiện đang hối hả thay thế nguồn cung khí đốt tự nhiên của Nga; châu lục này phải đối mặt với viễn cảnh thực tế là nguồn cung khí đốt mà đồng sẽ bị ngắt hoàn toàn. Đức đang đàm phán với Qatar để xây dựng các cảng khí đốt tự nhiên hóa lỏng, đồng thời nước này cũng đang kích hoạt lại các nhà máy nhiệt điện than. Những các nguồn cung năng lượng mới sẽ không có sớm được. Âu Châu sẽ không thể tránh khỏi một cuộc suy thoái kinh tế nặng nề cùng với bất ổn dân sự tiềm ẩn ở mức cao trong mùa đông này.

Đó là dấu hiệu cho thấy thất bại thứ hai trong chính sách của Âu Châu: Họ không có khả năng dự liệu rằng những phản ứng của họ trước cuộc xâm lược của Nga vào Ukraine sẽ gây ra hậu quả gì. Liên minh Âu Châu đã áp đặt các biện pháp trừng phạt kinh tế chống lại Nga với giả định sai lầm rằng Nga cần thị trường năng lượng Âu Châu và nguồn tiền mà châu lục này đem lại, nhiều hơn mức cần có để chinh phục Ukraine.

Áo tưởng của người Âu Châu phản ánh thực tế họ không nắm bắt được điều đó nổi lo sợ của Nga về việc NATO kết nạp thêm Ukraine và khả năng Ukraine trở thành thành viên của Liên minh Âu Châu. Hồi tháng 11/2021, 62% người dân Ukraine muốn gia nhập Liên minh Âu Châu, và 58% ủng hộ gia nhập NATO. Moscow tuyên bố rõ ràng là cả hai việc này đều không thể chấp nhận được đối với các giả định an ninh của họ. Những cảnh báo của Moscow phần lớn bị Hoa Kỳ và các nhà lãnh đạo NATO ở Âu Châu phớt lờ.

Chủ nghĩa đế quốc Nga sẽ mãi ở đây Mặc dù Nga không thể cạnh tranh với phương Tây về kinh tế hay quyền lực mềm, nhưng nước này vẫn thể hiện các mục tiêu đế quốc của mình trong

hai thập niên qua. Những khát vọng đế quốc đó có nghĩa là giành lại lãnh thổ mà nước Nga Xô Viết từng kiểm soát. Moscow đã hành động theo những khát vọng đó ở Moldova, Georgia, Crimea, và bây giờ là Ukraine. Moscow đã nhiều lần thể hiện họ sẵn sàng theo đuổi các mục tiêu quốc gia và bảo vệ các lợi ích quốc gia như họ nhìn nhận.

Khi Ukraine thể hiện đầy tự tin như vậy, Nga sẵn sàng cạnh tranh với người Âu Châu (và phương Tây nói chung) về mặt quân sự để vẫn xứng đáng là một cường quốc, ngay cả khi làm như vậy có nghĩa là viện đến chiến tranh. Các khát vọng và quy mô hành động của Nga ít nhất đã không được nhìn nhận một cách nghiêm túc.

Tại sao Âu Châu bị bất ngờ khi Nga đột nhiên theo đuổi chính sách ngoại giao theo hướng đế quốc?

Các nhà hoạch định chính sách Âu Châu đã bị chia rẽ về nhận thức của họ về Nga. Một số người cho rằng Moscow sẽ hành động trong khuôn khổ đã được thiết lập từ thời kỳ hậu chiến, vốn hầu như do các thể chế chính trị của Âu Châu và Hoa Kỳ thiết lập. Khi làm như vậy, họ đã phớt lờ tính thực tế trong lo lắng và tham vọng của Nga, cũng như sự sẵn sàng đạt được cả hai của Moscow, một cách bất cần xứng. Đó là, Nga nhận ra lựa chọn tốt nhất của họ là phải thay đổi các điều khoản cam kết nhằm có lợi cho vị thế chiến lược của mình, chứ không phải cho quyền lực mềm của Âu Châu và khuynh hướng hiện trạng của họ.

Nga đã liệu trước các biện pháp trừng phạt và giành được ưu thế

Hơn nữa, không thể tin được nếu cho rằng Nga đã không lường trước được phản ứng của Âu Châu đối với cuộc xâm lược này. Ngược lại, Tổng thống Nga Vladimir Putin chắc đã suy tính trước khi quyết định tấn công Ukraine. Moscow chắc chắn xuất cảng được ít khí đốt tự nhiên và dầu hơn sang Liên minh Âu Châu, nhưng họ đang kiểm soát gấp 10 lần giá trung bình cho những thứ họ xuất cảng. Giá ngũ cốc cao hơn, cũng như việc Trung Quốc gia tăng nhập cảng

lương thực và mức năng lượng kỷ lục từ Nga, là một phần bù đắp cho mức xuất cảng thấp hơn qua EU. Ấn Độ cũng đang nhập cảng từ Nga lượng dầu kỷ lục.

Về phương diện này, các sự kiện liên quan đến sức mạnh và ảnh hưởng của Nga trước và sau cuộc xâm lược đã tự thuyết minh, ít nhất là trong ngắn hạn. Mặc dù Âu Châu, Hoa Kỳ, và các quốc gia khác đã cố gắng giảm bớt ảnh hưởng của Nga, nhưng kể từ cuộc xâm lược Ukraine, ảnh hưởng của Nga lại càng gia tăng.

Còn nữa, Nga hiện kiểm soát các cảng của Ukraine, và do đó, kiểm soát tới 28% lượng ngũ cốc xuất cảng của thế giới. Điều này có nghĩa là Nga đã giành được ảnh hưởng lớn đối với các thị trường lương thực toàn cầu, làm tăng chi phí lương thực ở Âu Châu, Trung Đông, và Phi Châu. Thực tế là tầm ảnh hưởng của Moscow đã tăng lên ở cả thị trường năng lượng và ngũ cốc toàn cầu. Trước cuộc chiến Ukraine thì không tồn tại những hậu quả này.

Điều bộ đảng đức tự do chẳng là gì đối với chính trị thực tiễn

Ngược lại, chính sách Ukraine của Nga và phản ứng của Âu Châu đã khiến Liên minh Âu Châu suy yếu. Những bất ổn kinh tế và chính trị sắp xảy ra do sự phụ thuộc năng lượng cùng những thách thức về bất ổn dân sự phần lớn là do bản thân họ tự thực hiện.

Hơn nữa, khi nói đến sự tổn vong của quốc gia, Nga đã phủ nhận các giả định về trật tự kinh tế tự do, chứng tỏ rằng sự mạnh quân sự thô sơ vượt trội so với quyền lực mềm. Thế giới đang dần thấy rằng khái niệm về niềm khát vọng siêu việt, những giá trị chung và khát vọng xanh của phương Tây có rất ít quyền lực đối với một quốc gia như Nga – quốc gia không thể cạnh tranh trên những điều kiện cao cả như vậy.

Do Âu Châu tự mãn về chính trị và có quan điểm phi lý về thực tế, nên họ đã hiểu sai nỗi sợ hãi mà Moscow đã nói rất rõ đối với việc NATO xâm lấn và khát vọng của NATO trong việc tái thiết một đế chế Nga.

Những hậu quả này là rõ ràng. Nga hiện đang chiếm thế thượng phong trước khả năng kinh tế và ổn định chính trị của Âu Châu, ít nhất là trong ngắn hạn.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông James R. Gorrie là tác giả của “The China Crisis” (Cuộc Khủng Hoảng Trung Quốc, NXB Wiley, 2013) và viết trên blog của mình, TheBananaRepublican.com. Ông hiện đang sinh sống tại Nam California.

Thanh Nguyên biên dịch

BÌNH LUẬN



Cựu Tổng thống Donald Trump nói chuyện với những người ủng hộ tại một cuộc mít tinh ở Wilkes-Barre, Pennsylvania, hôm 03/09/2022.



ROGER KIMBALL

Những đối thủ của ông Trump chỉ đơn giản là không bao giờ bỏ cuộc.

Trong bốn năm, họ đã khiến đất nước, và cả ông Donald Trump, phải chịu đựng ảo tưởng phi lý về “Vụ Thông Đốt Với Nga”.

Giờ thì chúng ta đã biết rằng vở kịch cường điệu nặng mùi do nhóm nhỏ những người thuộc phe chống ông Trump chấp và lại hoàn toàn là bịa đặt.

Có những tham tử trong chiến dịch tranh cử của bà Hillary Clinton đã dàn dựng và trả tiền cho cái gọi là “hồ sơ” – thực chất là một đống những lời nói dối, bịa đặt, và những lời bông gió vô căn cứ – do đặc vụ tại tiếng Christopher Steele buông ra.

Tôi đã để cập đến việc thất ra chiến dịch của bà Hillary đã trả tiền cho thứ rác rưởi này, “nghiên cứu” phe đối lập đã ngầm ngầm len lỏi vào luồng tin tức như một tiết lộ tai hại chưa nhỉ?

Rồi thì nhiều đặc vụ ở FBI và “cộng đồng tình báo” – một cụm từ mà người ta sẽ không bao giờ có thể cảm thấy đúng đắn khi nghe được nữa.

Quý vị có còn nhớ ông James Comey, [tác giả của cuốn sách ứot át] “Lòng Trung Thành Cao Hòn” (Higher Loyalty), cựu giám đốc bị thất thế của FBI không?

Ông ấy đã rõ rì tài liệu cho giới báo chí, và thừa nhận rằng bà Hillary đã điểu hành Bộ Ngoại giao từ một máy chủ không an toàn trong tủ của bà, và bởi lưu trữ hàng ngàn thư điện tử mật, và là người, khi bị gửi trát yêu cầu giao nộp những thư điện tử đó, chỉ đơn giản là đã xóa 30,000 thư điện tử đó bằng ứng dụng BleachBit rồi thách thức ông ấy hãy làm gì đó về điều này.

Ông ấy đã không làm gì cả, dĩ nhiên rồi. Ông ấy đã nói, “Không có công tố viên hợp lý nào” sẽ theo đuổi vụ việc này. Kể đến là ông Robert Mueller xiêu vẹo, cựu giám đốc FBI, người đứng đầu cuộc điều tra” lằng phi hải hảm và 40 triệu USD.

Cuối cùng, khi đã đến lúc ông phải làm chứng trước Quốc hội, ông đã bắt chước hoàn hảo ông Joe Biden, theo kiểu “Tôi là-một-công-cu-lào-suy-mắt-kết-nối-với-thực-tế”.

Khi được hỏi về Fusion GPS, công ty chuyên khai thác thông tin do thám, bởi họ thanh danh đã thuê ông Christopher Steele, ông Mueller cho biết ông ấy “không biết” điều đó.

Khả năng đáng sợ ở đây là gì? Ông ấy thật sự không biết, mặc dù ông ấy đã tiến hành một cuộc điều tra gần hai năm, vốn đã trưng tên của công ty này lên giới truyền thông mỗi ngày.

Phải rồi, đất nước này đang được quản lý tốt hơn bao giờ hết mà. Toàn bộ cảnh tượng lừa đảo này giống như một củ hành tây khổng lồ, hết lớp này đến lớp khác đều là những điệu bộ khoái lạc, lếu lảo xuyên tạc được bóc tách và phơi ra như thế đó là tin tức.

Quý vị còn nhớ ông Carter Page chứ? Đã có lúc ông ấy là cố vấn cho chiến dịch tranh cử của ông Trump, ông trước đó đã bị The New York Times gán cho là cội nguồn của những hành vi sai trái.

Quý vị thấy đó, các đặc vụ liên bang cũng truy đuổi ông ấy. Trước đây ông ấy là một con thú hiếm, một công dân Hoa Kỳ bị giám sát dưới tấm khăn che chở của một trát điều tra FISA.

Chẳng phải những chàng đó định sẵn bắt giãn điệp ngoại quốc sao?

Đúng vậy, nhưng quý vị biết người ta thường nói gì về những ý định tốt đẹp mà.

Ngoài ra, đó chỉ là sản phẩm nhanh của ông Kevin Clinesmith, một luật sư FBI, khi thay đổi một thư điện tử để xác nhận ông Page là một người bị CIA theo dõi.

Ông ấy chỉ cần thêm một từ nhỏ “không” vào văn bản đó, và một lệnh FISA chấp thuận cho việc theo dõi ông Page đã được tạo ra, và ùm ba la, một của hậu bí mật để tiếp cận chiến dịch của ông Trump đã được mở ra.

Hãy suy ngẫm về điều đó: ông Clinesmith đã ngay tay một tài liệu chính phủ để điều động bộ máy giám sát của chính phủ Hoa Kỳ chống lại một ứng cử viên cho chức tổng thống mà ông ấy không ưa.

Quý vị đừng cố gắng thử làm điều này về nhà nhé.

Vậy ông Clinesmith có bị gì không? Không.

Ừ thì ông ấy đã bị quản chế, bị tạm đình chỉ hành nghề luật sư, nhưng đã được phục chức một cách lạng lẽ vào năm ngoài.

Thật tốt khi là một thành viên của giới lãnh đạo đủ quyền uy.

Và cuộc truy lùng tiếp tục. Chúng ta càng biết nhiều hơn về cuộc đột kích của FBI vào Mar-a-Lago, đình thự của ông Trump hồi tháng trước, thì nó càng có vẻ phi lý hơn.

Đầu tiên, chúng ta được cho hay rằng ông Trump đang nằm trong tay các bí mật về vũ khí hạt nhân, chia khóa vào kho báu của ông Putin, một bản sao các tệp tin từ chiếc máy chủ tự tạo từ căn nhà của bà Clinton, v.v.

Các bình luận viên đã làm việc như một đàn cò piranha, cắn xé những mảnh thật nhỏ văng ra từ các ổ cửa sổ trên chiếc xà lan đang di chuyển ỉ ạch của FBI.

Nhưng rồi một hồi chuông nhỏ của sự tỉnh táo bắt đầu vang lên.

Hôm 02/09, một bản danh sách về những gì FBI thu thập được từ tư gia của ông Trump đã được công bố.

Đã có một số thủ mục được đánh dấu là “Mật” và “Tối Mật”.

Ài mà biết được trong đó có gì, ai đã đồng tình chúng, và liệu sự hiện diện

của chúng trong nhà ông Trump có tạo ra sự khác biệt nào không?

Nhưng điều khiến người ta ấn tượng nhất về danh sách các vật dụng được lấy đi là tính chất pha tạp của chúng.

Nhiều thư mục trống. Trang phục. Quà tặng. Các cuốn sách. “Các tài liệu chính phủ” đủ loại, rõ ràng gồm cả mấy cuốn hộ chiếu của ông Trump. Ngoài ra, theo một cuộc đo lường do trang blog Don Surber thực hiện, còn có 1,693 bài báo sưu tầm được cắt ra.

Như trang Surber đã nói, điều này đặt ra câu hỏi tại sao trên đời này lại có vị thẩm phán sơ thẩm Hoa Kỳ (chống ông Trump) tên là Bruce Reinhardt ban hành một trát cho phép FBI xông vào tư dinh một vị cựu tổng thống?

Nhìn vào trát này và những gì đã thu thập, chúng ta có thể thấy rằng đó là một sự ủy quyền vừa bãi kiếu lấy-bất-cứ-thứ-gi-ủy-vì-muốn – đây chính xác là kiểu xâm phạm của nhà nước mà Tu chính án thứ Tu đã được lập ra để ngăn cấm.

“Quyền của người dân.” Tu chính án thứ Tư viết, “được bảo đảm đối với bản thân, nhà cửa, giấy tờ, và các vật dụng của họ, chống lại những cuộc khám xét và thu giữ vô lý, sẽ không bị xâm phạm, và không có Trát lệnh nào sẽ ban hành, tuy nhiên nếu có cơ sở chính đáng, được hỗ trợ bởi Lời Thề hoặc lời khẳng định, và có mô tả cụ thể nơi bị khám xét, và những người hoặc vật sẽ bị bắt hoặc thu giữ.”

Nhưng dù sao dĩ nữa ông Reinhardt đã chấp thuận cho một bữa tiệc do tìm thông tin trên diện rộng.

Như ông Surber lưu ý, “Việc tịch thu các vật dụng hoàn toàn không liên quan đến an ninh quốc gia cho thấy rằng cách rất xa so với việc tuân thủ Hiến Pháp, Những Chàng Trai của ông Biden đã phạm tội. Việc lấy đi nội y của bà Melania – hay bất cứ loại quần áo nào mà họ lấy – không phải là một hành động điều tra. Tịch thu các vật dụng cá nhân là hành vi đe dọa.”

Đúng vậy đấy. Nhưng ngay sau cuộc đột kích, chúng ta đã thấy ông Joe Biden thực hiện thói quen đọc đoán kịch cỡm nhất của ông ở Philadelphia, bên cạnh là các quan nhân Thủy quân lục chiến trên một sân khấu được phủ bằng một màu

đỏ khoa trương mà chắc là [diễn viên tuyền truyền của Đứ Quốc Xã] Leni Riefenstahl có thể sẽ thích.

Bài diễn văn kể trên được cho là về “linh hồn dân tộc”.

Tuy nhiên, đó thật sự là một cuộc chiến không diễn chống lại ông Trump, những người ủng hộ ông, và nghị trình theo trường phái dân túy của ông.

“Các lực lượng MAGA,” ông ấy hét lên, “... là mối đe dọa đối với quyền cá nhân của chúng ta, đối với việc theo đuổi công lý, pháp quyền, đối với chính linh hồn dân tộc.”

Vậy nên, có lẽ chúng ta nên hoan nghênh cuộc đột kích của FBI chống lại một mối đe dọa khủng khiếp đến thế?

Thẩm phán Tòa Đại hạ cấp Liên bang Aileen M. Cannon không nghĩ vậy.

Trong một đơn kháng mạnh vào hội ‘Get Trump,’ bà ấy vừa mới chấp nhận yêu cầu của ông Trump về một “chuyên gia đặc biệt” (một thuật ngữ mới hiện sẽ có mặt khắp nơi trong vài tuần), một người đánh giá độc lập, thường là một luật sư, không liên quan gì với chính phủ, người này được trao quyền để xem xét các tài liệu do chính phủ thu giữ.

Bà Cannon bay tố sự hoài nghi về hành vi của FBI, nhưng nhóm chống ông Trump vẫn không bỏ cuộc.

Cho đến nay, tất cả các ứng cử viên do chính phủ đề cử đều gây chú ý vì thái độ thù địch của họ đối với ông Trump.

Vì dụ, bà Heidi Kitrosser, một giáo sư luật tại Đại học Northwestern, đã gọi ông Trump là “mối đe dọa hiện hữu đối với nền dân chủ,” một kẻ ai kỳ “vô liêm sỉ” và “nhu nhược”, người có “nổi ám ảnh nguy hiểm về kiểm soát hình tượng” và người ủng hộ một chính sách nhập cư kỳ thị.

Năm hoặc sáu năm sau cuộc tấn công không ngừng của chính phủ này vào tất cả mọi thứ của ông Trump, chúng ta có quyền hỏi, liệu cuộc tấn công này có bao giờ kết thúc?

The Babylon Bee đã mang đến một chút hài hước cho tình cảnh này với bài báo của mình, với nhan đề “Sau Khi Sử Dụng FBI Để Lấp Liếm Những Tội Lỗi Của Con Trai Và Đột Kích Vào Nhà Đối Thủ Chính Trị, Ông Biden Cảnh Báo Nền Dân Chủ Đang Gấp Ngụy Hiểm” (After Using FBI To Suppress Son’s Crimes And Raid Political Rival’s Home, Biden Warns Democracy In Danger).

Một thông điệp dễ liên tưởng hơn là lời nhận xét của ông Trump: “Trên thực tế, họ không truy đuổi tôi; họ đang truy đuổi quý vị. Tôi chỉ đang cản đường.”

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Roger Kimball là biên tập viên kiêm chủ bút của tạp chí The New Criterion và là chủ bút của Encounter Books. Cuốn sách mới nhất của ông là “The Critical Temper: Interventions from The New Criterion at 40” (Sự Sắc Sảo Quan Trọng: Những Can Thiệp từ The New Criterion ở Kỷ Niệm 40 Năm).

Thanh Nguyên biên dịch

EPOCH TIMES
TIẾNG VIỆT

EPOCH TIMES TIENG VIET

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

1. ONLINE:
www.epochtimesviet.com

2. BY PHONE/Call:
(626) 618-6168
(714) 356-8899

3. BY MAIL :
Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:
Epoch Times Tieng Viet
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home / Một tờ báo sẽ được giao tận nhà mỗi tuần.

All subscriptions will continue until you request to cancel / Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6-7 ngày sẽ nhận được báo)
 6 months for \$59 12 months for \$104

Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2-4 ngày sẽ nhận được báo)
 3 months for \$45 6 months for \$89 12 months for \$175

NAME/Tên _____
PHONE/Số phone _____
ADDRESS/Dịa chỉ _____
CITY/Thành phố _____
STATE/Tiểu bang _____ ZIP/Mã vùng _____
EMAIL _____

PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu (Payable to /Trả cho: Epoch Times Tieng Viet)

USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng

VISA MasterCard Discover

Card number/Số thẻ: _____ Exp.date/Ngày hết hạn: _____
Signature/Chữ ký: _____ CVC # (REQUIRED)/Số CVC (bắt buộc): _____

Hỗn loạn và cơ hội lựa chọn

Tiếp theo từ ***trang 1***

quản trị mà từ đó xã hội đã ra đời.

Họ chờ đợi xã hội của mình phát triển, trưởng thành, già đi, rồi sụp đổ. Một số xã hội sụp đổ trong thời kỳ tương đối non trẻ của mình do quản lý yếu kém, các mối đe dọa không thể địch nổi, hay các nguyên nhân khác. Một số kéo dài đến tuổi già cổenburg.

Do nhiều xã hội trên toàn thế giới đều tiến triển đến cuối của chu kỳ tự nhiên, nên giờ đây có một cơ hội tuyệt vời để duyệt lại những gì chúng ta đang có và suy xét những gì chúng ta có thể đạt được.

Đường như không ai có thể xác định chính xác nguồn gốc của khái niệm ‘chính phủ tốt nhất là chính phủ cai quản ít nhất’. Người ta chấp nhận rộng rãi điều đó như một khái niệm, phần lớn là không chính thức, bởi vì có ít ví dụ về các xã hội thành công và có sức mạnh mà thực sự có rất ít hoặc không có cấu trúc chính phủ.

Các ví dụ về tình huống ngược lại chứng minh cho quy luật này: các xã hội có chính phủ can thiệp và ảnh hưởng sâu rộng thường hoạt động kém hiệu quả về các chỉ số kinh tế và xã hội. Khi sự thống trị của nhà nước tăng lên, thì hiệu quả kinh tế giảm, quyền tự do cá nhân bị hạn chế, và sức mạnh chính lược sẽ suy giảm.

Chúng ta thấy các ví dụ lặp đi lặp lại về cách xã hội trải qua sự suy giảm trong tăng trưởng hoặc trong hiệu suất kinh tế như thế nào – đó hầu như là phản ứng tăng tiếp trước việc gia tăng áp đặt các mức kiểm soát từ chính phủ và sự thống trị của nhà nước lên nền kinh tế xã hội của mình. Hoa Kỳ là một minh chứng rõ rệt về điều này. Năm 1865, bước ra từ một cuộc nội chiến có sức tàn phá lớn (hậu quả của cuộc chiến vẫn chưa được giải quyết hoàn toàn), và với ít nhất 620.000 người thiệt mạng do nguyên nhân trực tiếp là chiến tranh, Hoa Kỳ bắt



Điện Capitol Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, ngày 19/01/2022.

tay vào một cuộc tái sinh kinh tế với rất ít quy định từ chính phủ.

Vào đầu thế kỷ 20, Hoa Kỳ đã trở thành nền kinh tế lớn nhất thế giới, phần lớn là nhờ sự nổi lên một cách có hệ thống của các ông trùm công nghiệp thành công thời hậu chiến và các nhà tài phiệt.

Tăng trưởng kinh tế Hoa Kỳ sau đó đã bắt đầu giảm xuống mức buồn tẻ, tỷ lệ thuận trực tiếp với việc áp đặt các quy định và sự gia tăng trong khu vực do người đóng thuế tài trợ. Mô hình tương tự đã được lặp lại ở những nơi khác trên thế giới. Tăng trưởng kinh tế và quyền tự do cá nhân – những đối tác không thể thiếu – hầu như chỉ diễn ra ở các xã hội trước khi có sự áp đặt các quy định của chính phủ và, như thể để nhấn mạnh khái niệm này, chỉ xuất hiện lại khi chính phủ đôi khi rút lại các quy định (trong đó có các loại thuế).

Tuy nhiên, nói chung, chính phủ không tự cắt giảm quy mô và vị trí của chính mình trong nền kinh tế, và sự thống trị này chỉ có thể xảy ra với cái giá phải trả của người nộp thuế.

Các chính phủ sẽ không bao giờ sẵn sàng trả lại bất kỳ mức độ quyền lực nào cho cá nhân, cũng như giảm bớt gánh nặng cho người đóng thuế, trừ phi cứ từ từ chối các chính trị gia có mức thuế cao tại hòm bỏ phiếu.

Giờ đây, điều được xem như một nguyên tắc là các chính phủ – để tài trợ cho sự phát triển về số lượng, quyền lực, và sự phân phối “phúc lợi” – đến một lúc nào đó phải tiêu hết nguồn lực của người đóng thuế và phải đi vay. Và một khi việc vay nợ đã bắt đầu, thì việc thay đổi, sử

đụng các nguồn vốn từ thuế để trả nợ sẽ làm giảm khả năng của chính phủ trong việc phân phối phúc lợi: hối lộ cũ tri. Vì vậy càng phải đi vay nhiều hơn.

Sau đó, chính phủ trở thành một chương trình Ponzi – một trò gian lận trong đó các nhà đầu tư ban đầu được hoàn trả từ tiền của các nhà đầu tư tương lai chứ không phải từ việc tạo ra của cải thực tế – chỉ duy trì được bằng khả năng in tiền để trả cho những khoản chi tiêu thâm hụt của họ. Nhưng việc tăng nguồn cung tiền gây ra lạm phát và làm mất uy tín cũng như niềm tin vào tiền tệ.

Đối với các nền kinh tế nhỏ hơn, tình huống này dẫn đến sự kết thúc trong ngắn hạn. Đối với các nền kinh tế lớn hơn với nhiều loại tiền tệ có thể giao dịch hơn, thì tình huống này đơn thuần là dẫn đến sự kết thúc vào một ngày xa hơn. Nhưng nền kinh tế càng lớn thì sự kết thúc càng đột ngột và dữ dội hơn.

Các quốc gia như Argentina, Nam Phi, và Trung Quốc đã đang loay choang nơi bờ của một vực thẳm như vậy. Nigeria và Ai Cập có thể cách đó không xa, cùng với Thổ Nhĩ Kỳ. Hoa Kỳ tiếp tục được bảo vệ vì Hoa Kỳ sở hữu và in được loại tiền tệ giao dịch phổ biến nhất trên thế giới. Tuy nhiên, sẽ đến một lúc – đang bắt đầu rồi – khi thương mại trở lại trạng thái song phương hơn và nhiều cơ chế khác hơn, bao gồm cả giao dịch hàng đổi hàng trực tiếp và giao dịch có yếu tố hàng đổi hàng nói chung. Đồng USD và đồng euro sẽ trở nên dễ bị tổn thương. Đức, pháo đài của đồng euro, cũng đang bước tới bờ vực.

Nhưng nợ có thể biến mất đối với các

quốc gia cũng như đối với các cá nhân và tập đoàn. Ví dụ, lạm phát có thể làm giảm ý nghĩa giá trị của khoản nợ. Và có những hình thức phá sản dành cho các quốc gia nếu họ không thể giải quyết vấn đề của mình bằng cách nâng cao hiệu quả của chính phủ và kích thích nền kinh tế bằng cách giảm can thiệp và chi phối kinh tế.

Hình thức phá sản quốc gia khả thi nhất xảy ra thông qua sự sụp đổ của quốc gia.

Vùng địa lý và con người vẫn còn, nhưng chính phủ ấy đã biến mất vào lịch sử và, cùng với nó là món nợ liên quan. Phần lớn [nợ] bị mất với sự thoả thác nợ quốc gia, thông qua sự sụp đổ của một quốc gia–chính phủ. Đối với Rome, vào cuối thời kỳ Đế chế, nó có nghĩa là một cuộc rút lui vào Thời kỳ Đen tối mà từ đó Ý, quốc gia kế vị, chưa bao giờ hồi phục. Trung Cộng tuyên bố là người kế thừa hợp pháp của vương triều Trung Quốc, nhưng họ không phải. Trung Cộng đã thoả thác món nợ của vương triều Trung Quốc. [Chính phủ dân quốc] Trung Quốc đã cố gắng trả khoản nợ của vương triều này cho đến khi những người cộng sản chiếm đoạt Trung Quốc đại lục vào năm 1949 – nhưng người dân Trung Quốc không ủng hộ đồng tiền cùng như uy tín của Trung Cộng, do đó tạo cho Trung Cộng một cấu trúc không ổn định.

Vậy nên, các xã hội xác định cách quản trị của chính mình như thế nào sẽ là chìa khóa cho tính hợp pháp và khả năng lựa chọn rùi ro cũng như tăng trưởng mà các xã hội này sẵn sàng chấp nhận. Các chính phủ tự tách ra khỏi người dân bị quản trị [thường] có xu hướng đặt ra những gánh nặng lớn hơn cho xã hội của họ, đẩy nhanh đến sự sụp đổ cuối cùng.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Gregory Copley là chủ tịch của Hiệp hội Nghiên cứu Chiến lược Quốc tế có trụ sở tại Hoa Thịnh Đốn. Sinh ra ở Úc, ông Copley là một Thành viên trong Order of Australia, là doanh nhân, nhà văn, cố vấn chính phủ, và biên tập viên xuất bản phẩm quốc phòng. Cuốn sách mới nhất của ông là “The New Total War of the 21st Century and The Trigger of the Fear Pandemic” (Cuộc Chiến Toàn Diện Mới của Thế Kỷ 21 và Sự Kích Hoạt Đại Dịch Sợ hãi).

Văn Du biên dịch

Được biên dịch từ bài gốc trên Epoch Times

Điều gì đang xảy ra với nông dân và giá lương thực?

ANNE JOHNSON

OPINION

Nhiều người mong muốn nông dân trồng các loại cây như đậu nành, góp phần tạo ra nhựa hoặc nhiên liệu thân thiện với môi trường... Nhưng với điều kiện thời tiết khắc nghiệt, giá nhiên liệu cao, chi phí phân bón tăng thì nông dân càng khó mà thực hiện điều đó.

Khi họ làm điều đó, có thể là giá thực phẩm sẽ cao hơn. Hiện tại, miền Tây Hoa Kỳ đang gặp một đợt hạn hán gây hại đến sản xuất. Đợt hạn hán này sẽ ảnh hưởng như thế nào đến giá cả lương thực? Và chi phí nhiên liệu và phân bón cao hơn ảnh hưởng như thế nào?

Tình trạng hạn hán trong lịch sử Hoa Kỳ

Chúng ta không cần phải báo động về sự thay đổi khí hậu đột ngột. Theo Hệ thống Thông tin Hạn hán Tích hợp Quốc gia (NIDIS), một trang web của chính phủ Hoa Kỳ, hạn hán là một mô hình khí hậu bình thường.

Họ trích dẫn rằng các tài liệu lưu trữ về vành đai cây cho thấy hạn hán nông nghiệp có tính chu kỳ và đã xảy ra định kỳ trong 2.000 năm qua. Ví dụ, đợt hạn hán nghiêm trọng mới đây nhất ở Hoa Kỳ là vào những năm 1930.

NIDIS lưu ý rằng các mô hình khí



hậu cho thấy hạn hán ở Tây Nam Hoa Kỳ là khá phổ biến, tương tự như những gì đang xảy ra hiện nay. Một số đợt hạn hán đã từng kéo dài hàng thập niên.

Hiện nay, khu vực Trung Tây không bị hạn hán nghiêm trọng, nhưng một số khu vực khô hạn là một mối quan tâm. Một số tiểu bang có mùa hè khô hạn bao gồm Illinois, Kentucky và Missouri. Do đó, NIDIS có bản cập nhật cảnh báo sớm hạn hán cho Ohio, Minnesota, Wisconsin và Iowa.

Hạn hán ở miền Tây có thể ảnh hưởng đến giá thịt

Tính đến ngày 30/08/2022, 44% diện tích cỏ khô có linh lăng ở Hoa Kỳ đang gặp hạn hán; 43% diện tích nuôi bò sữa gặp hạn. Diện tích nuôi heo và cừu non tốt hơn một chút, với 26% trong điều kiện khó hạn. Nhưng 50% diện tích nuôi gia súc đã bị hạn hán tác động.

Điều này có nghĩa là người chăn nuôi bò sữa, heo, và bò thịt sẽ tốn nhiều hơn hơn khi mua thức ăn cho gia súc của họ. Hệ quả là giá ở cửa hàng thực phẩm có thể cao hơn.

Giá nhiên liệu tăng cao gây khó khăn cho nông dân

Giá dầu diesel trung bình trên cả nước là 5.70 USD/gallon, trong khi ở vùng bờ biển là khoảng 6 USD. Nông dân lái thuốc vào dầu diesel. Họ phải trả đến 1,500 USD để đổ đầy một máy kéo. Khoản chi phí này nhiều hơn so với chiếc SUV của bà mẹ trung lưu ở vùng ngoại ô.

Nhu cầu nhiên liệu của nông dân chỉ là điểm khởi đầu. Bột mì tăng 22.7%; sữa tăng 15.6%; thịt bò xay tăng 9.7%, và

sau đó vận chuyển đến các cửa hàng. Giá nhiên liệu cao hơn sẽ ảnh hưởng đến giá lương thực.

Phân bón ở mức giá cao kỷ lục
Hoa Kỳ là quốc gia tiêu thụ phân bón lớn thứ ba và đang chứng kiến giá phân bón cao kỷ lục. Một phần của vấn đề là chi phí nhiên liệu, nhưng một yếu tố đóng góp đáng kể là cuộc chiến Nga–Ukraine.

Nga, Ukraine, và Belarus sản xuất các thành phần chính để làm phân bón. Các nhà cung cấp này đã bị đóng cửa. Điều này đã gây căng thẳng cho ngành sản xuất phân bón và do đó làm tăng chi phí.

Trước đây, nông dân đã chuyển đổi cây trồng, và giờ đây đã dành một lượng điện tích lớn kỷ lục để sản xuất đậu nành. Thật không may, đậu nành lại cần rất nhiều phân bón.

Ba loại cây trồng sử dụng nhiều phân bón nhất trên thế giới gồm bắp chiếm 16.2%, lúa mì chiếm 15.3%, và lúa gạo chiếm 13.7%.

Hiện nay, phân bón đắt hơn bất kỳ thời điểm nào kể từ cuộc khủng hoảng lương thực toàn cầu năm 2008. Điều này góp phần đáng kể vào chi phí thực phẩm nói chung.

Giá thực phẩm tăng nhanh

Theo Cục Thống kê Lao động Hoa Kỳ, kể từ tháng 07/2022, giá lương thực không điều chỉnh trong vòng 12 tháng tăng 10.9%. Đó là chi phí thực phẩm tổng thể. Chi phí ăn uống tại nhà cao hơn 13.1% so với tháng 07/2021 và chi phí này đang tăng đều đặn. Tháng 07/2022 đánh dấu tháng thứ bảy liên tiếp có giá lương thực tăng từ 0.9% trở lên.

Với tình trạng hạn hán, nhiên liệu và chi phí phân bón như vậy, chúng ta không lấy làm ngạc nhiên khi chi phí thực phẩm tăng vọt. Thêm vào đó, quý vị phải tính đến lạm phát tổng thể cũng là một nhân tố trong đó.

Đây là bảng phân tích về nguồn gốc của sự gia tăng này. Bột mì tăng 22.7%; sữa tăng 15.6%; thịt bò xay tăng 9.7%, và

thịt ba rọi tăng 9.2%. Bữa sáng, bữa trưa và bữa tối đều đắt đỏ hơn.

Dự đoán cho giá thực phẩm năm 2022 và 2023

Mặc dù giá thức ăn tại nhà từ tháng 07/2021 đến năm 2022 đã tăng 13.1%, nhưng theo dự đoán của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ, chi phí thức ăn tại nhà dự kiến sẽ tăng thêm 10% đến 11% vào cuối năm 2022. Điều đó có nghĩa là USDA dự đoán chi phí thực phẩm tăng sẽ chậm lại hoặc giảm xuống.

Đối với năm 2023, USDA dự đoán giá thực phẩm ăn tại nhà sẽ tăng từ 2% đến 3% trong năm. Thực phẩm ăn tại nhà bao gồm mua ở cửa hàng thực phẩm và siêu thị.

Giá lương thực có thể không ổn định

Giá lương thực đã tăng do nông dân Mỹ và quốc tế phải đối mặt với tình trạng căng thẳng. Điều kiện khô hạn, chi phí nhiên liệu, và chi phí phân bón cao đều ảnh hưởng đến việc tạo ra một hòa đơn thực phẩm tốn kém.

Sẽ rất thú vị để xem liệu dự đoán lạc quan của USDA có thành hiện thực hay không. Nhưng trước khi dự đoán này trở thành hiện thực, chúng ta cần những con mào lớn và chiến tranh sẽ cần phải chấm dứt.

Bản quyền của The Epoch Times © 2022. Các quan điểm và ý kiến được trình bày là của các tác giả. Những thông tin này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin chung và không nên được hiểu hoặc hiểu như một khuyến nghị hoặc một lời mời chào. The Epoch Times không đưa ra lời khuyên về đầu tư, thuế, pháp lý, lập kế hoạch tài chính, lập kế hoạch bất động sản hoặc bất kỳ lời khuyên tài chính cá nhân nào khác. The Epoch Times không chịu trách nhiệm về tính chính xác hoặc kịp thời của thông tin được cung cấp.

Nhật Thăng biên dịch

NGÀY 16 — 22/09/2022

ĐƯỢC BIÊN DỊCH

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

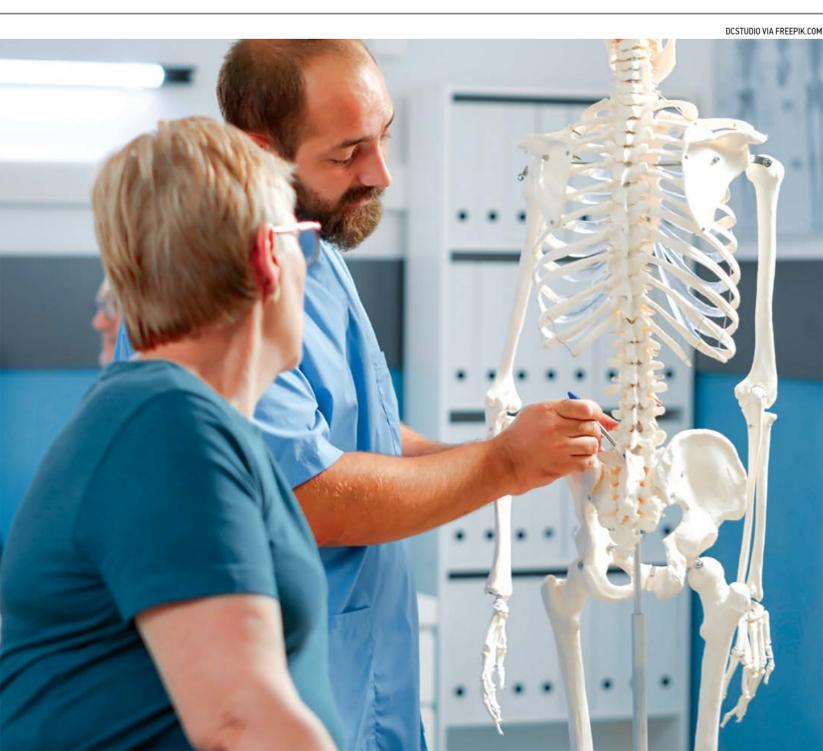
TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TÂM & THÂN



Hãy tham vấn ý kiến bác sĩ khi bạn có dấu hiệu bị loãng xương.

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

Tìm hiểu về chứng loãng xương

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

TRUNG QUỐC

Phát hiện loại gene gây ra bệnh Lupus tự miễn

LILY KELLY

Trong một bản tin của ANU, nhà nghiên cứu cấp cao Vicki Athanasopoulos đến từ Trường Nghiên cứu Y khoa John Curtin (JCSMR) cho biết các nhà khoa học đã phát hiện ra gene Toll-like receptor seven (TLR7) có thể gây ra bệnh tự miễn khi bị kích hoạt quá mức. Cô cũng nói thêm, từ phát hiện này, phương pháp điều trị lupus có thể cải thiện một cách đáng kể.

Cô Athanasopoulos nói rằng: “Đây là lần đầu tiên các nhà khoa học tìm thấy một biến thể di truyền của gene TLR7 gây ra bệnh tự miễn.”

“Điều này sẽ làm tăng cơ hội phát triển các loại thuốc mới nhằm đến TLR7, giúp cải thiện đáng kể các phương pháp điều trị lupus hiện tại.”

Trong điều kiện bình thường, gene TLR7 có vai trò giúp hệ miễn dịch bảo vệ cơ thể khỏi các virus gây bệnh. Nhưng khi bị đột biến, gene TLR7 sẽ trở nên hoạt động quá mức, gây ra bệnh lupus với tình trạng hệ miễn dịch tự tấn công các tế bào khỏe mạnh của chính cơ thể.

Các phương pháp điều trị lupus hiện nay thường khiến bệnh nhân dễ bị nhiễm trùng và làm suy giảm chất lượng cuộc sống. Những khám phá trên sẽ giúp phát triển nhiều loại thuốc mới có hiệu quả hơn trong việc điều trị lupus mà không có tác dụng phụ.

Những khám phá về đột biến TLR7 Đột biến TLR7 được tìm thấy ở một số gái trẻ đến từ Tây Ban Nha và từ Gabriela,



Các nhà nghiên cứu đã tiến hành đưa đột biến TLR7 có nguồn gốc từ người vào chuột bằng công cụ chỉnh sửa gene, để xác định xem loại găm nhấm này có phát triển căn bệnh lupus hay không.

được chẩn đoán bị bệnh lupus khi mới 7 tuổi. Sau phát hiện này, các nhà nghiên cứu đã cố gắng xác định xem liệu việc đưa đột biến có nguồn gốc từ người vào chuột bằng công cụ chỉnh sửa gene có khiến loài gặm nhấm phát triển bệnh lupus hay không.

Nhà nghiên cứu Grant Brown đến từ JCSMR cho biết: “Những con chuột mang protein TLR7 đột biến đã xuất hiện tình trạng tương tự như bệnh tự miễn nghiêm trọng, cung cấp bằng chứng cho thấy đột biến TLR7 là nguyên nhân gây ra lupus.”

“Mô hình mới ở chuột đã cung cấp cho chúng ta một nền tảng để tiếp tục hiểu về hệ miễn dịch và cách các bệnh tự miễn phát triển ở người.”

Trong một email gửi The Epoch Times, cô Athanasopoulos cho biết gene TLR7 thường liên kết với các chuỗi RNA ngắn từ virus lây nhiễm.

Cô nói: “Nghiên cứu tìm thấy trong những đột biến của gene TLR7, có một đột biến xuất hiện ở một bệnh nhân trẻ tuổi khiến protein TLR7 tăng khả năng liên kết với RNA. Và chính điều này đã làm gia tăng hoạt hóa con đường sinh hóa của TLR7.”

“Chúng tôi cũng đang sử dụng mô hình cấu trúc protein TLR7, và phát hiện rằng loại đột biến trên đã làm thay đổi một vùng bên trong protein có chức năng liên kết với các phân tử RNA.”

dụng phụ như: tăng cân, rối loạn tâm trạng, giảm khả năng chống nhiễm trùng và loãng xương.

“Ở các cấp độ trị liệu chuyên sâu nhất, những thuốc như cyclophosphamide có thể gây suy tủy xương và vô sinh, mang lại những ảnh hưởng to lớn cho cuộc sống sau này.”

Cô cho biết, mặc dù chỉ một số người mắc bệnh lupus có biến thể TLR7 đột biến, những việc xác định biến thể TLR7 tăng chức năng là nguyên nhân chính gây ra lupus đã giúp các nhà khoa học có thể bắt đầu thử nghiệm các phương pháp điều trị mới.

Phát triển các phương pháp điều trị mới với biến thể TLR7

Lupus ảnh hưởng đến nữ giới nhiều hơn gấp 9 lần so với nam giới, và hiện không có cách chữa trị. Các triệu chứng có thể bao gồm: tình trạng viêm nhiễm cơ quan và khớp, hạn chế cử động, phát ban trên da và mệt mỏi. Các triệu chứng có thể biểu hiện khác nhau từ nhẹ đến nặng, nhưng trong trường hợp nghiêm trọng, có thể dẫn đến tử vong.

Các nhà nghiên cứu cho biết họ sẽ sử dụng mô hình trên chuột để thử nghiệm các loại thuốc mới về khả năng ức chế gene TLR7.

Cô Athanasopoulos nói: “Chúng tôi hy vọng điều này có thể giúp phát triển các loại thuốc mới để điều trị hoặc ngăn ngừa bùng phát căn bệnh.”

Cô nói rằng nhóm của mình đã thiết lập một mô hình động vật có đột biến TLR7 gây ra “bệnh giống lupus” tương tự như biến thể được tìm thấy ở Gabriela.

“Chúng tôi sẽ thử nghiệm các chất ức chế protein TLR7 mới và các protein hoạt động theo con đường sinh hóa tương tự như TLR7, và xác định xem liệu điều này có thể ngăn ngừa hoặc cải thiện bệnh tật trên mô hình động vật hay không.”

“Điều này sẽ tạo cơ sở cho các thử nghiệm lâm sàng tiếp theo trên người.”

“Mô hình động vật của chúng tôi, cùng với đột biến TLR7 ở người, sẽ mở đường cho việc thiết kế và thử nghiệm các liệu pháp điều trị mới, nhằm mục tiêu giúp các bệnh nhân mắc thể bệnh lupus qua trung gian TLR7 tương tự,” cô cho biết trong bản phát hành.



Các tình trạng tự miễn có thể bao gồm từ phát ban đến bệnh suy nhược.

Những khám phá giúp hiểu rõ hơn căn bệnh Lupus

Tiến sĩ Brown cho biết: “Nghiên cứu được thực hiện nhằm mục đích khơi gợi sự hiểu biết sâu sắc hơn về những căn bệnh phức tạp mà chúng ta vốn biết rất ít.”

“Các bệnh tự miễn dịch như lupus, với nhiều yếu tố nguy cơ từ di truyền cho đến ảnh hưởng môi trường, gây ra khó khăn cho việc nghiên cứu.”

“Do đó, khi hiểu rõ hơn về cách căn bệnh phát triển, chúng ta sẽ có nhiều cơ hội hơn để tìm ra phương pháp điều trị phù hợp với ít tác dụng phụ hơn cho bệnh nhân.”

Hiện tại, các nhà nghiên cứu đang làm việc cùng các công ty dược phẩm để phát triển các loại thuốc mới nhằm mục tiêu cụ thể vào gene TLR7 và các protein khác hoạt động trong con đường sinh hóa protein TLR7. Để đạt được điều này, họ đang đồng thời tạo ra thuốc mới và điều chỉnh các loại thuốc cũ.

Bà Vinuesa cho biết: “Có những căn bệnh tự miễn hệ thống khác, như viêm khớp dạng thấp và viêm da cơ, thuộc cùng một họ với bệnh lupus. TLR7 cũng có thể đóng vai trò trong những bệnh này.”

Phát hiện của nghiên cứu trên cũng giải thích vì sao bệnh lupus phổ biến hơn ở nữ giới so với nam giới, vì gene TLR7 hiện diện trong nhiễm sắc thể X. Phụ nữ có hai nhiễm sắc thể X và do đó có hai bản sao của gene TLR7, trong khi nam giới chỉ có một.

“Như vậy, người phụ nữ có gene TLR7 hoạt động quá mức có thể có hai bản sao hoạt động, tăng gấp đôi mức độ gây hại,” bà Vinuesa nói.

Thiên Văn biên dịch

Tìm hiểu về chứng loãng xương

Tiếp theo từ [trang 29](#)

chẳng hạn như tư thế ngồi thông thường, chạm ngón tay vào ngón chân, hoặc đong đưa xoay người đánh golf.

Đó là những cách tốt nhất để giữ cho xương chắc khỏe. Bạn có thể tìm hiểu thêm về cách giữ cho xương chắc khỏe để ngăn ngừa té ngã tại đây: <https://www.nia.nih.gov/health/prevent-falls-and-fractures>.

Cần làm gì khi bị loãng xương?

Điều trị loãng xương có mục đích là ngăn chặn sự mất xương và xây dựng lại xương để ngăn ngừa gãy xương. Các lựa chọn lối sống lành mạnh như cách ăn uống thích hợp, tập thể dục, và thuốc có thể giúp ngăn ngừa mất xương thêm và giảm nguy cơ gãy xương. Tuy nhiên, thay đổi lối sống có thể là không đủ nếu bạn đã mất quá nhiều mật độ xương. Bạn cũng có thể tính đến việc sử dụng một số loại thuốc làm chậm tiến trình mất xương và giúp xây dựng lại xương. Hãy nói chuyện với bác sĩ của bạn xem thuốc có đem lại hiệu quả cho chứng loãng xương của bạn hay không.



Điều quan trọng là bạn phải đi phòng tập gym.

Tìm hiểu thêm thông tin về bệnh loãng xương

- National Institutes of Health Osteoporosis and Related Bone Diseases National Resource Center (Viện Y tế Quốc gia về bệnh loãng xương và Trung tâm Tài nguyên Quốc gia về các bệnh liên quan đến xương) 800-624-2663 202-466-4315 (TTY) NIHBoneInfo@mail.nih.gov www.bone.nih.gov

- National Institute of Arthritis and Musculoskeletal and Skin Diseases (Viện quốc gia về bệnh viêm khớp, cơ xương và da) 877-226-4267 301-565-2966 (TTY) niamsinfo@mail.nih.gov www.niams.nih.gov

- Osteoporosis Foundation (Tổ chức loãng xương quốc gia) 800-231-4222 info@nof.org www.nof.org

Ngoài ra, bạn sẽ muốn học cách bố trí nhà cửa và thay đổi lối sống để tránh gãy xương do suy yếu xương.

Có thể phòng tránh té ngã như thế nào?

Khi xương của bạn suy yếu, một cú ngã đơn giản cũng có thể khiến bạn bị gãy xương và cần đến bệnh viện và thậm chí là phẫu thuật. Điều này cũng có nghĩa là bạn có thể phải nằm trong một thời gian dài, đặc biệt là trong trường hợp gãy xương hông. Vì vậy, điều quan trọng là phải đi phòng tập gym.

Đàn ông có bị loãng xương không?

Loãng xương không chỉ là bệnh của phụ nữ. Tuy nhiên, không có nhiều nam giới bị bệnh này như phụ nữ, có thể vì hầu hết nam giới có mật độ xương cao hơn. Khi có tuổi, đàn ông mất mật độ xương chậm hơn phụ nữ, nhưng nam giới cũng cần đi phòng bệnh loãng xương.

Các chuyên gia không có nhiều hiểu biết về căn bệnh này ở nam giới như ở phụ nữ. Tuy nhiên, có nhiều điều khiến nam giới gặp phải rủi ro tương tự như phụ nữ, bao gồm tiền sử gia đình, không đủ canxi hoặc vitamin D, và tập thể dục quá ít. Những yếu tố nguy cơ khác là mức testosterone thấp, uống quá nhiều rượu, dùng một số loại thuốc và hút thuốc.

Những người đàn ông lớn tuổi dễ gãy xương hoặc có nguy cơ bị loãng xương nên nói chuyện với bác sĩ về việc kiểm tra và điều trị.

Nội dung này được Viện Y Tế Quốc gia về lão hóa (NIA) cung cấp. Các nhà khoa học của NIA và các chuyên gia khác đã thẩm định nội dung này để bảo đảm tính chính xác và cập nhật.

Từ Liên biên dịch

HƯỚNG DẪN TẬP PHÁP LUÂN CÔNG

- Nâng cao sức khỏe và tăng sức đề kháng
- Giảm căng thẳng và mệt mỏi tinh thần
- Nâng cao tâm tính và trí tuệ

Đây là phương pháp tu tâm theo nguyên lý Chân-Thiện-Nhẫn, và luyện thân bằng việc thực hành 5 bài công pháp dễ tập. Rất nhiều người đã tập và có kết quả tốt.

Hướng dẫn hoàn toàn miễn phí, không cần ghi danh. Có cung cấp tài liệu tham khảo và đĩa CD hướng dẫn. Quý vị có thể coi trực tiếp trên website: Falundafa.org

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

Cần biết thêm chi tiết hoặc cần đĩa CD và tài liệu tham khảo, xin nhắn hoặc message vào số ĐT: **626-262-3756** (Tiếng Việt)

- **Địa điểm 1:** Mile Square Park - 16801 Euclid St, Fountain Valley, CA 92708 (góc đường Euclid và Warner) vào mỗi sáng Chủ nhật từ 7:50 AM - 9:30AM. L/L: **714-401-7373** (Tiếng Việt)

- **Địa điểm 2:** Heritage Park - 4601 Walnut Ave, Irvine, CA 92604. Sat & Sun, 7:50AM - 10:10AM. L/L: **949-387-3189** (English)

- **Địa điểm 3:** Rosemead Park - 4343 Encinita Ave, CA 91770. Sat & Sun, 6:30AM - 8:30AM. L/L: **626-376-0966** (English)

- **Địa điểm 4:** Liberty Park - 900 S 600 E, Salt Lake City, UT 84105. Sat & Sun 7:55AM - 10:00AM. L/L: **801-897-8865** (Tiếng Việt, English)

Còn nhiều địa điểm tập Pháp Luân Công tại các tiểu bang khác, xin coi website: www.falundafa.org/contacts

Ana Real Estate Ana Funding, Inc.

10900 Westminster Ave #10 Garden Grove, CA 92843 Phone: 714-636-2299 Fax: 714-636-2298 Mobile: 714-260-5884

- Tác phẩm **Chinh Chiến Điều Linh** của nữ phóng viên chiến trường Kiều Mỹ Duyên viết về cuộc chiến của những người lính Miền Nam Việt Nam.

- **GIỚI THIỆU SÁCH MỚI:** tác giả **Kiều Mỹ Duyên** sắp ra mắt sách mới **Hoa Cỏ Bên Đường**. Tác phẩm gồm những phóng sự về cuộc sống ở hải ngoại của người Việt Nam. Xin mời quý vị đón xem.

- Quý đồng hương có nhà cho thuê cần người đứng ra quản lý xin liên lạc Broker Ana Nguyễn tại văn phòng Ana Real Estate. Dịch vụ quản lý nhà cho thuê bao gồm tư vấn để chuẩn bị nhà cho thuê, quảng cáo tìm khách thuê trên báo, đài, internet. Đưa khách đi thuê nhà, nhận đơn xin thuê nhà, kiểm tra credit, thu nhập và nhân thân.

Quản lý hàng tháng gồm thu tiền rent từ khách thuê và quản lý sửa chữa nhà khi cần thiết.

SANG TÊN NHÀ, ĐẤT HOẶC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CHO NGƯỜI THÂN

Quý vị đồng hương muốn sang tên nhà đang ở hoặc nhà đầu tư cho con, cho người thân đúng tên. Nếu muốn sang tên cơ sở thương mại hoặc đất cho người trong gia đình. Chúng tôi có hướng dẫn làm giấy tờ và chỉ lấy một lệ phí hợp lý.

BÁN 4 UNITS STANTON. \$1,750,000. 4,360sf, 9 br, 8 ba. Xây 1975. Người thuê trả tiền đúng thời hạn. Cơ hội đầu tư tốt. Thu \$93,600/năm.

NHÀ GARDEN GROVE. \$1,150,000. 3,074 sf/7,320 sf lot. 6 br, 3.5 ba. 2 tầng, có hồ bơi. Nhà đẹp. Gần chợ, trường học tốt, khu yên tĩnh.

NHÀ GARDEN GROVE. \$950,000. 1,400 sf.Đất rộng **10,658 sf.** Có thể xây thêm phòng. Có hồ bơi. Nhà góc đường. 4 br/2 ba. Garage/2. Gần chợ, Disneyland, Little Saigon.

NHÀ BÁN SANTA ANA. \$699,000. 1,044 sf/6,016 sf lot. 2 br/1 ba. Garage 1 xe và 6 chỗ đậu xe trên driveway. Trán nhà mới, nhà son mới. Cách Santa Ana College 5 phút, gần trung tâm mua sắm.

TIỆM CÀ PHÊ WESTMINSTER trong khuôn viên trường đại học, bán rồi trở ra thị trường. 11 bản, 44 chỗ ngồi. Tiền thuê rất rẻ \$1,000/tháng. Bán thức ăn và nước uống. Giá **\$138,000.**

BÁN TIỆM NAILS & SPA Ở PASADENA, LOS ANGELES. \$89,000, đang có lời. 1,600sf, 8 bản, 5 ghế, có máy giặt, máy sấy. Tiền thuê \$3,300/tháng. 5 thg. Mở 19 năm, khu tốt.

BÁN TIỆM CHĂM SỨC DA BOLSA, WESTMINSTER. \$99,000. 970 sf. 3 phòng, 3 gương, 2 thg. Mở cửa 7 ngày/tuần. Tiền thuê \$2,100. Lợi tức \$10,000/tháng.

BÁN TIỆM NAILS Ở TORRANCE. \$150,000. 800 sf, 3 thg full-time, 3 thg part-time. Tiền thuê \$2,600. Mở cửa 10am-7pm. Trong khu thương mại.

Xin Gọi Cho:
Broker An Nguyễn, DRE#00847066



Ashley Nghi Tang
Direct: **626.283.9240**
ashleytang999@gmail.com
Senior Loan Officer
NMLS ID 384719



Financing Your World with Esteem Mortgage
ESTEEM MORTGAGE | PURCHASE & REFINANCE
CHO VAY TIỀN MUA NHÀ

- * Cho vay tiền mua nhà dễ dàng và nhanh chóng trong vòng 21 ngày
- * Refinance (tái tài trợ) giảm các khoản thanh toán hàng tháng và lãi suất xuống thấp nhất
- * Cho vay tiền mua nhà đầu tư không cần chứng minh thu nhập trên giấy thuế
- * Cho vay tiền mua nhà ở các Tiểu Bang: California, Texas, Florida & Colorado & Illinois Maryland & New Jersey & Ohio

KEYS ON TIME GUARANTEE

The TBD-KOT Conditional Approval: Chương trình cho vay đã được "Underwriter" Fully Approved trước khi người mua ký hợp đồng mua nhà, bởi vì Underwrite đã xem xét và chấp nhận "income, assets, credit, etc" của bên mua. Tất cả mọi người (Buyer, Seller and Agents) đều yêu thích TBD Approval vì đây là phương pháp an toàn, hiệu quả, và tốt nhất cho các bên mua và bán tránh những rắc rối liên quan tới chi phí phát sinh trong giao dịch mua bán nhà.

How we can submit a home buyer's credit package for a FULL underwriting review with a To Be Determined (TBD) property address. Esteem Mortgage will Close the loan in 21 Calendar days or less

Với chương trình này quý khách sẽ có được sự đảm bảo là hồ sơ đã hoàn toàn được chấp nhận-Approved

Esteem Mortgage Corporation. All information contained here in is for information purposed only and, while every effort has been made to insure accuracy, no guarantee is expressed or implied. Any programs shown do not demonstrate all option or pricing structures. Rates, terms, programs and underwriting policies subjects to change without notice. This is not an offer to extend credit or a commitment to lend. All loans subject to underwriting approval. Some products may not be available in all states and restrictions apply. Equal Housing opportunity.

Được sự cố nhiều kinh nghiệm và sự tận tình giúp đỡ, trả lời những thắc mắc về sức khỏe và thuốc cho quý vị. Rất mong được sự ủng hộ của Các Chủ đồng hương. Chân thành Cảm On



- Bán thuốc theo toa (Prescription) và không theo toa (OTC).
- Có đầy đủ các loại thuốc.
- Giúp quý vị gọi **Bác Sĩ** và chuyển toa dễ dàng, nhanh chóng.
- Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare và Medi-Cal.
- Có giá đặc biệt cho quý khách không có bảo hiểm.
- Giao thuốc tận nhà, miễn phí.
- Có quà tặng cho khách mới và đơn thuốc mới.
- Có Thử Covid-19 nhanh (Antigen) và PCR



CHAUSON PHARMACY
9029 McFadden Ave, Westminster, CA 92683
(657) 334 - 7087

GIỜ MỞ CỬA
• Thứ 2 đến thứ 6 : 10 AM – 6 PM
• Thứ 7 : 10 AM – 2 PM
• Chủ nhật : Nghỉ



Annie Lam
CA LIC #0128989

vui lòng lấy hẹn trước
714-478-1209
Thứ 2 - Thứ 6: 10AM - 5PM
Thứ 7 & Chủ Nhật: Lấy hẹn

COVERED CALIFORNIA

- Bảo hiểm y tế sức khỏe

MEDICARE

- Ghi danh Part A, B, C, D
- Giúp giảm trả tiền cho Part B
- Giúp đổi hoặc ra khỏi tổ hợp

SERVICES (Điện đơn)

- Medi-Cal / Medicare
- Tiền Hu / SSA
- Medi-Cal Annual Renewal
- Thay đổi địa chỉ
- Điện đơn cho thẻ Handicap
- Đóng tiền thuế lưu hành xe

LIFE INSURANCE & ANNUITY

- Bảo hiểm nhân thọ term 10yr, 15yr, 20yr, 30yr.
- Bảo hiểm được hưởng ngay khi còn sống.
- Bảo hiểm hậu sự trọn gói
- Quy đầu tư hưu trí
- Giúp hoạch định 401k, IRA

VĂN PHÒNG CÓ LUẬT SƯ CHUYÊN LO VỀ

- Tai nạn xe cộ, thương tích, chỗ làm, trục xuất, hình sự, ly dị, phân chia tài sản, ...

16459 Magnolia St, Westminster, CA 92683
(Góc đường Magnolia và Heil)

L.A. BẢO HIỂM

9191 Bolsa Ave, #212, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Á Đông, đối diện Phước Lộc Thọ)

1. BẢO HIỂM **XE**
2. BẢO HIỂM **NHÀ**
3. BẢO HIỂM **NHÂN THỌ**
4. BẢO HIỂM **SỨC KHỎE**
5. CÁC LOẠI **BOND**



GIÁ BẢO HIỂM TIÊU CHUẨN
(A) Cho người làm chủ xe (Nam và Nữ)
• 1 chiều: **\$295/năm**
• 1 chiều rưỡi: **\$390/năm**
(B) Cho người không làm chủ xe
• Nam trên 25 tuổi: **\$290/năm**
• Nam dưới 25 tuổi: **\$350/năm**

Xin gọi:
JULIE TRUONG
(Insurance Broker)
(714) 373-2437

Giờ làm việc: (6 ngày trong tuần)
Từ 10 giờ sáng đến 7 giờ chiều

Cộng thức súp nấm hương

Món ăn ngon, vị thuốc quý

CONAN MILNER

Nấm là những sinh vật kỳ lạ, không phải thực vật cũng không phải động vật, nấm thuộc về một phân nhóm riêng biệt. Một số loại nấm là thần dược cứu người, trong khi một số lại gây chết người. Trong nhiều nền văn hóa cổ xưa, ngay cả những loại nấm hoàn toàn có thể ăn được cũng bị hoài nghi.

Tuy nhiên, người Trung Hoa đã biết dùng nấm từ rất sớm. Một trong những vật phẩm quan trọng nhất được biết đến trong văn hóa Trung Hoa là nấm hương (shiitake). Nấm hương đã trở thành một loại thực phẩm và vị thuốc dân gian quý giá trên khắp Á Châu trong ít nhất 2,000 năm qua.

Cho đến nay, loại nấm này vẫn còn nổi tiếng với những lợi ích sức khỏe tuyệt vời.

Shiitake là một tên tiếng Nhật, nhằm chỉ cây sồi shiia nơi nấm hương đôi khi được tìm thấy tại đó. Tên tiếng Hoa của nấm hương bao gồm xiang gu (nấm thơm) và hua gu (nấm hoa).

Nấm hương có nguồn gốc tự nhiên đã từng chỉ dành riêng cho giới hoàng tộc. Tuy nhiên, khi người Trung Hoa phát triển hoàn thiện kỹ thuật trồng nấm, vấn đề khan hiếm đã được giảm bớt. Ngày nay, nấm hương là loại nấm được tiêu thụ lớn thứ hai trên thế giới sau các loại nấm thông thường.

Giá trị dinh dưỡng của nấm hương

Mặc dù ít phổ biến hơn nấm trắng, nhưng nấm hương lại cho thấy sự vượt trội về mọi mặt với hương vị đậm đà, mặn mà và nguồn dinh dưỡng đáng kinh ngạc.

Tất cả các loại nấm đều giàu vitamin B và protein, nhưng nấm hương là nguồn cung cấp sắt tự nhiên tốt nhất cho người ăn chay. Nấm hương cũng rất giàu selen, kẽm, và các khoáng chất khác cần thiết cho sức khỏe con người.

Nấm hương tự nhiên có hàm lượng lớn vitamin D. Tuy nhiên nhà nghiên cứu về nấm Paul Stamets đã phát triển một phương pháp để tăng hàm lượng vitamin D2 [trong nấm] lên rất nhiều lần bằng cách sấy khô mũ nấm trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời. Ông Stamets cho hay, chỉ với hai ngày phơi nắng, vitamin D2 [trong nấm hương] có thể tăng hơn 400 lần.

Nấm hương có ở dạng sấy khô hoặc tươi

Các chợ Á Châu, cửa hàng thực phẩm sức khỏe lành mạnh và chợ đặc sản đôi khi có bán nấm hương tươi, nhưng bạn sẽ dễ dàng tìm thấy nấm sấy khô hơn. Nhiều người thích nấm khô vì hương vị đậm đà hơn và các thành phần dược liệu được cho là có đặc hơn.

Để làm mềm nấm, bạn nên tách phần mũ và chân nấm rồi ngâm trong nước 24 giờ (nên ngâm thời gian ngắn hơn nhiều so với nấm thái sẵn). Sau đó, bỏ đi những chân nấm khô cứng nhưng vẫn giữ lại nước ngâm để làm nước dùng. Nếu bạn không có

Thường thức món súp nấm thơm ngon, đậm đà ngay khi còn nóng!

Ở các cửa hàng thực phẩm sức khỏe lành mạnh và chợ đặc sản đôi khi có bán nấm hương tươi.



Nấm hương sấy khô có hương vị đậm đà hơn và các thành phần dược liệu được cho là có đặc hơn.



thời gian, hãy thử ngâm mũ nấm trong nước nóng ít nhất nửa giờ, nhưng nước nóng sẽ làm giảm hương vị và thời gian ngâm nhanh thường khiến nấm khá dai.

Nấm hương có thể được sử dụng theo nhiều cách, từ nấu súp, xào đến món trứng ốp la và pizza. Tuy nhiên, khi chế biến món ăn, hãy chắc chắn rằng nấm đã được nấu chín. Ăn nấm hương sống hoặc chưa chín đôi khi có thể gây phát ban.

Nước dùng là món ăn bổ dưỡng và tốt cho sức khỏe nhất từ nấm hương. Nhà thảo dược học Todd Caldecott, tác giả của cuốn 'Food As Medicine' (Thực phẩm được dùng như thuốc), viết rằng nước dùng nấm hương là "cách nhanh nhất để có được món hầm xương bổ dưỡng mà không cần đến các sản phẩm động vật, nhưng với hương vị khác biệt và độc đáo."

Nấm hương là vị thuốc tự nhiên

Vào năm 1620, thầy thuốc nổi tiếng thời nhà Minh, Wu Rui đã viết rằng nấm hương cung cấp năng lượng, giảm cơn đói, chữa cảm lạnh và cải thiện lưu thông máu.

Ngày nay, nấm hương được sử dụng cho bệnh nhân ung thư, hội chứng mệt mỏi kinh niên, HIV, nhiễm trùng đường hô hấp thường xuyên, bệnh nấm candida, và giảm cholesterol. Loại nấm này (ít nhất các thành phần của nó) đã xuất hiện trong các nghiên cứu hiện đại nhiều hơn so với hầu hết các loại thảo dược, nhưng bằng chứng chỉ là sơ bộ. Nhiều nghiên cứu trên động vật cho thấy kết quả tích cực, nhưng chỉ có một vài thử nghiệm nhỏ trên người.

Các nhà nghiên cứu hầu hết tập trung vào hai chế phẩm nấm hương nổi tiếng: chiết xuất sợi nấm Lentinula edodes (LEM) và lentinan. Cả hai đều đã chứng minh khả năng ngăn ngừa và thu nhỏ khối u, hỗ trợ chức năng miễn dịch và thể hiện đặc tính kháng virus.

Tại Nhật Bản, nơi bắt nguồn nhiều thử nghiệm hiện đại về nấm hương, cả lentinan và LEM đã được sử dụng để giảm tác hại của hóa trị và xạ trị. Lentinan được chấp thuận tại Nhật Bản từ năm 1985 như một chất hỗ trợ để điều trị ung thư dạ dày và thường được phụ nữ Nhật Bản sử dụng trong điều trị ung thư vú.

LEM thường được khuyến nghị cho những người bị nhiễm HIV và đã được chứng minh là ngăn chặn sự nhân lên của virus, tăng chức năng tế bào miễn dịch và bảo vệ gan.

Xin lưu ý rằng những tác dụng trên là dựa

trên liều điều trị đầy đủ của các loại thuốc bào chế chứ không phải dựa vào thực phẩm. Trong cuốn sách "Nấm Dược Liệu", nhà thảo dược học Christopher Hobbs đã viết, "Mặc dù nấm hương có thể là một chất bổ sung dinh dưỡng giá trị, nhưng có thể gây khó chịu cho đường tiêu hóa khi dùng với liều lượng cao."

May mắn thay, các chế phẩm từ nấm hương rất dễ tìm thấy qua Internet hoặc tại cửa hàng thực phẩm sức khỏe từ địa phương của bạn. Theo trang web của Hobbs, nhu cầu về các loại nấm dược liệu là hơn 1.2 tỷ USD trên toàn thế giới.

Món súp nấm thơm ngon, đậm đà

Đây chắc chắn là một món súp giúp đem lại hơi ấm cho những ngày lạnh giá. gừng, tỏi, ớt đỏ, và nấm hương đều có tác dụng giúp lưu thông máu.

Suất ăn: 3 phần

- 1 muỗng canh bơ hoặc dầu ô liu
- 1 củ hành tím lớn, xắt nhỏ
- 2 tép tỏi, băm nhỏ
- 1 muỗng canh gừng bào nhỏ
- 8 mũ nấm hương (tươi hoặc khô), cắt thành miếng vừa ăn
- 1 cọng cần tây, xắt nhỏ
- 2 lá nguyệt quế (bay leaves)
- 1/4 muỗng cà phê ớt đỏ
- 1/4 muỗng cà phê tiêu tươi xay
- Muối biển cho vừa ăn
- 4 chén nước (sử dụng nước dùng thịt gà/rau hoặc nước ngâm nấm hương khô)
- 1 miếng rong biển kombu (tùy sở thích)
- 84g mì soba (một loại mì ống làm từ kiều mạch)
- 1/2 chén ngô xắt nhỏ
- Nước ép và vỏ của một quả chanh

Đun chảy bơ hoặc dầu trong một nồi lớn và thêm hành tím, gừng, tỏi, cần tây và nấm hương. Xào trên lửa vừa cho đến khi hỗn hợp rau chín mềm. Thêm lá nguyệt quế, ớt đỏ, hạt tiêu xay và muối, xào thêm một phút trước khi cho nước và rong biển kombu vào. Ngay trước khi súp sôi, chuyển sang lửa nhỏ và đậy nắp trong 20 phút.

Trong khi chờ súp sôi, bạn có thể luộc mì theo hướng dẫn ghi trên bao bì, nhưng nên để hơi chín tới. Sau đó vớt mì ra để ráo nước, rồi cho vào nước dùng và tắt bếp. Đậy nắp cho đến khi mì mềm (khoảng hai phút). Cuối cùng, vớt bỏ rong biển kombu và rắc ngô xắt nhỏ, vỏ chanh và một giọt nước cốt chanh lên bát súp. Thường thức món súp nấm thơm ngon, đậm đà ngay khi còn nóng!

Bình An biên dịch



Giá năm 2022

Giành được nhiều giải thưởng du lịch trong những năm qua

Nhóm Gold Hotel từ \$615/người
Nhóm Diamond Hotel từ \$928/người
Ngắm cực quang, tham quan thành phố, khách sạn (bao bữa ăn cho nhóm Diamond)
Mùa thu giữa tháng 8 - cuối tháng 9: Đi bộ trên Thác Cameron, du thuyền trên Hồ Great Slave
Mùa đông cuối tháng 11 - giữa tháng 4: chó kéo xe trượt tuyết, cày cày trên hồ băng, xe motor trượt tuyết

Giá mùa Thu \$2775/người 3 đêm nghỉ tại Trout Rock Lodge, khứ hồi bằng thủy phi cơ

Giá mùa Đông \$2315/người 2 đêm nghỉ tại Trout Rock Lodge 1 đêm ở khách sạn Explorer hoặc tương đương. khứ hồi trên xe tăng lợi nước của quân đội Thụy Điển

Giá trên chưa bao gồm thuế, thuế áo ấm, vé máy bay đi Yellowknife, giấy phép cày cày, tiền boa chú tài và hướng dẫn viên.

Nơi yêu chuộng nhất ngắm cảnh Cực Quang (Aurora)

YELLOWKNIFE

YELLOWKNIFE TOURS LTD



Có chuyên viên sắp xếp hành trình để đảm bảo chất lượng cho bạn, chỗ có hạn, hãy đăng ký sớm!

Di động : 867-446-0879 867-444-8179 Công ty : 867-873-4600

Trang web : www.yellowknifetours.com Email : aurora@yellowknifetours.com

Tham
vấn